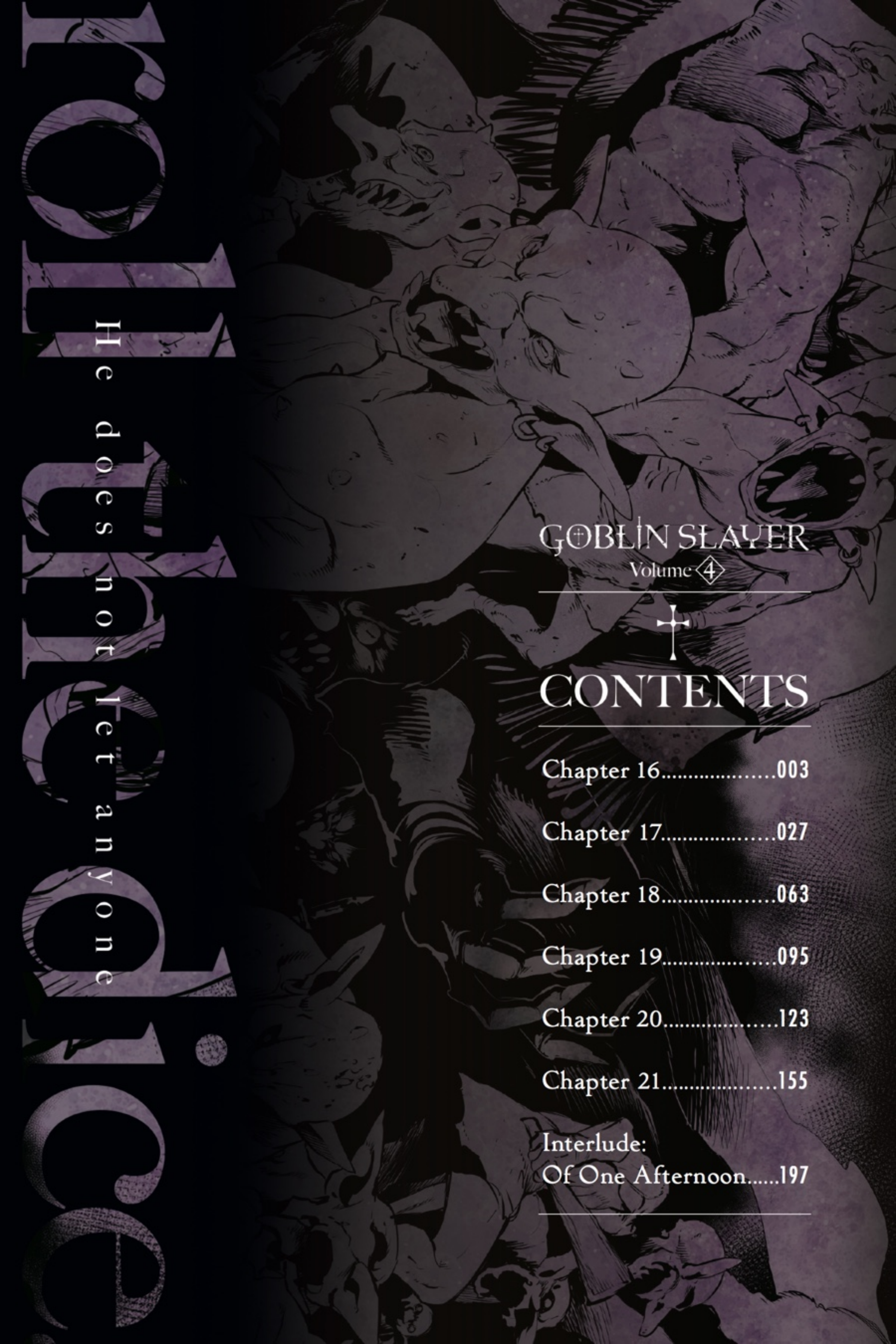
4
GOBLIN SLAYER
ART:
KOUSUKE KUROSE
ORIGINAL STORY:
KUMO KAGYU
CHARACTER DESIGN:
NOBORU KANNATUKI
PARENTAL ADVISORY
WARNING
EXPLICIT CONTENT

GOBLIN
Story
Art
Kagy
Hiros
Characters
Ore
Katuk
4
SLAYER.



GOBLIN SLAYER

Volume 4

CONTENTS

Chapter 16.....003

Chapter 17.....027

Chapter 18.....063

Chapter 19.....095

Chapter 20.....123

Chapter 21.....155

Interlude:
Of One Afternoon.....197

WOW!

THIS WAY'S GOOD! COME ON UP!

HUP!

TOTON (THUMP)

...MM!

...MM!

GU (TUG)

GU

GA

NEXT.

RIGHT!

GA (CHAK)

CHAPTER 16

S-SORRY.

BE CAREFUL.

JUST SO LONG AS YOU DON'T END UP LOOKING LIKE A DWARF!

MU (IRK)

MAYBE I NEED TO TRAIN A LITTLE MORE...

A LITTLE TRAINING WOULDN'T HURT, YEAH.

OH-HO... LOOK...!

OH, WOW!

!!

ZURU (SLIP)

GA (GRAB)

HMPH!

I CAN'T BELIEVE SUCH A HUGE TOWN WOULD FALL TO RUIN.

AMAZING ...!

IS THIS... A CITY FROM THE AGE OF THE GODS?

AREN'T YOU GLAD YOU CAME?

THIS IS A REAL ADVENTURE !

WHAT DO YOU THINK, ORCBOLG !?

THIS!

THAT'S NOT WHAT I MEANT!

.....

THIS PAYS THE REWARD I PROMISED.

I PROMISED TO ACCOMPANY YOU ON AN ADVENTURE.

YES.

SHE DELIBERATELY CHOSE A PLACE THAT SEEMED LIKELY TO HAVE GOBLINS, BEARD-CUTTER.

REALLY?

SHE'S BEING CONSIDERATE, YOU KNOW?

C'MON, YOU CAN'T ACT LIKE THAT ALL THE TIME.

WAS NOT.

HMM ...

I JUST... DIDN'T WANT THE ENEMIES TO BE IMPOSSIBLY STRONG.

SO THIS WAS AN ACT OF KINDNESS TOWARD ME.

WHERE ARE THE GOBLINS?

IS THAT ALL YOU EVER THINK ABOUT!?

.....

LOOK AT THESE ANCIENT RUINS!

MYS-TERI-OUS!

HOLY!

LEG-END-ARY!

AN ADVENTURE WHERE WE DELVE INTO THE UNKNOWN— ISN'T IT A DREAM COME TRUE!?

...I CAN'T BELIEVE THIS GUY...

NOT SO MUCH.

GIVE IT UP!

IT SEEMS THERE'S A TEMPLE INSIDE.

I BELIEVE WE SHOULD INVESTIGATE.

YES?

I AGREE.

THERE MAY BE GOBLINS THERE.

WHY DON'T YOU, THEN?

OH-HO!

I'VE CONSIDERED IT.

BECAUSE WHILE I WAS DOING THAT, GOBLINS WOULD ATTACK A VILLAGE.

STILL, BEARD-CUTTER ...

...DON'T YOU THINK LIFE WOULD BE EASIER IF YOU BROADENED YOUR HORIZONS A LITTLE?

I THINK HE'S A SPECIAL CASE.

ARE YOU ALL THIS WAY?

I'D ALWAYS HEARD HUMANS WERE SHORTSIGHTED, BUT THIS...

YOU GOT THAT RIGHT!

PLUS, AT LEAST HE'S EASY TO UNDER-STAND, RIGHT?

HE TALKS ABOUT MORE THINGS THAN HE USED TO, THOUGH.

AND I HAVEN'T SEEN ANY TRACES OF GOBLINS YET...

OKAY! SO THEN I GUESS THERE AREN'T ANY!?

NO. I HIGHLY DOUBT THEY WOULD OVERLOOK A POTENTIAL NEST LIKE THIS.

KUN (SNF) KUN

.....!

THERE DON'T APPEAR TO BE ANY GUARDS.

ALL THE OTHER ENTRANCES APPEAR TO HAVE COLLAPSED.

GOSO (RUSTLE)

SO... THEY ARE HERE.

WHAT DO WE DO? DO WE GO IN?

SOMETHING REEKS...

LIKE ROTTEN EGGS...

IT PRODUCES A HEAVY SMOKE.
YES.
THAT'S... PINE SAP AND...
... SULFUR ...?
GACHI (SHHIK)

SO WE SMOKE 'EM OUT.

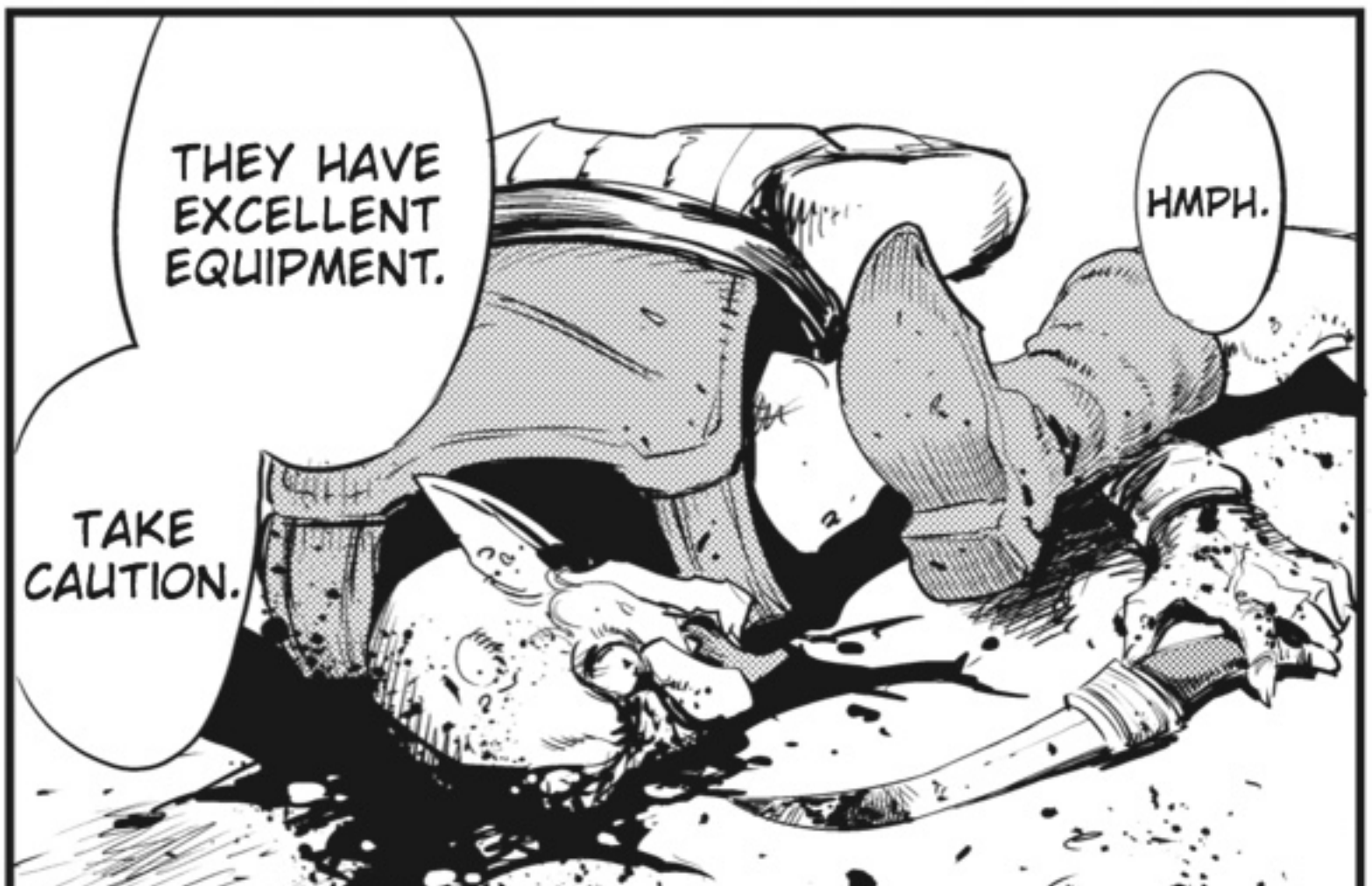
DON'T BREATHE IT IN.
IT'S POISONOUS.

...YOU REALLY DO HAVE THE CRUELEST METHODS.
NOW WE WAIT.
YOU THINK?

BAKA (KRAK)

THIS IS NO ADVENTURE IN MY BOOK!
NO?

GO (THOCK)


THEY HAVE EXCELLENT EQUIPMENT.
HMPH.
TAKE CAUTION.

NO!

BA (FWSSH)

DO (WHACK)

GO (THOCK)

BA

GACHA カッチャ

GACHA (CHARGE) カッチャ

ZU (SSH)

BA

GAKI
(KRRK)

GA
(GRAB)

GA (THWACK)

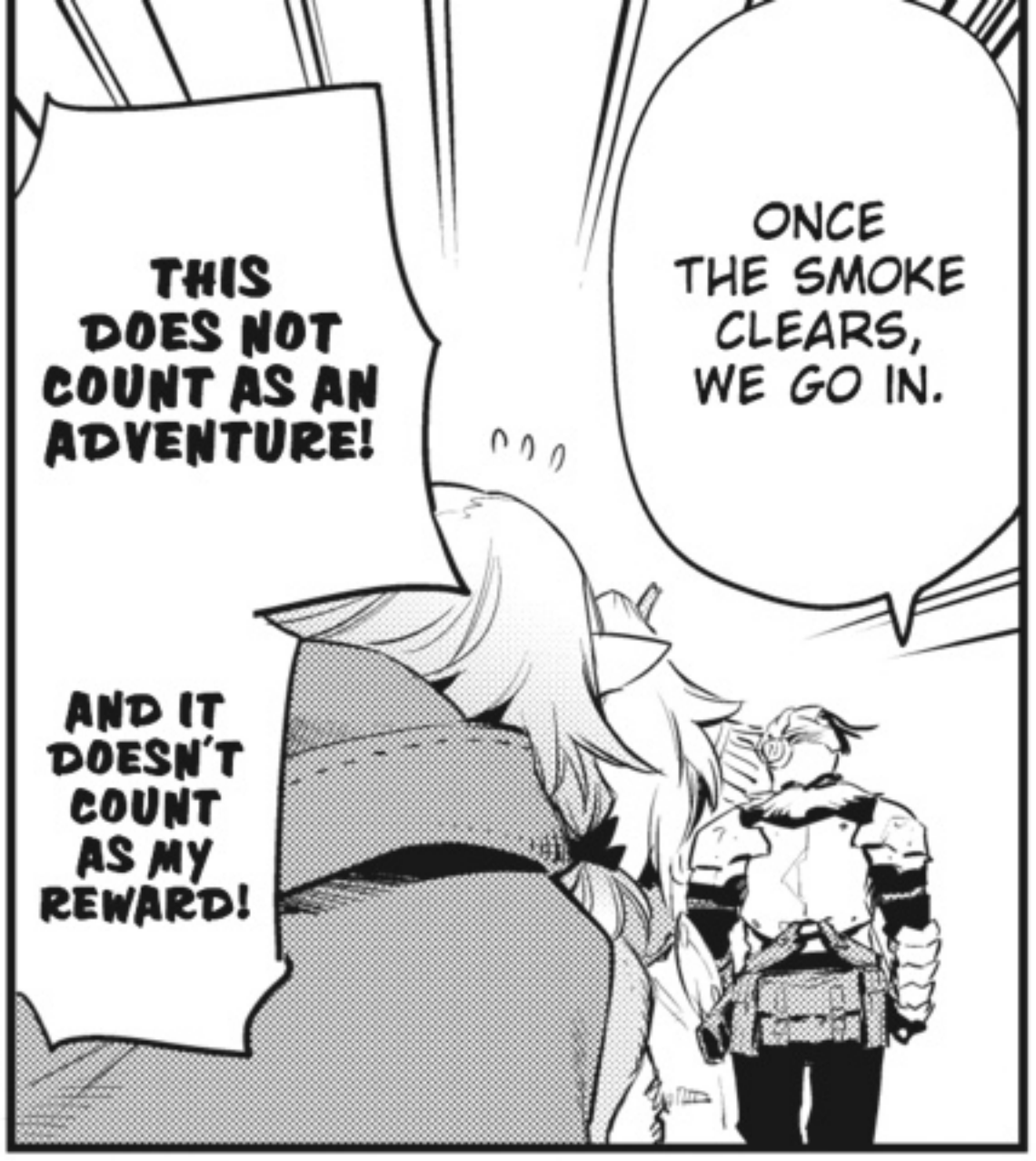
HYU (FSSH)

NO NEED TO WASTE SPELLS ON THE LIKES OF THESE.

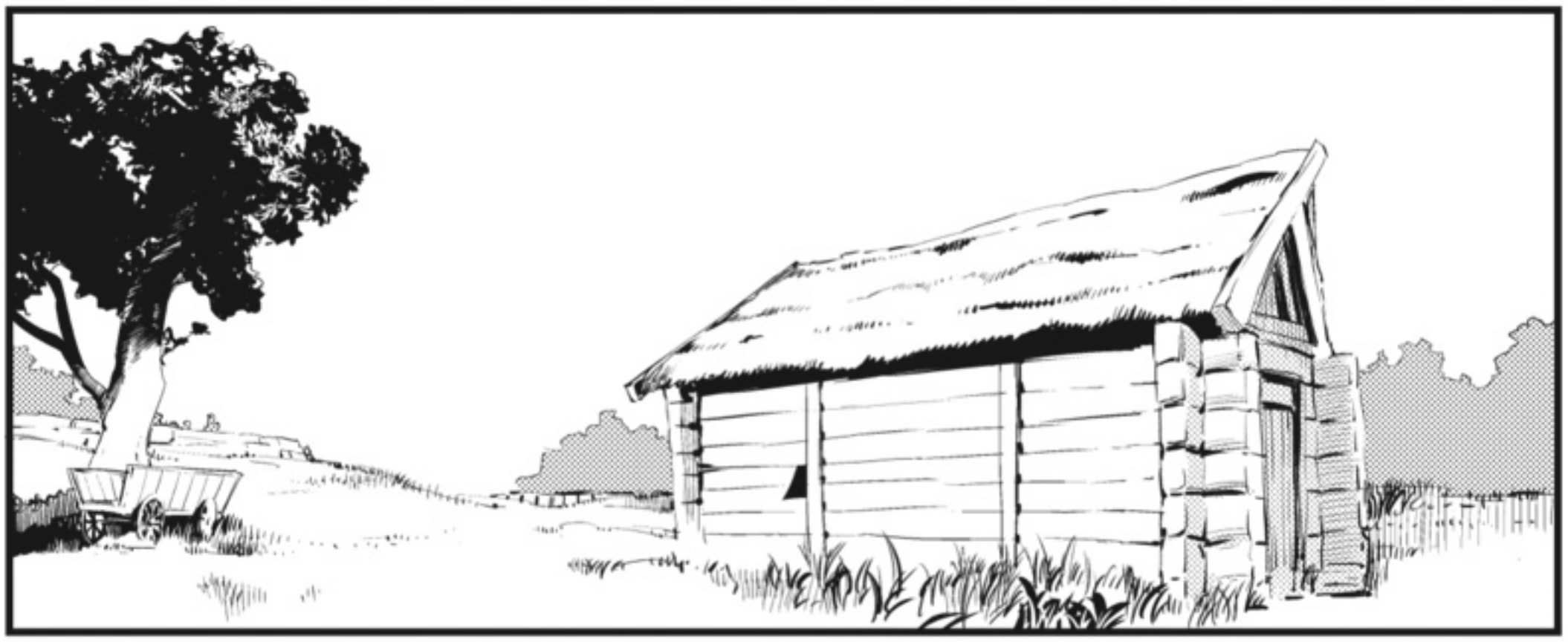
ALL DEAD? OR FLED...

...THEY'VE STOPPED COMING.

THEY'RE TENACIOUS.



NOW WE KILL ALL THE GOBLINS.



WELCOME BACK!

SHEESH. YOU COULD AT LEAST SAY HELLO WHEN YOU GET HOME!

.....I DIDN'T WANT TO INTERRUPT YOUR WORK.

A GREETING ISN'T AN INTERRUP-TION!

I THOUGHT I MIGHT FIND YOU HERE!

.....I'M BACK.

YEP! WELCOME HOME.

HUH...

カーン KAN (BANG)

カン KAN

WHATCHA DOIN'?

WORKING THE DENTS OUT OF MY HELMET AND REPLACING THE JOINTS.

REPAIRING MY CHAIN MAIL, SHARPENING MY SWORD, AND POLISHING THE EDGE OF MY SHIELD.

KINDA.

.....
IS IT THAT INTERESTING?

SO...

...WHAT KIND OF ADVENTURE DID YOU HAVE THIS TIME?

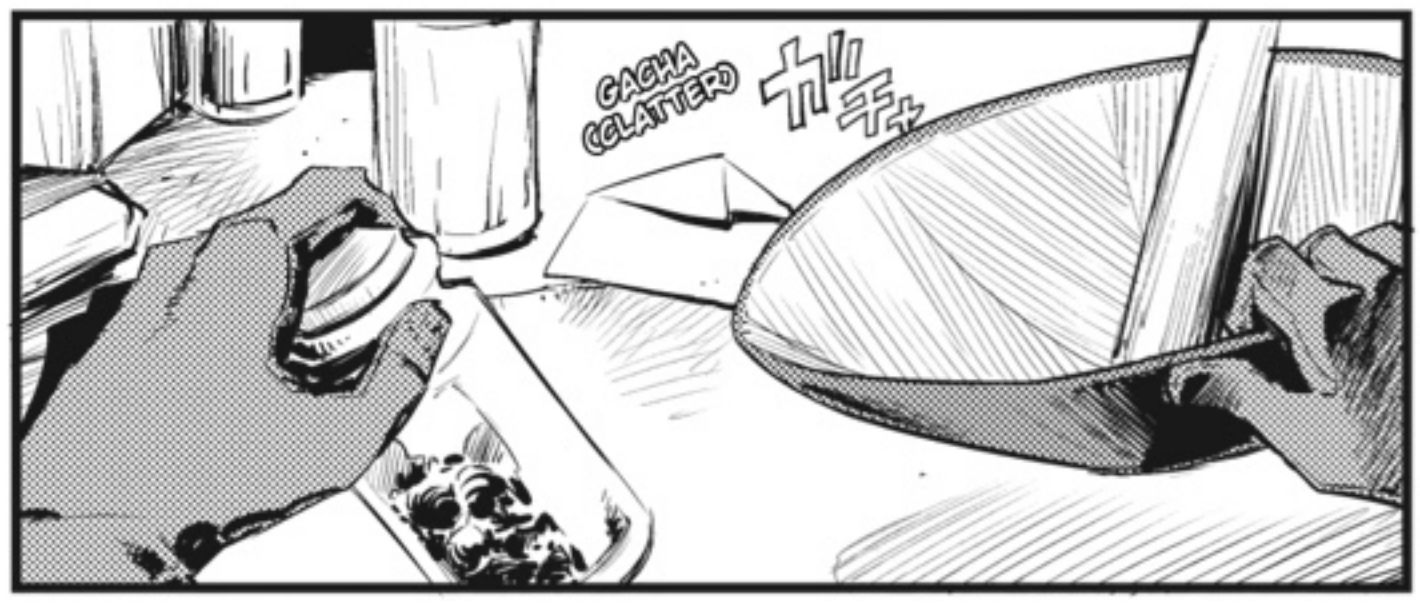
...THE HECK IS THIS?

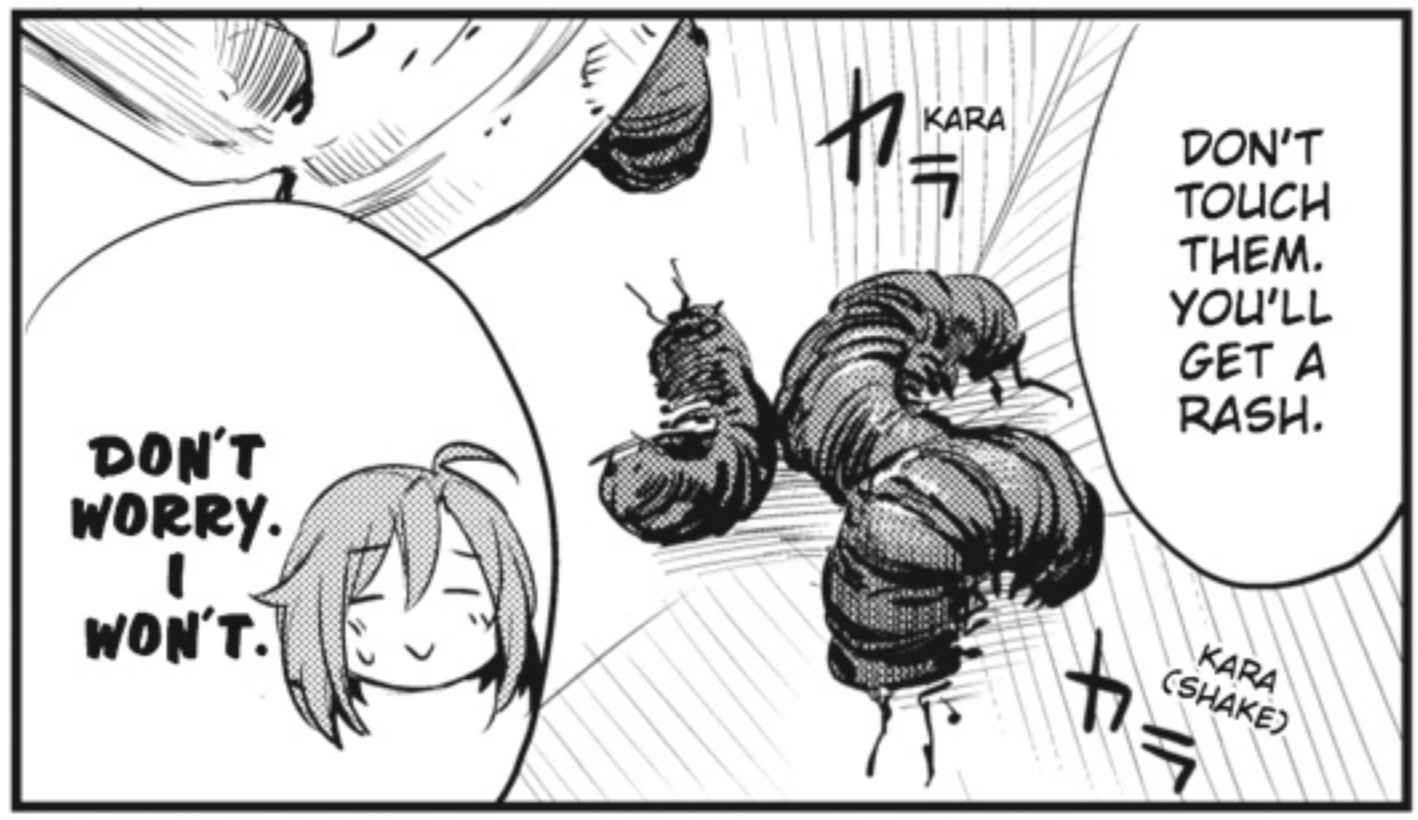
CAREFUL WITH THAT.

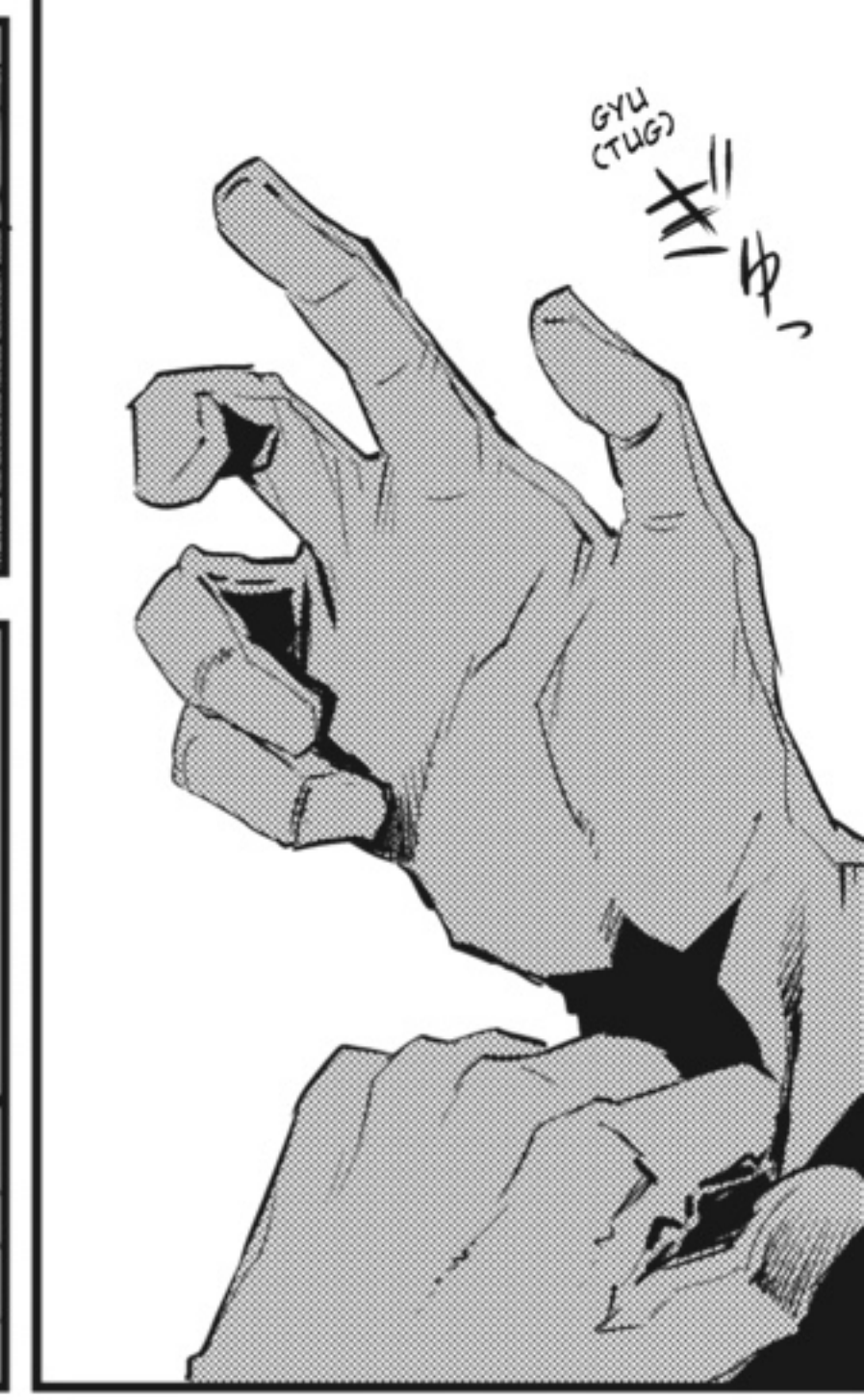
IF YOU'RE DOING IT...

...THEN I'M INTERESTED.

GYU (HUG)
...WHAT ARE YOU DOING?
JUST SAYING... GOOD JOB.
THIS IS DANGER-OUS.
IT'S FIIIINE. DON'T WORRY.
IT IS NOT FINE.
WASHA (RUB)
WASHA
WHAT KIND OF PLACE WAS IT?
WAS THERE ANYTHING ELSE INTERESTING?







WE WENT TO SOME OLD RUINS IN A FOREST.

TO SLAY GOBLINS THERE?

NO. SOMEONE INVITED ME.

APPARENTLY, THE TOWN USED TO BE CALLED... SOMETHING OR OTHER.

SORRY.

I DIDN'T CARE.

YOU DON'T REMEMBER THE NAME?

OOOH! NOW THAT'S COOL!

THERE WAS A BIG TREE ROOT THERE.

...THERE WAS A BIG...

YEAH?

ALMOST AS TALL AS YOU...

WE CLIMBED IT TO REACH THE CITY.

KAN カン

KAN (TAP) カン

SEEMS LIKE YOU'RE DOING LOTS OF DIFFERENT THINGS THESE DAYS.

IS THAT... THANKS TO YOUR NEW FRIENDS?

MAYBE.

APPARENTLY, THEY'RE BEING CONSIDERATE OF ME...

NICE.

THERE WERE GOBLINS THERE.

.....BUT IT WAS STRANGE.

THEY WERE UNUSUALLY WELL EQUIPPED.

GOROOON (STREEETCH)

WELP!

YOU'LL GET DIRTY.

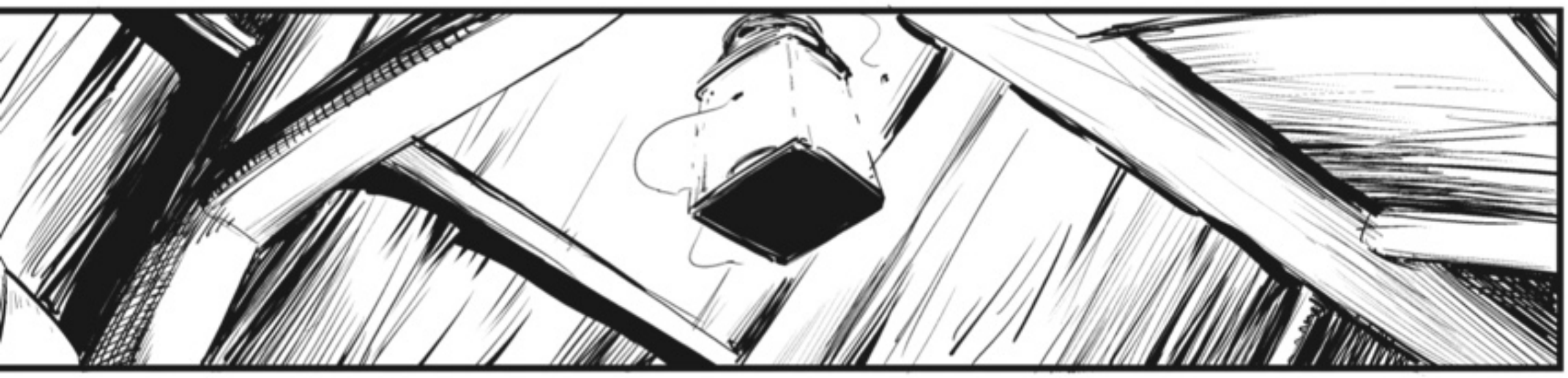
IF YOU DON'T GET IT, THEN I DEFINITELY DON'T.

I DON'T CARE!

MAYBE THEY RAN AWAY FROM THE WAR?

SOME HERO DEFEATED THE DEMON LORD, RIGHT?

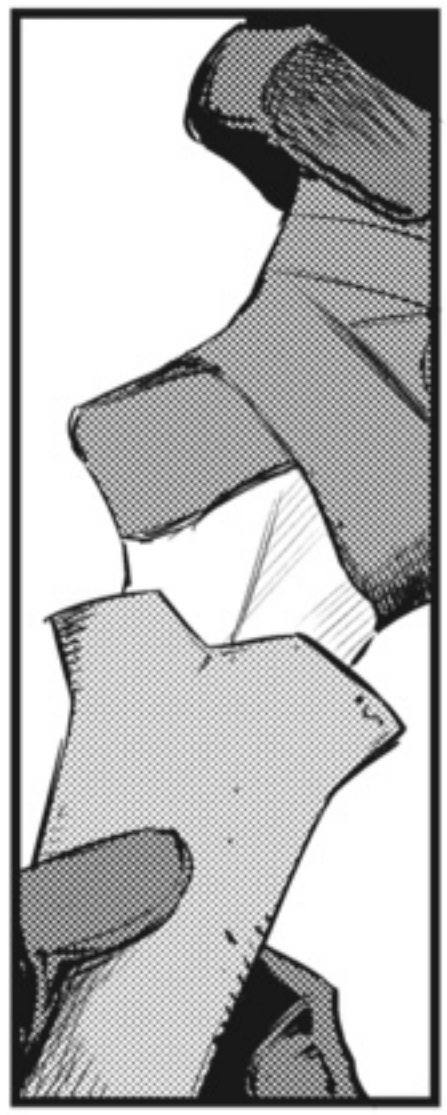
THEN THEY WOULD HAVE AT LEAST POSTED GUARDS.



HEY.

YOU'VE GOT...

...A DAY OFF TOMORROW, RIGHT?



HERE!
MM.
OH? THAT'S TOO BAD.

NO.
THE GUILD RECEPTIONIST CALLED ME IN FOR SOMETHING.

IT COULD BE GOBLIN SLAYING.

NO.
I'M AFRAID IT HAS NOTHING TO DO WITH GOBLINS—
CHAPTER 17
WAIT!
AWWW!
!?
PLEASE DON'T LEAVE!!
GAGAAAN (GONG)

WELL ...

YES, THAT'S ...

...THAT'S TRUE, BUT...

BUT YOU SAID THIS DOESN'T INVOLVE GOBLINS.

ARE YOU SURE I'D BE GOOD FOR THAT?

MY, MY, WHAT ARE YOU SAYING?

I'D LIKE TO ASK YOU, AS AN EXPERIENCED ADVENTURER...

...TO BE AN OBSERVER FOR A PROMOTION INTERVIEW.

THAT WAS SOMETHING THE ASSOCIATION DECIDED.

AREN'T YOU SILVER-RANKED?

...BASED IN PART ON THE REWARDS THEY'VE RECEIVED DURING THEIR CAREERS BUT ALSO...

...ON THEIR PERSONALITIES AND HOW MUCH THEY'RE TRUSTED.

YES, IT WAS.

THE ASSOCIATION DETERMINES ADVENTURERS' PROMOTIONS...

TRUST IS PARAMOUNT. PEOPLE WHO ABUSE WOMEN OR GET INTO FIGHTS CAN SPEND THEIR ENTIRE LIVES AS PORCELAIN RANKS!

...IF WE HAVE NO IDEA WHO THEY ARE OR IF STRENGTH IS THEIR ONLY VIRTUE.

HOWEVER STRONG AN ADVENTURER MAY BE, WE CAN'T PROMOTE THEM...

IF YOU'VE BEEN ACKNOWLEDGED AS SILVER-RANKED...

...IT SHOWS HOW MUCH EVERYONE APPRECIATES WHAT YOU'VE DONE.

THANK YOU SO MUCH!

GASA (FLUTTER)

WHO ARE YOU INTER-VIEWING?

WE'RE EVALUATING A PARTY FOR ADVANCEMENT FROM STEEL TO SAPPHIRE RANK.

IN OTHER WORDS, FROM EIGHTH TO SEVENTH LEVEL.

OF COURSE HE WANTS TO PRAY.

THE OLD GUY HAS A FAMILY TO SUPPORT.

SORCERER

I KNOW YOU'RE A MONK, BUT STUFF YOUR PRAYERS!

SH-SHUT UP ALREADY, OLD MAN!

AX WIELDER

PLEASE .....!!

P-PLEASE LET US BE PROMOTED THIS TIME!

MONK

HERA (GRIND)

GETTING UPSET AT ONE ANOTHER WON'T SOLVE ANYTHING!

HEY, CALM DOWN, EVERYONE!

SCOUT

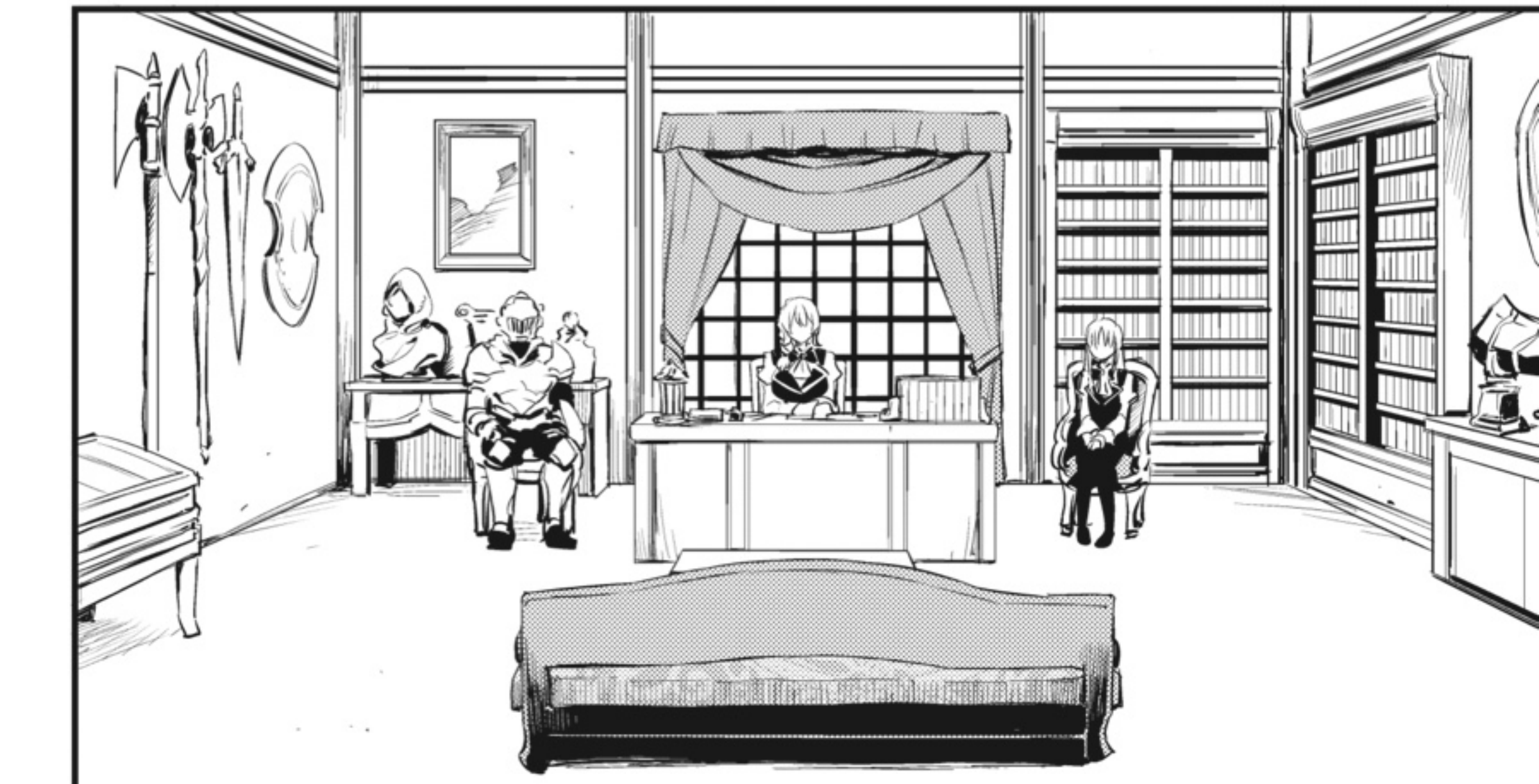
SPELL BOOKS AREN'T CHEAP, YOU KNOW...

IF PRAYING CAN REALLY GET US THAT PROMOTION, THEN LET'S ALL BOW OUR HEADS.

THIS COULD MAKE OR BREAK US.

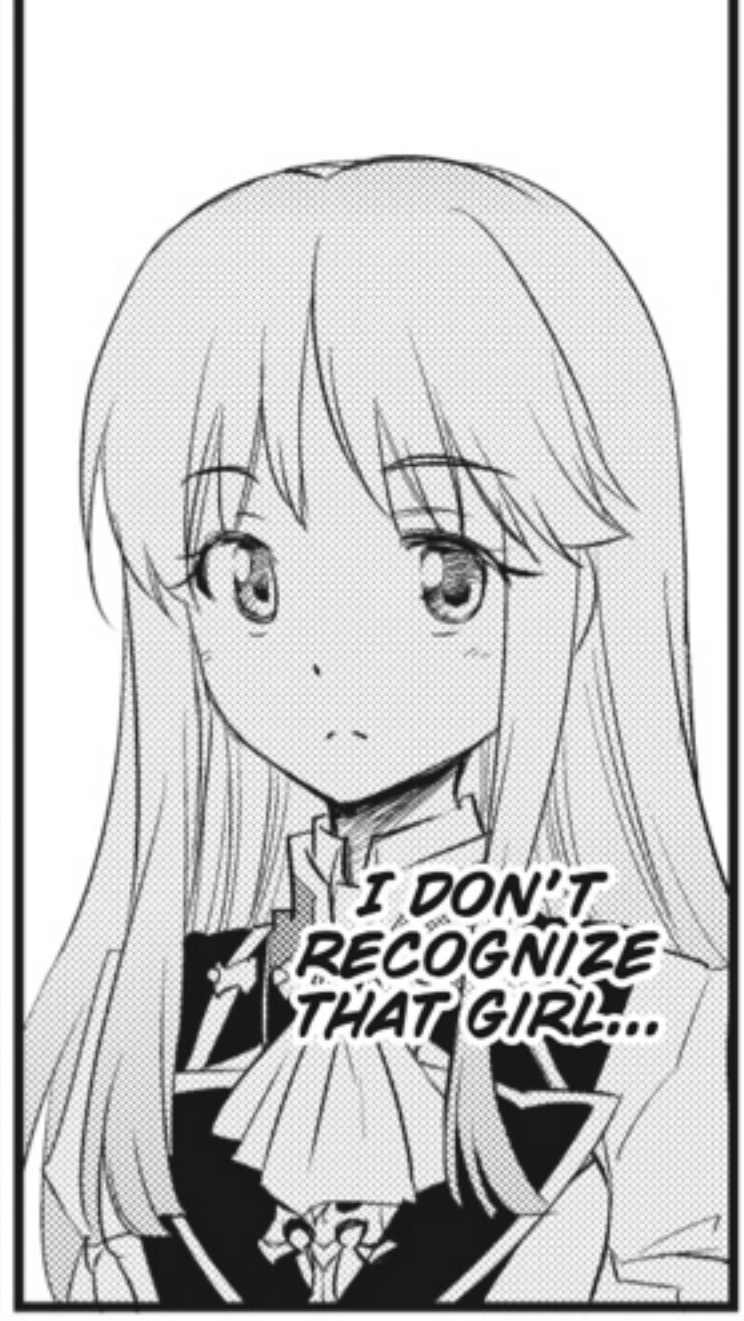
YEAH, I KNOW, BUT...

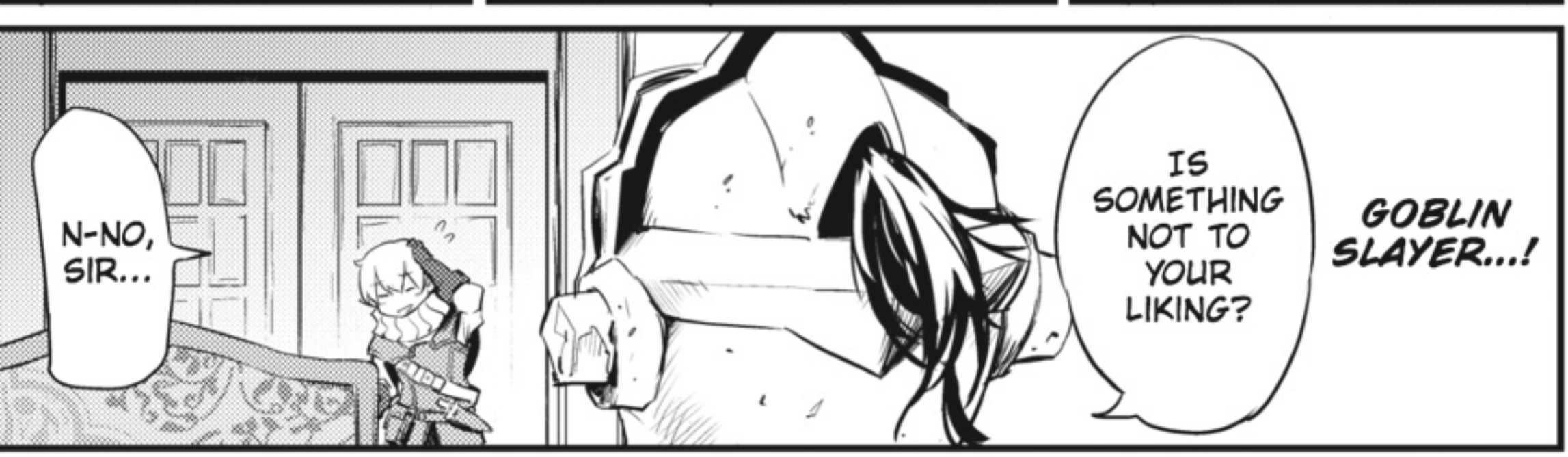
... SAPPHIRES GET WAY BETTER QUESTS AND REWARDS THAN STEELS!



UGH!

I'D LIKE TO SPANK HER TILL SHE CRIES!
GUILD GIRL, SO INNOCENT...


I DON'T RECOGNIZE THAT GIRL...


N-NO, SIR...
IS SOMETHING NOT TO YOUR LIKING?
GOBLIN SLAYER...!

HE AND I ARE THE SAME—
WELL... MAYBE THIS IS A STROKE OF GOOD LUCK FOR ME.
WE BOTH WANT TO GET RICH AS EASILY AS POSSIBLE!
HE GOT HIS SILVER RANK DOING NOTHING BUT KILLING GOBLINS...

.....BUT I STILL DON'T LIKE HIM MUCH.

SAY, HOW ABOUT WE SKIP SAPPHIRE ENTIRELY? GO RIGHT TO RUBY.....OR HOW ABOUT BRONZE?

OKAY!

PROMOTION INTERVIEW, RIGHT?

OH!

YOU CAN TELL!?

I COULDN'T HELP BUT NOTICE.

THOSE ARMOR AND BOOTS OF YOURS ARE NEW, RIGHT?

LET'S JUST TAKE THINGS ONE AT A TIME.

FIRST TIME I'VE WORN 'EM. BOOTS ARE GREAT, HUH?

DOKKA (THUMP)

ビーム

THEY'RE PRETTY CLASSY.

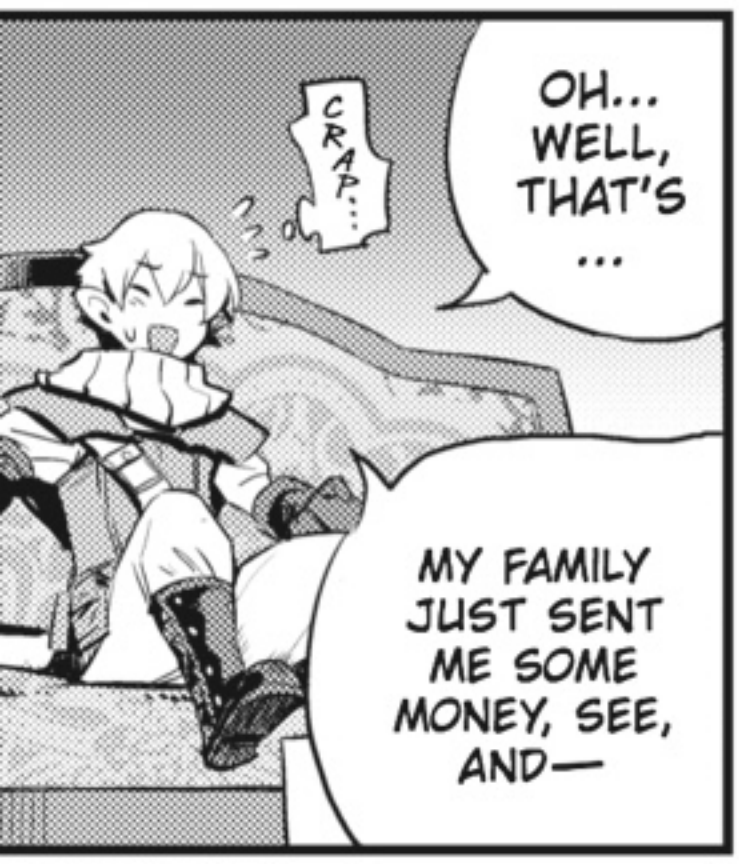
OH?

THEY MAKE ME LOOK NICE AND THIN, DON'T YOU THINK?

!!

SO WHY IS IT THAT YOUR ENTIRE PARTY HAS BEEN TAKING ON THE SAME QUESTS...

...YET YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S WELL-DRESSED?



THE SENSE LIE MIRACLE ...!!

BY THE SUPREME GOD, I SWEAR THAT STATEMENT IS FALSE.

SHE'S A PRIESTESS OF THE SUPREME GOD...AN INSPECTOR!!

HA HA HA ...

NO ...

IT'S JUST ...

THAT GIRL...!!

OH!

I THINK I KNOW *WHAT* YOU DID!

OOOH... I SEE...

IT SEEMS YOU'VE GOTTEN NEW EQUIPMENT SINCE YOUR DUNGEON DIVE THE OTHER DAY.

—!

...BUT INSTEAD YOU FOUND ALL THE TREASURE CHESTS AND KEPT THE CONTENTS FOR YOURSELF!

YOU TOLD THE OTHERS YOU'D SCOUT THE AREA...

Wait...

THIS IS RIDICULOUS...!! A SCOUT IS ENTITLED TO A TREASURE CHEST OR TWO!

NO... TH- THAT'S ...

WELL, THIS IS DIFFICULT ...

I'LL JUST HAVE TO SWALLOW MY PRIDE FOR NOW ...!

...MY BEST BET IS JUST TO APOLOGIZE!!

IT WAS A TERRIBLE IMPULSE ...!

I'M VERY, VERY SORRY!!

BUT FOR NOW...

SELF-RIGHTEOUS OLD WITCH! AM I APOLOGIZING OR NOT!? WHY, I OUGHTA—!!

IT'S PEOPLE LIKE YOU WHO INSPIRE PREJUDICE AGAINST RHEAS AND SCOUTS.

WELL, SINCE THIS IS YOUR FIRST OFFENSE...

...I THINK DEMOTION TO PORCELAIN WILL SUFFICE— AND BEING BARRED FROM ADVENTURING IN THIS TOWN AGAIN.

ALL I DID WAS FILCH A TREASURE CHEST AND YOU RUN ME OUTTA TOWN!?

THIS DOESN'T MAKE ANY SENSE!

WHAT!?

EXCUSE ME?

...

"ALL YOU DID"...ARE YOU DIM?

YOU CAN'T BUY BACK TRUST WITH MONEY.

...OR WE COULD TELL EVERYONE, "HE WAS DEMOTED FOR FILING MISLEADING QUEST REPORTS"

...AND YOU COULD STAY HERE.

"EVERYONE DOES IT"... NO...!

GRRR! MAYBE IF I SAID I WAS COERCED INTO IT...?

DAMN...! DAMN, DAMN, DAMN, DAMN! THINK, THINK ...!!

WHICH WOULD YOU PREFER?

..... GRR ...!

IT'S NO USE...! I CAN'T LIE TO HER...!

YOUR SCHEMES WILL DO YOU NO GOOD.

WERE THOSE YOU TOOK ADVANTAGE OF NOT ALSO ADVENTURERS?

GOBLIN SLAYER!

H-HELP ME OUT! AS A FELLOW ADVENTURER!

BUT ...

...YOU'RE AN ADVENTURER TOO, RIGHT?

NO.

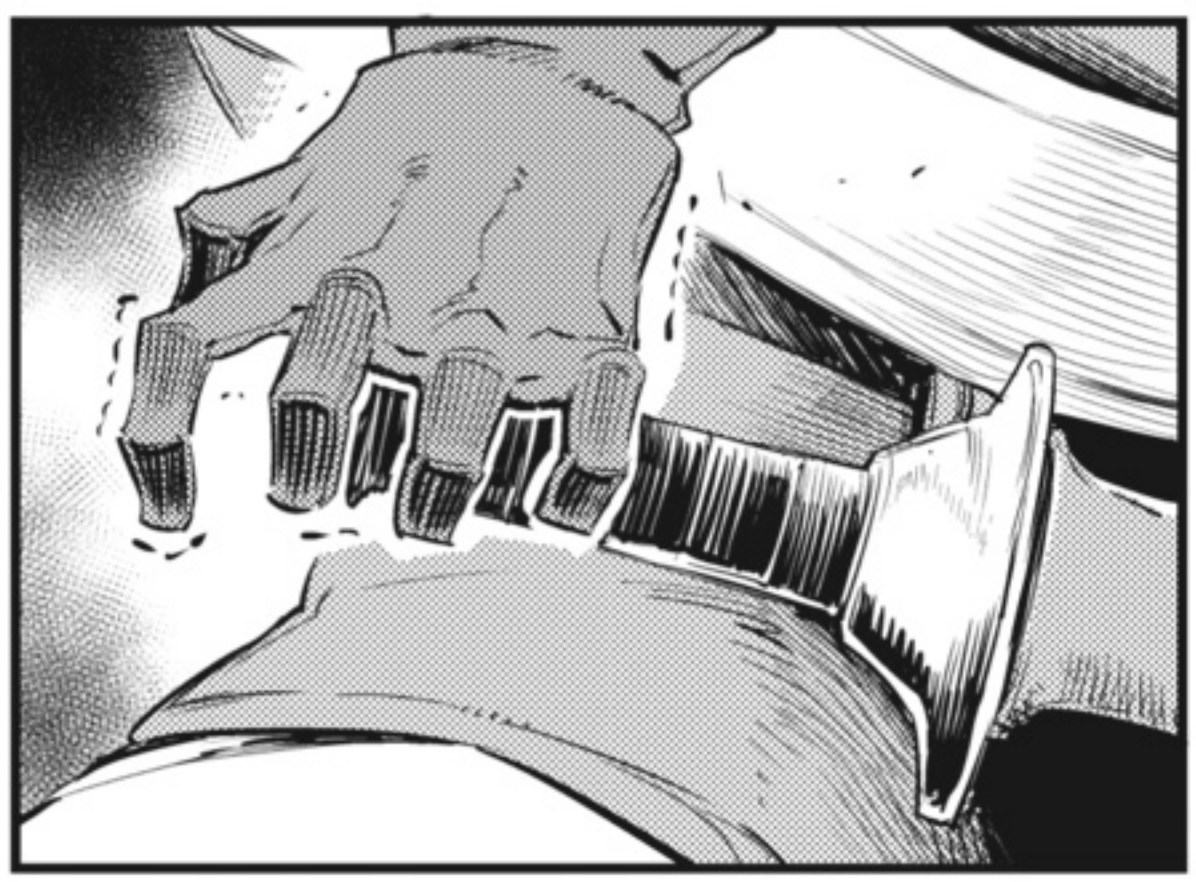
I AM AN OBSERVER.

KA
(FLASH)

HUFF...

HUFF...

HUFF...



PROMOTION DENIED.

HARDLY!

I REMEMBER HOW BAD IT WAS BACK WHEN I WAS TRAINING IN THE CAPITAL FOR THE ASSOCIATION.

...THANK YOU, GOBLIN SLAYER.

NO.

I DIDN'T DO ANYTHING.

YES, THE CAPITAL'S FULL OF THAT SORT.

ALL KINDS OF PEOPLE JUST WAITING TO FOIST THEMSELVES ON A SWEET YOUNG THING...

IS THAT SO?

IT CERTAINLY IS!

IT'S SO IMPORTANT TO HAVE SOMEONE YOU CAN TRUST.

THAT ALONE MAKES ME FEEL MORE COMFORTABLE.

OH, CERTAINLY. STOP BY THE FRONT DESK AND YOU'LL RECEIVE AN HONORARIUM—

I KNOW.

IF WE'RE DONE, I'M GOING BACK.

!! NOW I'VE DONE IT —!!

OH, UMM, UH...

WHAT IS IT?

GA (CLICK)

OH!

UM —

...!

...NICE WORK TODAY.

YEAH.

YOU DID GOOD TODAY.

PON (PAT)

HAAAAA (EXHALE)

ぽん PON ぽん。

SURE.

GON (THUNK)

YOU TOO.

BATAMU (SHUT)

I KNOW I WAS WITHIN MY RIGHTS DEALING WITH HIM AS AN ADVENTURER...

...I'M WORRIED WE HAVEN'T SEEN THE LAST OF HIM, THOUGH.

WE SAY THAT TRUE JUSTICE ISN'T PUNISHING EVIL BUT CAUSING PEOPLE TO RECOGNIZE IT.

...BUT WHAT DID YOU THINK OF MY CHOICE, AS A PRIESTESS OF THE GOD OF LAW?

YEAH, IF YOU CAN MANAGE IT.

YOUR STANDARDS ARE TOO HIGH!

WHICH, COMPARED TO THE SWORD MAIDEN, I HARDLY DO.

THE LAW IS A TOOL TO HELP US LEAD LIVES MORE IN TUNE WITH ORDER.

THAT'S A VERY NICE THOUGHT.

NOTHING MORE AND NOTHING LESS.

SWORD MAIDEN

A GOLD ADVENTURER AND DISTINGUISHED SERVANT OF THE SUPREME GOD WHO WAS PART OF THE PARTY THAT DEFEATED ONE OF THE RESURRECTED DEMON LORDS. THAT WAS TEN YEARS AGO NOW.

SHE'S QUITE SPECIAL.

YOU HAVE MORE WORK TO DO, RIGHT?

I GET THE EASY PART.

ANYWAY, ALL I DO IS USE SENSE LIE.

A RE-ASSIGNMENT PAPER...
...AND SOME PROMOTIONS.
TO SAY NOTHING OF ALL THE USUAL WORK...
RIGHT! HERE GOES!
AW, DON'T LOSE HEART.
PON (PAT)
PON
ぽん
ぽん
IS HE THAT GUY YOU LIKE?
..... SO.
Y—
YES, HE IS. SO?
HMMM.

I GUESS... HE IS A LITTLE STOIC...

I KIND OF WISH ...

...HE'D AT LEAST TAKE ME TO LUNCH OR SOMETHING.

WELL, NO OFFENSE, BUT YOU'VE ALWAYS HAD A THING FOR THE INSCRUTABLE ONES.

NOT QUITE WHAT I HAD IN MIND...

WANT A SWEET ROLL?

OKAY!

HMM!

RIGHT.

TIME TO STOP WORRYING ABOUT SILLY THINGS...

...AND GET DOWN TO WORK.

EEYIKES!

HEY.

I THINK YOU KNOW HOW.

Y-YES! HOW CAN I HELP YOU, GOBLIN SLAYER?

GOBLIN SLAYING.

YOU CAN COME OR NOT, WHATEVER YOU LIKE.

THE REWARD IS ONE BAG OF GOLD EACH.

DOESN'T IT?

...DOES NOT CONSTITUTE TALKING THINGS OVER!

JUST GIVING US TWO CHOICES LIKE THAT...

I ALREADY TOLD YOU!

ARGH!

AT LEAST HE'S WILLING TO GIVE IT A TRY THESE DAYS.

A FINE TREND!

SO SHE'S RIGHT. WE'RE NOT DISCUSSING ANYTHING.

IF WE SAY WE WON'T GO, I ASSUME YOU'LL JUST GO BY YOURSELF?

OF COURSE.

IS THAT SO?

I'LL DO WHAT I WANT, THEN...

...AND COME WITH YOU.

BUT!

UM...

AND NO FIRE! AND NO WATER!

YOU ARE NOT ALLOWED TO USE POISON GAS!

BISHIII (POINT)

BUT THOSE —

NO!

WELL, YOU DID GO WITH ME ON MY ADVENTURE EARLIER.

LOOKS LIKE WE HAVE NO OTHER CHOICE .....

WOW!

THAT'S THE TOWN, ISN'T IT?

I CAN SEE IT!

OH, IT'S JUST A LITTLE HANGOVER...

YOU ELVES ARE PATHETIC.

URR-RRGH ...

WATER... PLEASE ...

YOU WERE FALLING-DOWN DRUNK AFTER JUST A FEW CUPFULS!

YOU MUST BE DREAMING!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?

I DRANK YOU UNDER THE TABLE LAST NIGHT!

IF IT'S TOO MUCH FOR HER, GIVE HER AN ANTIDOTE.

IT SEEMS OUR DEAR RANGER HAS BEEN HAVING MOST PLEASANT DREAMS.

YOU IDIOT! EARLIER.

HUH...? WH-WHAT? WHY DO YOU KEEP SAYING THAT?

IT'S A JOKE.

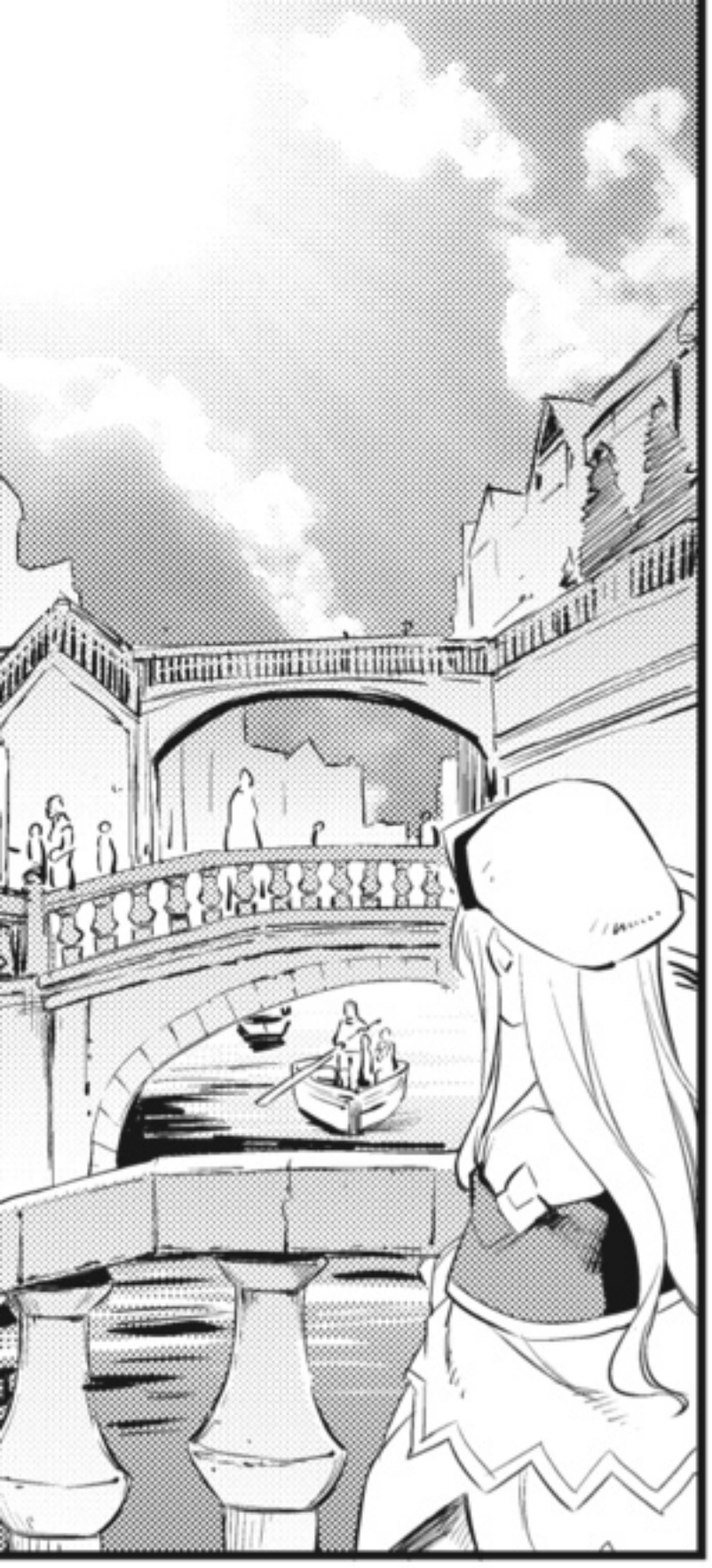
GOBLIN SLAYER...

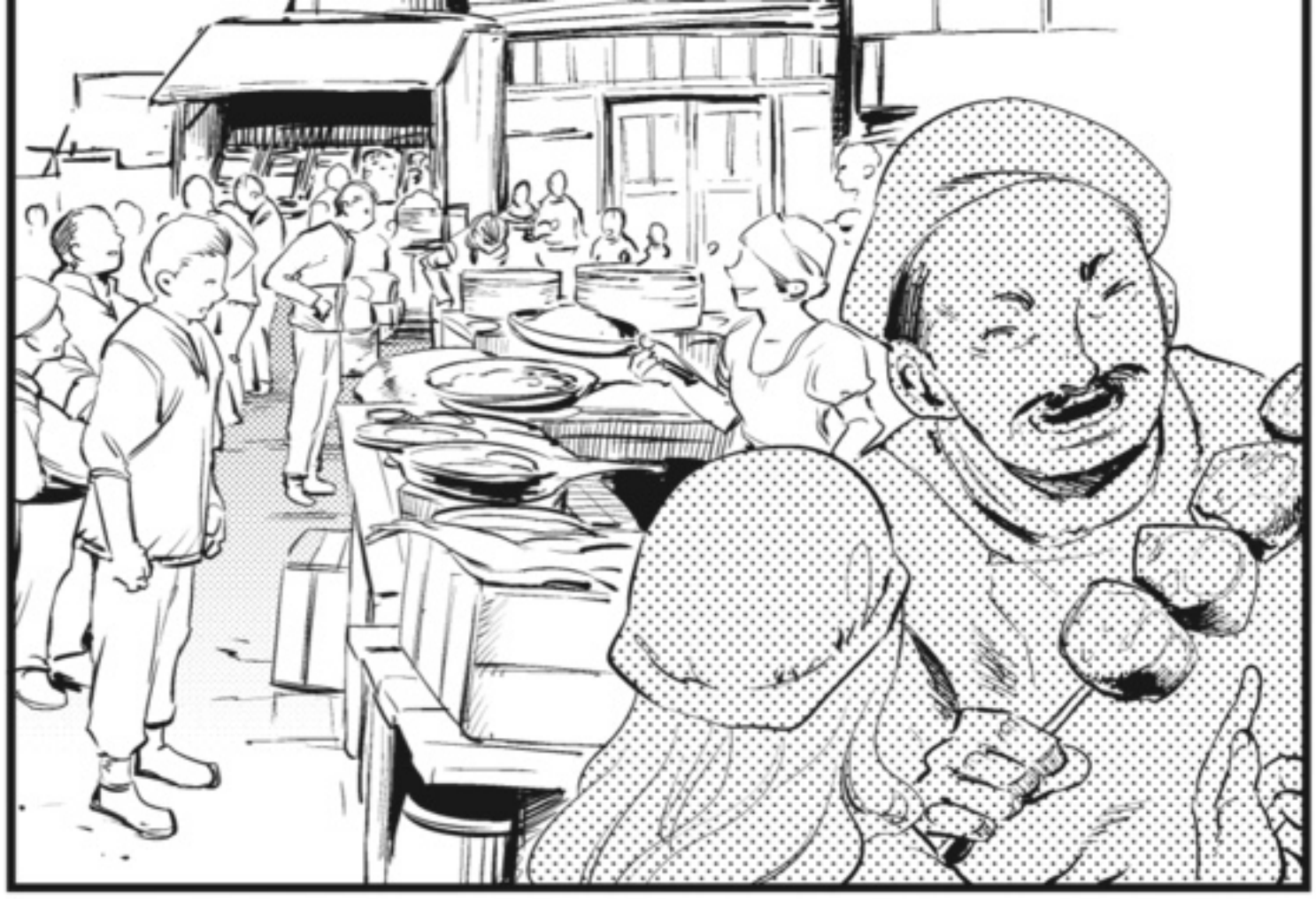
THAT'S REALLY—

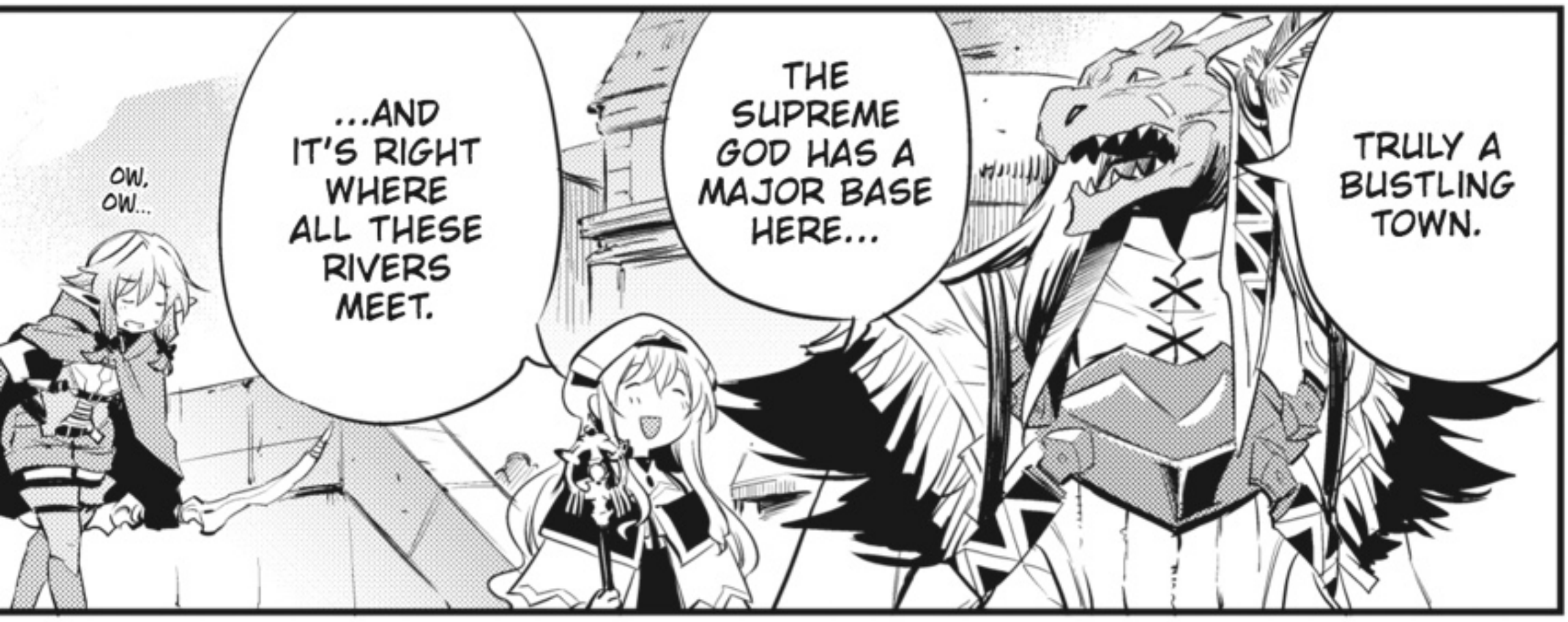
ORCBOLG MADE A JOKE—!?

GABA (GAPE)

SURE AM!
ARE YOU FEELING BETTER NOW?
ORCBOLG CRACKING A JOKE CLEARED MY HANGOVER RIGHT UP!
PHEW! FINALLY HERE.....
MY BUTT HUUURTS!





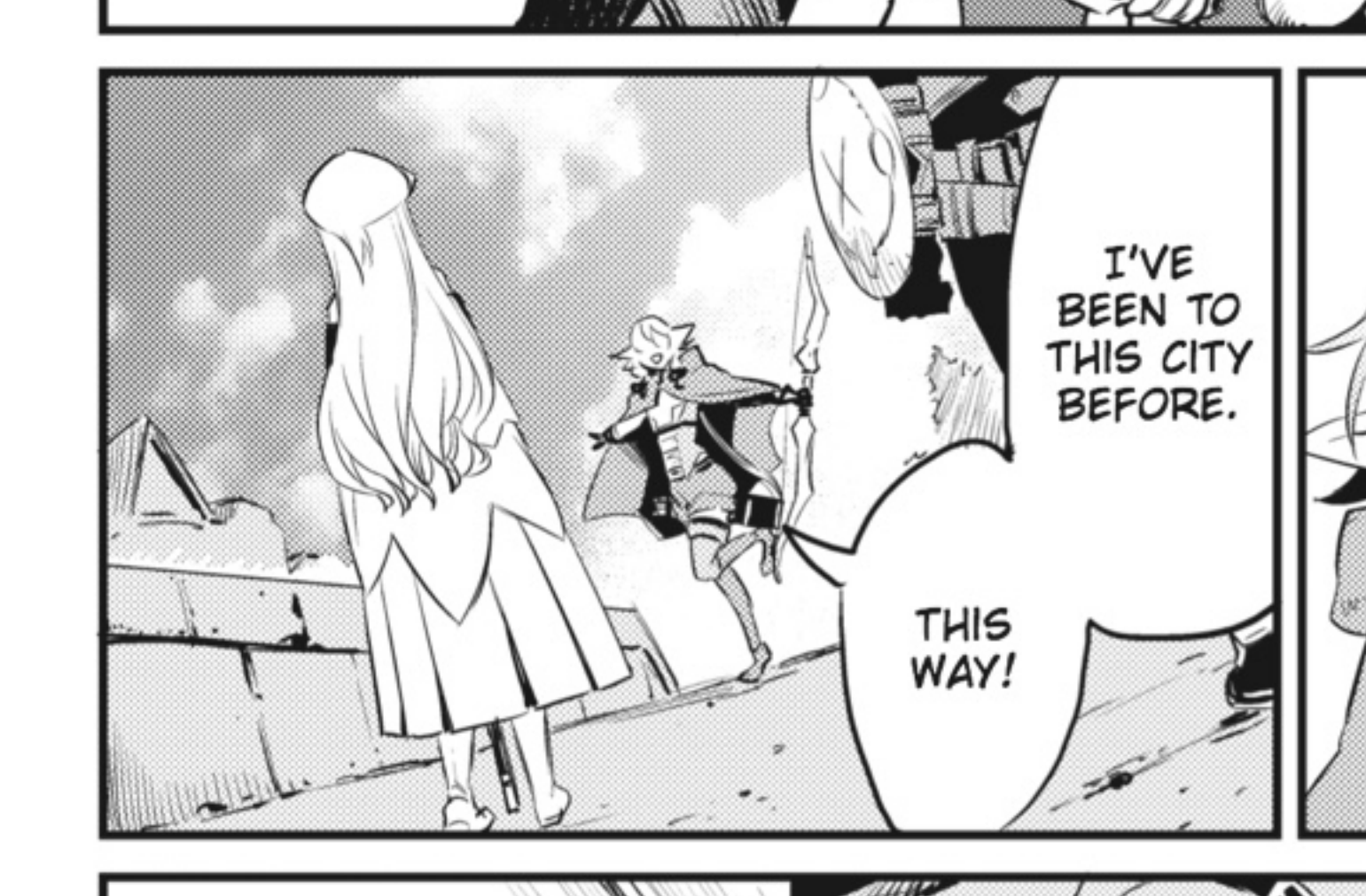

OW, OW...
...AND IT'S RIGHT WHERE ALL THESE RIVERS MEET.
THE SUPREME GOD HAS A MAJOR BASE HERE...
TRULY A BUSTLING TOWN.

...WATCH IT, PINT-SIZE...
THEY PRACTICALLY BALANCE EACH OTHER OUT!
AN ANVIL FOR A CHEST, AND A RUT FOR A BEHIND!

YES.

S-SO HOW ABOUT WE GO AND MEET THE QUEST GIVER?

I GATHER WE CAN MEET THEM AT THE TEMPLE OF THE SUPREME GOD.



I PRESUME SO.

ARE THERE REALLY GOBLINS IN THIS TOWN?

...UM...

BUT...

THE ATMOSPHERE FEELS MUCH LIKE A VILLAGE THAT'S BEEN ATTACKED BY GOBLINS.

...ATMO-SPHERE?

OH?

AND WHAT, MAY I ASK, LEADS YOU TO THINK SO?

I DON'T QUITE GET IT.

THAT'S 'COS DWARVES ARE STUPID.

WHY, YOU—

WE CAN'T BE SURE.

...BUT SURELY THEY WOULDN'T SHOW UP RIGHT HERE IN TOWN?

I DON'T KNOW ABOUT THE SMELL OR WHATEVER...

I REMEMBER IT HAPPENING ONCE.

YOU CAN ALREADY SEE IT.

AND WHERE IS THIS TEMPLE?

IT'S AMAZING!
REALLY?

.....I'M SURE HE'S EVALUATING IT AS A POTENTIAL GOBLIN NEST...

LOOK OVER THERE.
WOW ...!

NO, THE ARCHBISHOP.
IS THE QUEST GIVER A PRIEST OF THE SUPREME GOD?

HUH !?

THE SWORD MAIDEN... HERSELF ...!

キミ
キミ
DOKI
(BADUMP)
DOKI
ガーン
GANN
(STOMP)

CHAPTER 18

WHO...

...HAVE WE HERE?

OH MY.

CAN'T YOU WALK WITH MORE DIGNITY ...?

H- HOLD ON, GOBLIN SLAYER!

WE'VE BEEN GRANTED ENTRY. WHY GO SLOWLY?

THIS IS URGENT.

WE'VE COME TO SLAY THE GOBLINS.

GA

GA (THUNK)

QUIETLY, NOW. THIS IS STILL A PLACE OF WORSHIP, EVEN IF NOT OUR OWN.

A LOT MORE IMPATIENT THAN ANY ELF.

ORCBOLG IS KIND OF PRICKLY, ISN'T HE?

I-I'M VERY SORRY!

UM, WE... WE COME ONLY TO SERVE...

UM...

OH!

IT'S ...

IT'S AN HONOR TO MEET YOU...

SHE WAS SECOND AMONG THE PARTY OF GOLD-RANKED ADVENTURERS WHO DEFEATED ONE OF THE RESURRECTED DEMON LORDS TEN YEARS AGO.

A HISTORIC FIGURE— NOT ONE OF THE CHOSEN ONES BUT ONLY A HUMAN.....

SWORD MAIDEN—!

HONORED WARRIOR ...

...AND DEAR, SWEET PRIESTESS...

AHEM.

WE ARE ALSO MEMBERS OF THIS PARTY.

I MAY APPEAR AS A FEARSOME NAGA...

...BUT I ASSURE YOU ALL MY POWERS ARE AT YOUR COMMAND.

HEH-HEH...! YOU SEEM ADVENTURERS, INDEED.

WELCOME TO THE TEMPLE OF LAW, O SCALED MONK.

ENOUGH BANTER.

TELL ME THE DETAILS OF THE QUEST.

THAT MAKES US FELLOWS.

AND I WELCOME YOU WITH ALL MY HEART.

IT SEEMS A DOUGHTY GROUP HAS COME TO MY AID...

...AND FOR THAT, I AM MOST GRATEFUL.

IT'S QUITE ALL RIGHT.

THAT'S RUDE TO THE ARCH-BISHOP!

J-JUST A SECOND ...!

YOU CAN'T —!

IF YOU...

.....LET ME ASK YOU SOMETHING. OUT OF CURIOSITY.

IS THAT SO?

NOW WHERE ARE THE GOBLINS?

I HAVE NO LIVING RELATIVES.

...LEARNED THAT YOUR OWN KIN WERE AIDING THE FORCES OF CHAOS, COULD YOU KILL THEM?

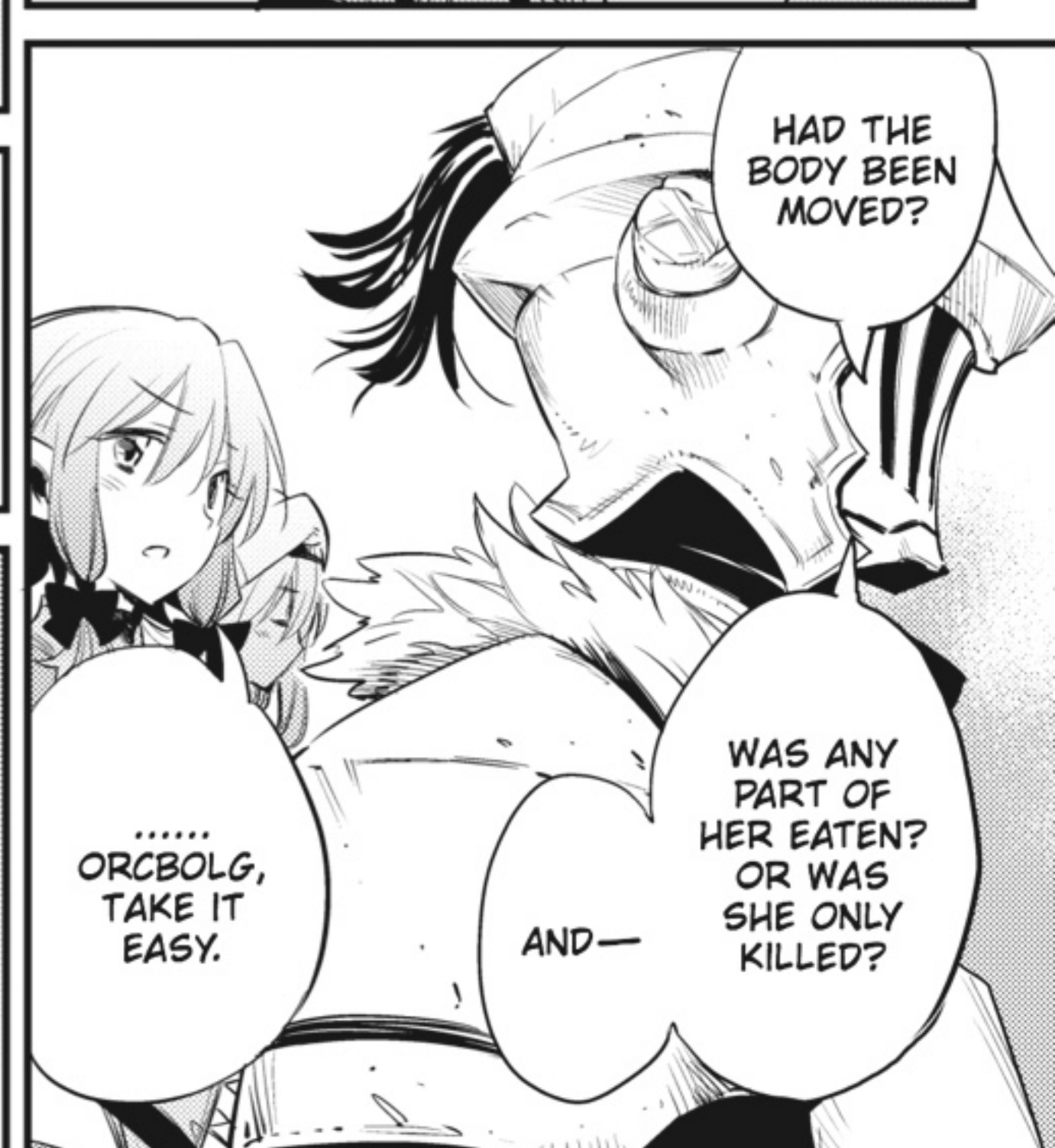
NO.

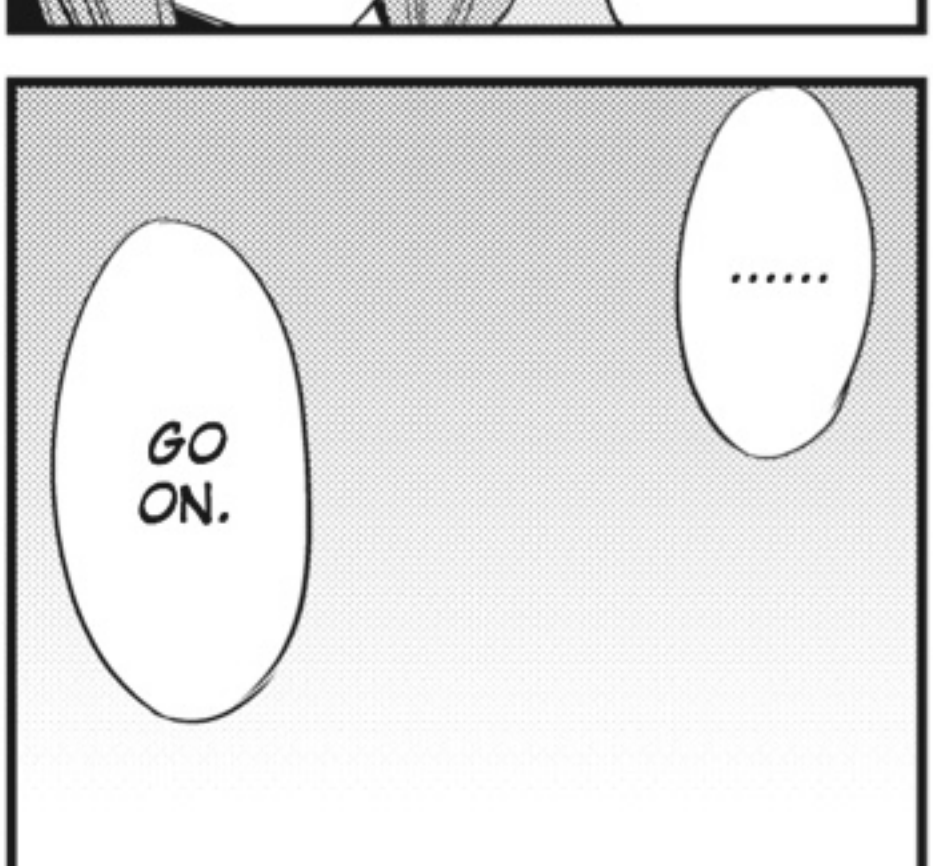
HER BODY WAS FOUND IN THE SEWERS THE NEXT DAY.

ACCORDING TO REPORTS, SHE HAD BEEN... CARVED UP WHILE STILL ALIVE...

IT BEGAN ABOUT A MONTH AGO.

I DISPATCHED AN ACOLYTE GIRL FROM THE TEMPLE LATE ONE NIGHT, AS A MESSENGER, BUT SHE DIDN'T COME BACK...





EVEN AS THE TOWN GUARD SOUGHT THE PERPETRATOR, OTHERS SUFFERED AND DIED...

HAD MERE THUGS DONE IT? AGENTS OF CHAOS? ADHERENTS OF EVIL SECTS...?

WOMEN MUTILATED AND MURDERED.

OTHERS KIDNAPPED .....

IT WAS A TRULY AWFUL EVENT...

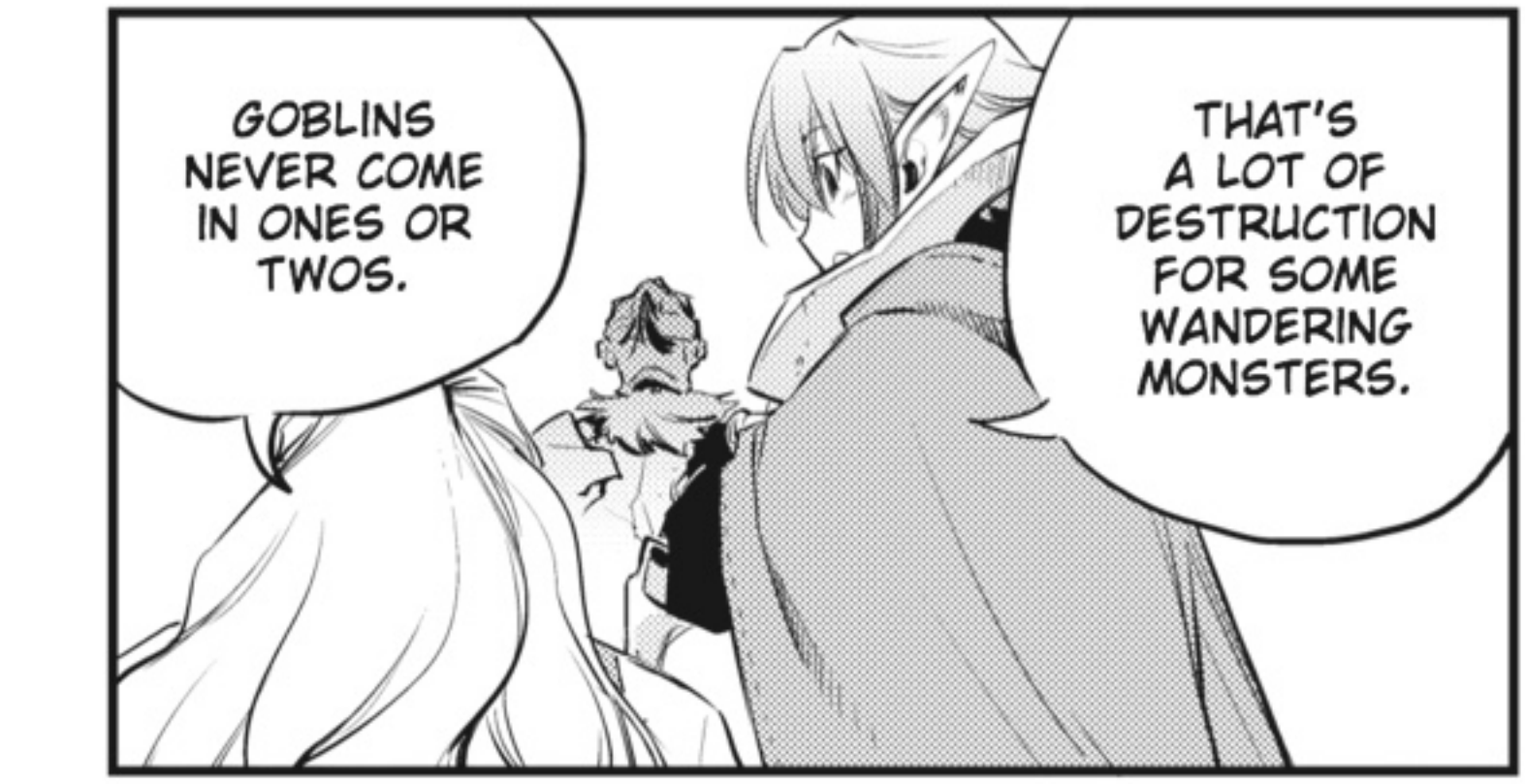
FINALLY, ONE OF THEM SPOTTED A SMALL HUMANOID FIGURE ATTACKING A WOMAN.

NO TRAILS WERE FOUND, SO WE TRIED TO STOP THE CRIMES FROM HAPPENING.

A QUEST WAS ISSUED. ADVENTURERS PATROLLED THE STREETS AT NIGHT.

THEY CUT THE CRIMINAL DOWN...

...ONLY TO DISCOVER IT WAS A GOBLIN.



IN THAT CASE, I'M CONFIDENT.

IF I WERE THEM, I WOULD SIMPLY MAKE MY NEST IN THE SEWERS.

IF YOU DON'T KNOW HOW THEY THINK, YOU CAN'T FIGHT THEM.

YOU SEEM AWFULLY COZY WITH THESE GOBLINS...

SURELY IT WAS GOD HIMSELF...

...WHO LED AN ADVENTURER LIKE YOU TO ANSWER MY CALL.

WE ISSUED A QUEST TO THE TOWN'S ADVENTURERS... BUT NO ONE WHO WENT... CAME BACK...

...WE ALSO CONCLUDED THAT THEY MUST BE UNDERGROUND.

YOU'RE CORRECT. AFTER A MONTH...

THOSE BALLADS WILL LIVE ON MUCH LONGER THAN YOU DO.

I THINK YOU SHOULD.

SO WHAT?

WHAT DO YOU MEAN...

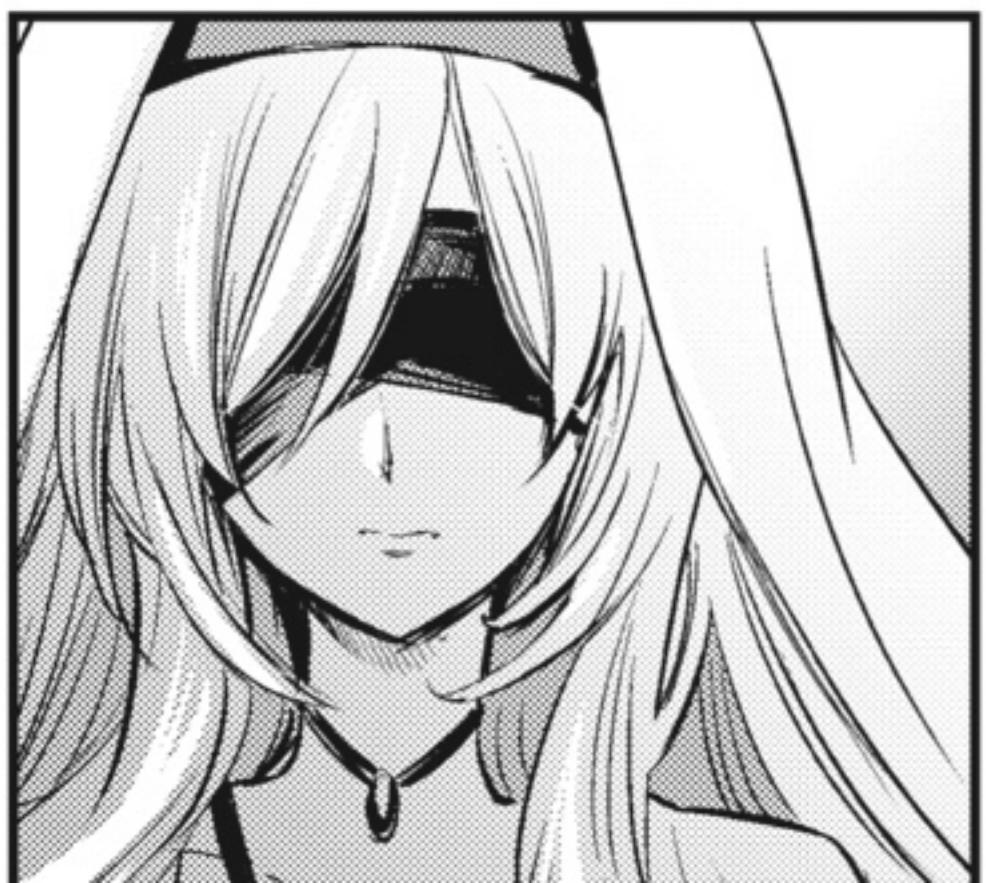
...BY "SONG"?

IT WAS THEN THAT I HEARD A SONG OF GOBLIN SLAYER, HERO OF THE FRONTIER.

FOR REAL!?

I DON'T CARE.

DIDN'T YOU KNOW? THE BARDS ARE SINGING YOUR PRAISES, ORCBOLG!



I CAN'T PROMISE TO SAVE ANYTHING.

BUT I WILL KILL THE GOBLINS.

CAN I NOT PREVAIL UPON YOU TO SAVE OUR TOWN?

...PLEASE!

THE SEWERS... THAT MEANS YOU WON'T BE ABLE TO USE YOUR NORMAL TACTICS.

I NEVER LIKED THAT STUFF ANYWAY!

ERK ...

IT'S THE TRUTH, ISN'T IT?

...!

WATCH HOW YOU TALK...

THAT'S WHY YOU HAVE TO BE MORE CAREFUL!

THE TOWN WILL BE JUST ABOVE US, SO NO FIRE AND NO WATER AND NO POISON AND NO GOBLIN GUTS!

I KNOW...

SURELY THIS FALLS WITHIN THEIR PURVIEW?

BUT WHY CAN THE TOWN GUARD OR THE ARMY NOT EXTERMINATE THEM?

GOSH... TOUGH WORLD.

DIDN'T THEY?

THEY SAID THEY COULDN'T BE BOTHERED WITH THE LIKES OF GOBLINS.

THEY ...

THE WORLD IS FULL OF TRAGEDIES... AND THERE ARE SO FEW SAVIORS.

AS I SAID, I DON'T CARE.

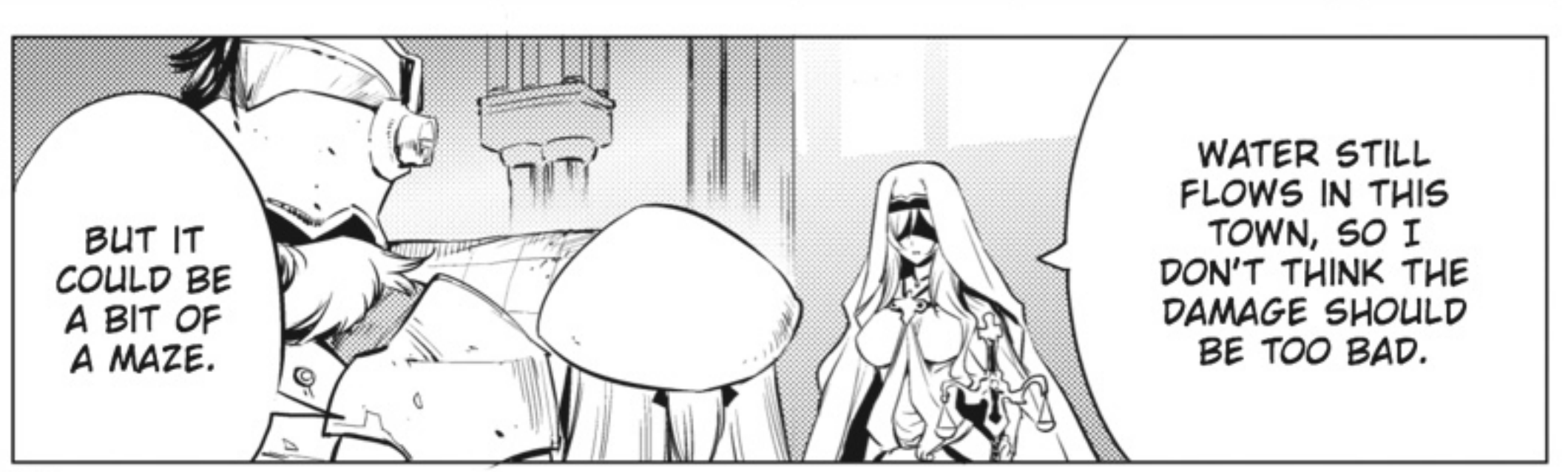
...I'M ASHAMED TO SAY YOU'RE CORRECT.

HOW DO WE ACCESS THE SEWERS?

DOCHA (SLAM)

IS IT ACCURATE?
IT'S OLD, FROM THE TIME WHEN THIS TEMPLE WAS BUILT.....
THIS IS A MAP OF THE SEWERS.

GA (THOK)


BUT IT COULD BE A BIT OF A MAZE.
WATER STILL FLOWS IN THIS TOWN, SO I DON'T THINK THE DAMAGE SHOULD BE TOO BAD.

WELL, THAT'S ORCBOLG FOR YOU, I GUESS.
SO PRICKLY...
WE'RE GOING, THEN. TIME IS SHORT.

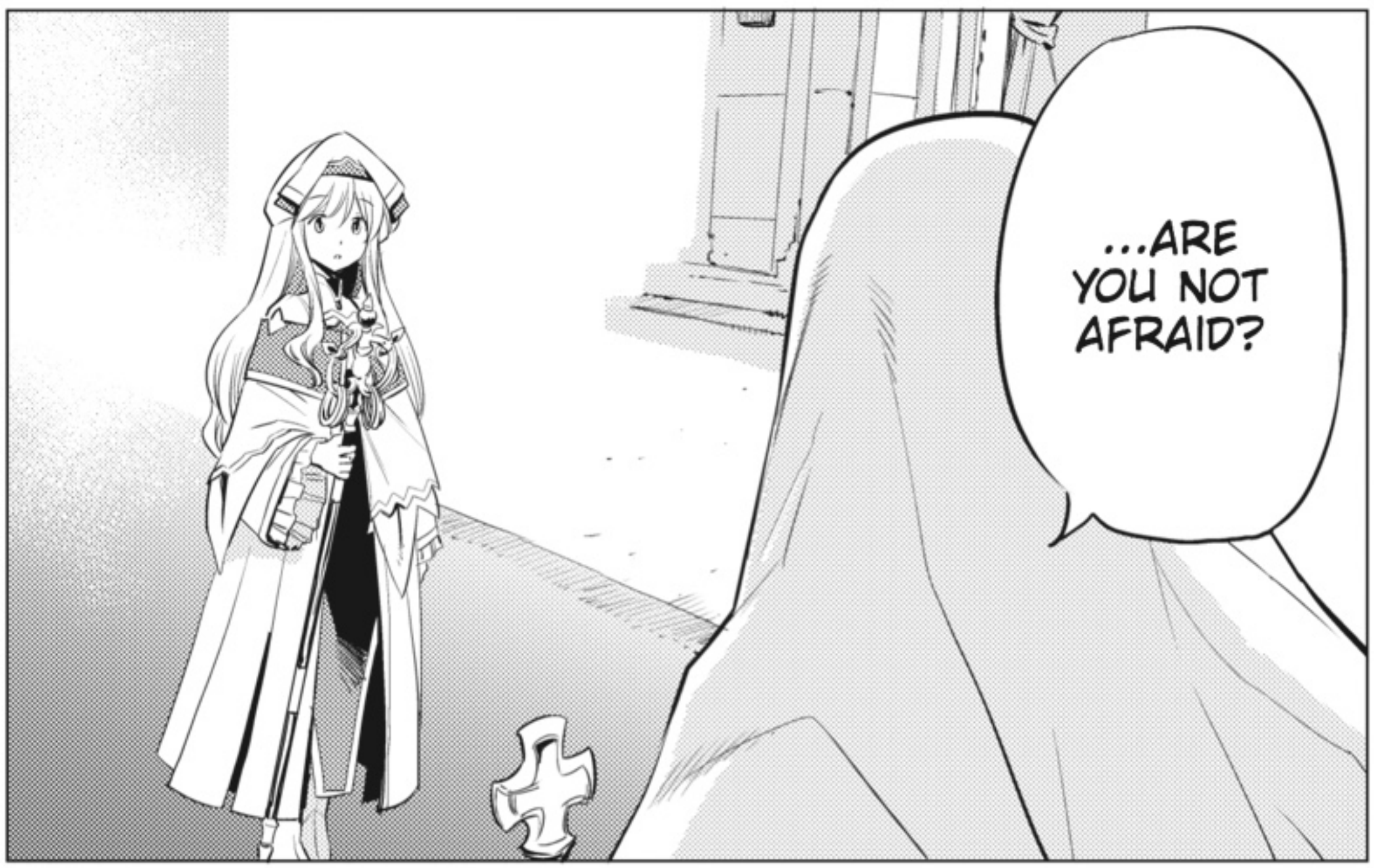
BYU (FWISH)

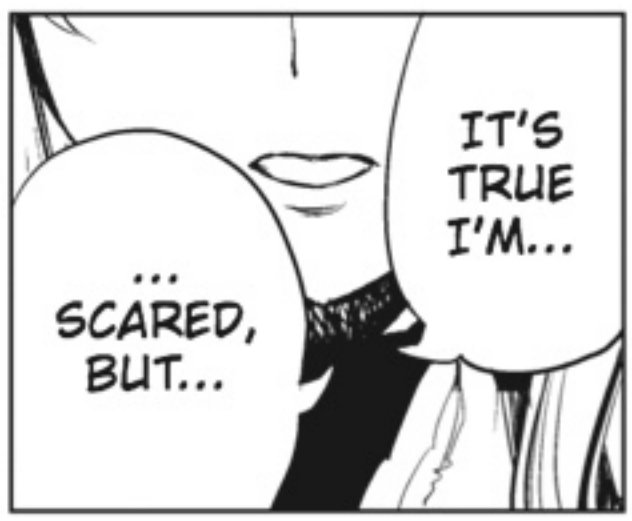
EXCUSE ME...

YES?

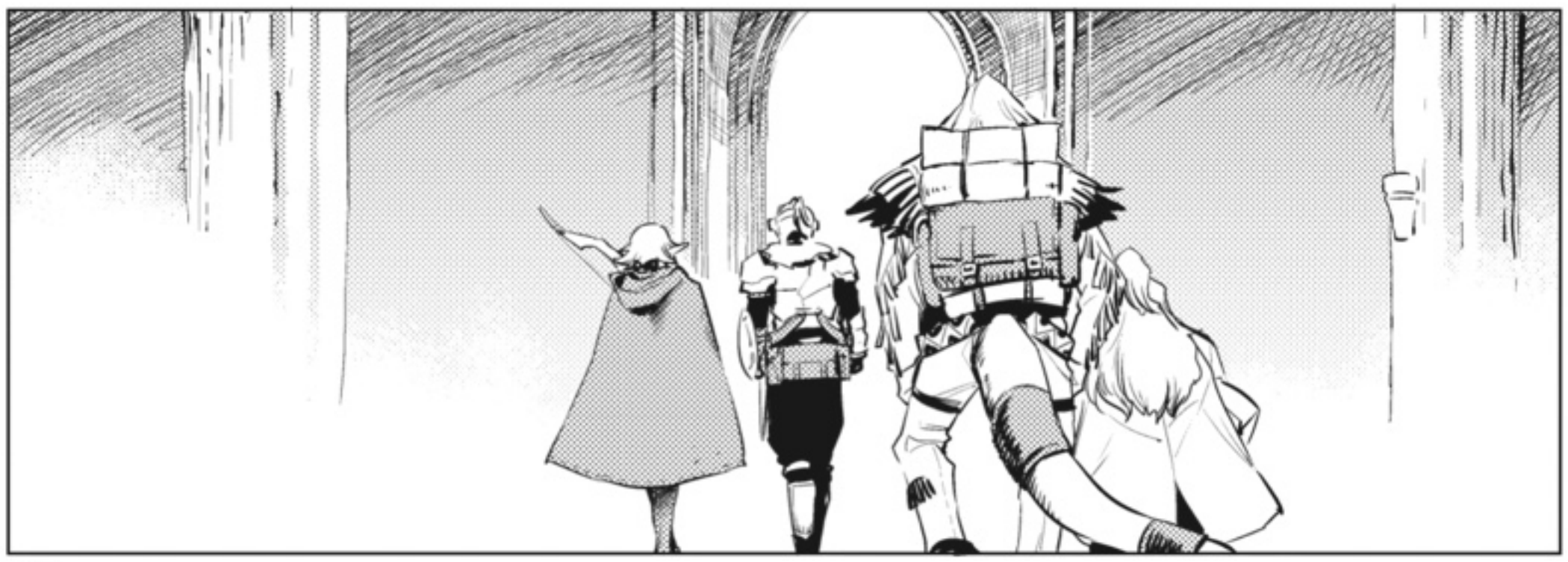
PERHAPS AS QUEST GIVER IT'S NOT MY PLACE TO ASK, BUT...

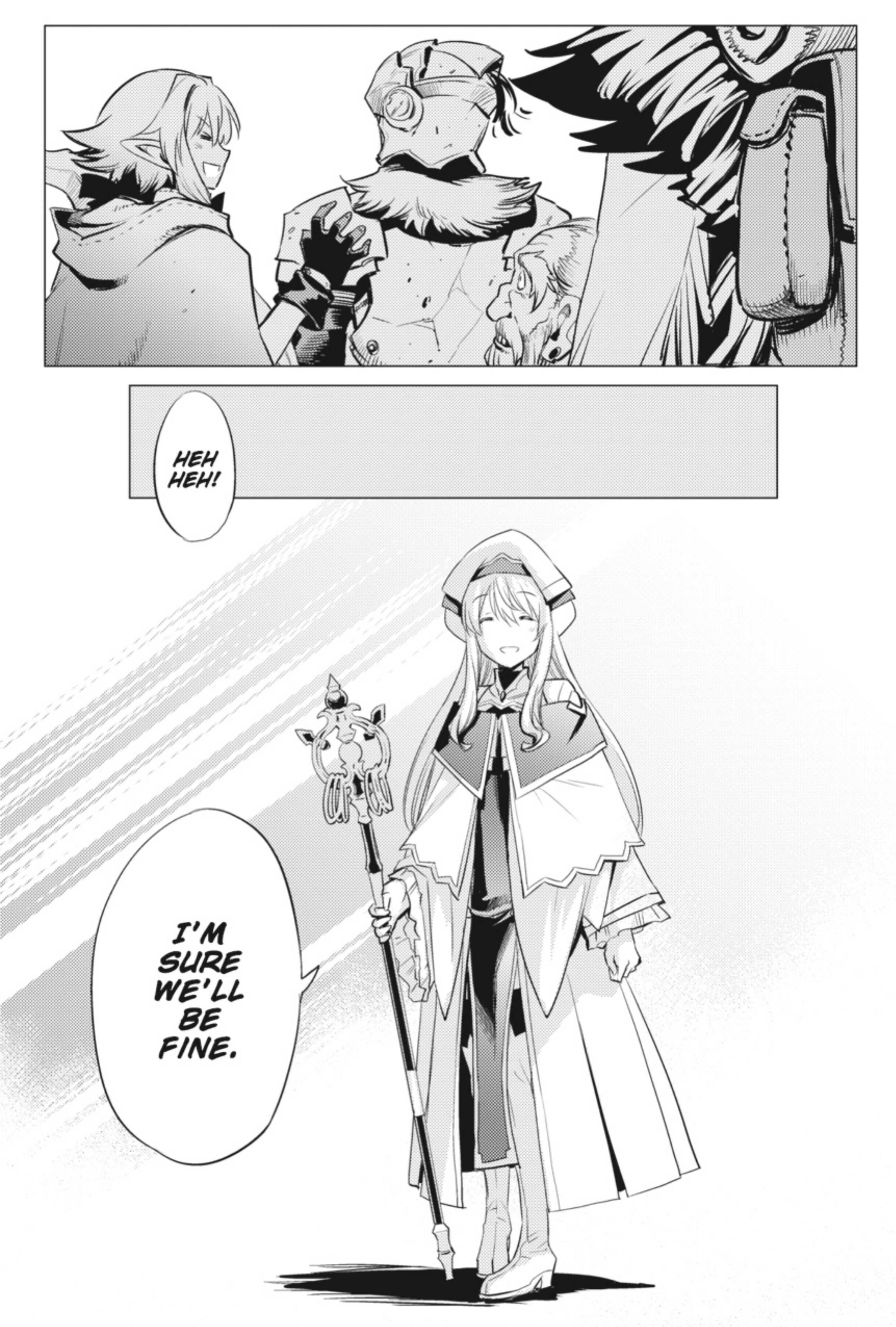
IF YOU WILL EXCUSE US, ARCHBISHOP ...


...ARE YOU NOT AFRAID?


IT'S TRUE I'M...
... SCARED, BUT...

YES...




HEH HEH!
I'M SURE WE'LL BE FINE.

PHEW...

GOOD WORK.

I EXPECTED THIS.

TO THINK THERE ARE SO MANY GOBLINS JUST BELOW THE TOWN...

NOT EVEN TIME TO DRAW HIS WEAPON.

ONE BLOW TO THE HEAD.

THIS ADVENTURER APPEARS TO HAVE BEEN AMBUSHED.

MAY I...?

...THAT'S THE WORD I'D CHOOSE...

I DON'T THINK...

GOOD.

WE WOULD FAIN HAVE RETURNED HIM TO THE EARTH...

...BUT LET HIM AT LEAST BECOME FOOD FOR THE RATS AND WORMS, AND THUS CONTINUE THE CYCLE.

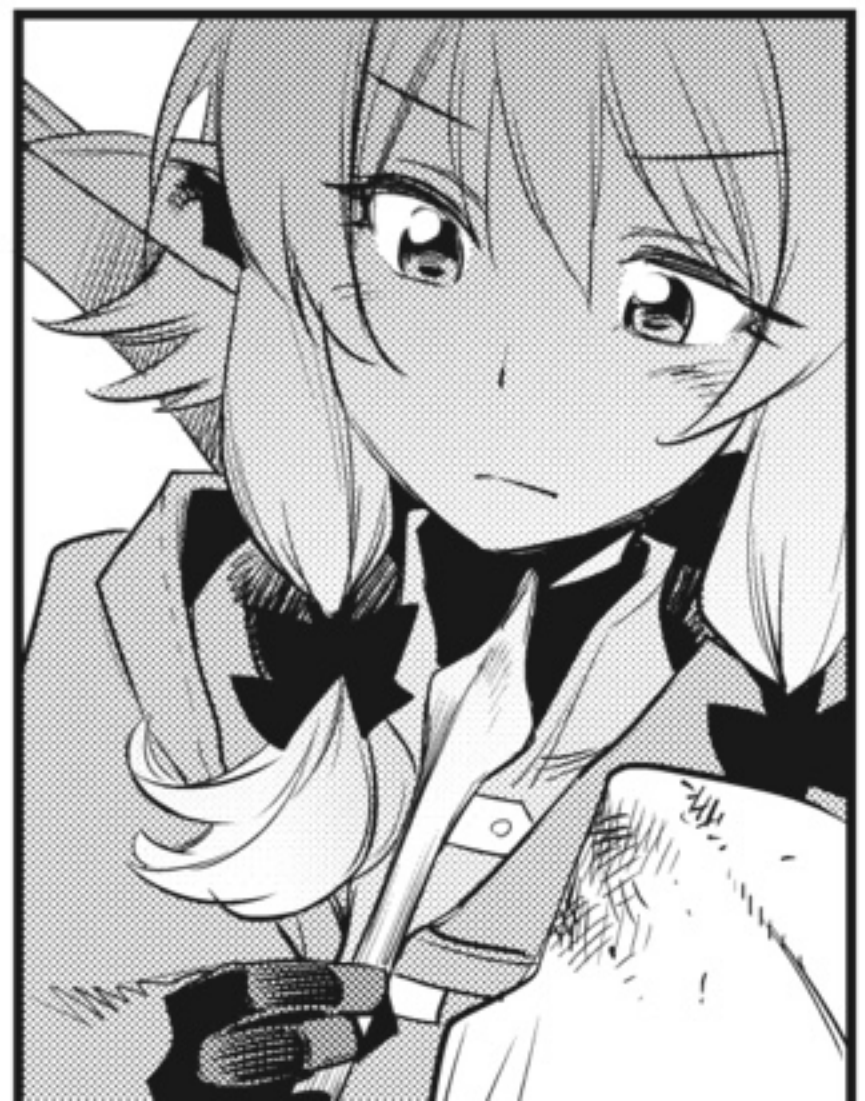
O EARTH MOTHER, ABOUNDING IN MERCY...

...PLEASE, BY YOUR REVERED HAND, GUIDE THE SOUL OF ONE WHO HAS LEFT THIS WORLD...

WHAT'S THIS? IMITATING BEARD-CUTTER?

NO! BUT IT LOOKS LIKE THIS FIGHT'S GONNA TAKE A WHILE, AND I DON'T WANT TO HAVE TO USE GOBLIN ARROWS.

ZUKU (SKKCH)



WHO KNOWS HOW LONG THIS COULD GO ON?

AND THIS MAZE...ONE'S ATTENTION CANNOT FLAG FOR EVEN AN INSTANT.

...BUT THE ATTACKS STILL COME AS OFTEN AS EVER.

IT'S BEEN THREE DAYS SINCE WE STARTED OUR SEARCH...

ぽつ PO

ぽつ PO

...RAIN?

ぽつ... PO (PLINK)

THIS BRINGS BACK BAD MEMORI—

!

DON'T WORRY.

THIS IS A STONE WALL. AN AMBUSH THROUGH IT IS UNLIKELY.

ブルル BURU (SHAKE)

ZAAAA (FSSSH)

RAIN'S UP TOP. IT COMES HERE VIA THE SEWER GRATES AND THE RIVERS.

HOW CAN IT BE RAINING UNDERGROUND ANYWAY?

WE'RE LUCKY THE RAIN ISN'T AS HARD IN THIS PASSAGEWAY.

YOU COULD HANG IT ON YOUR BELT AND HAVE BOTH HANDS FREE.

HEY... ORCBOLG, WHY DON'T YOU USE LANTERNS?

A TORCH CAN DOUBLE AS A WEAPON.

HERE, DRINK

AWFULLY CLEVER OF YOU TO BRING LANTERNS.

TORCHES WOULD NEVER HAVE LASTED IN THIS WEATHER!

DRINK UP, BEARD-CUTTER.

IT BURNS!

HRGGH!!

YUCK!

YOU'RE SUCH A CHILD.

HUH—

AND IF A LANTERN BREAKS, IT BECOMES USELESS.

ZAAAAAA (FSSSSSH)

...I HAVE THIS BREAD AND GRAPE WINE.

TRUE ENOUGH! THANKS!

I'D LOVE TO MAKE SOMETHING MORE INVOLVED...

...BUT IT'S HARD TO WORK UP AN APPETITE AROUND HERE...

LET'S PUT SOMETHING IN OUR BELLIES.

IT'S PRETTY SIMPLE, BUT...

IT'S SAID THE GRAINS AROUND HERE ARE ROUGH, MAKING FOR EXCELLENT BATTER.

GRILLED RIVER FISH AND A STIR-FRY OF BEEF LIVER AND WINE.

...WHAT HE SAID.

AHHH YES! A FEAST IN THESE PARTS INCLUDES—

THEN LET US AGREE TO A FEAST WHEN THIS ORDEAL IS OVER.

WONDER WHO HE MEANS...

WHEN I SAID I WAS COMING HERE...

...AN ACQUAINTANCE TOLD ME ABOUT IT.

OH-HO. YOU'RE QUITE KNOWLEDGEABLE, MILORD GOBLIN SLAYER.

STAY CALM.

BA (JUMP)

SOME-THING'S COMING...

...

GYU (GRAB)

HERE, BEARD-CUTTER!

PASHI (PLONK)

ZA (SPLASH)

ZA

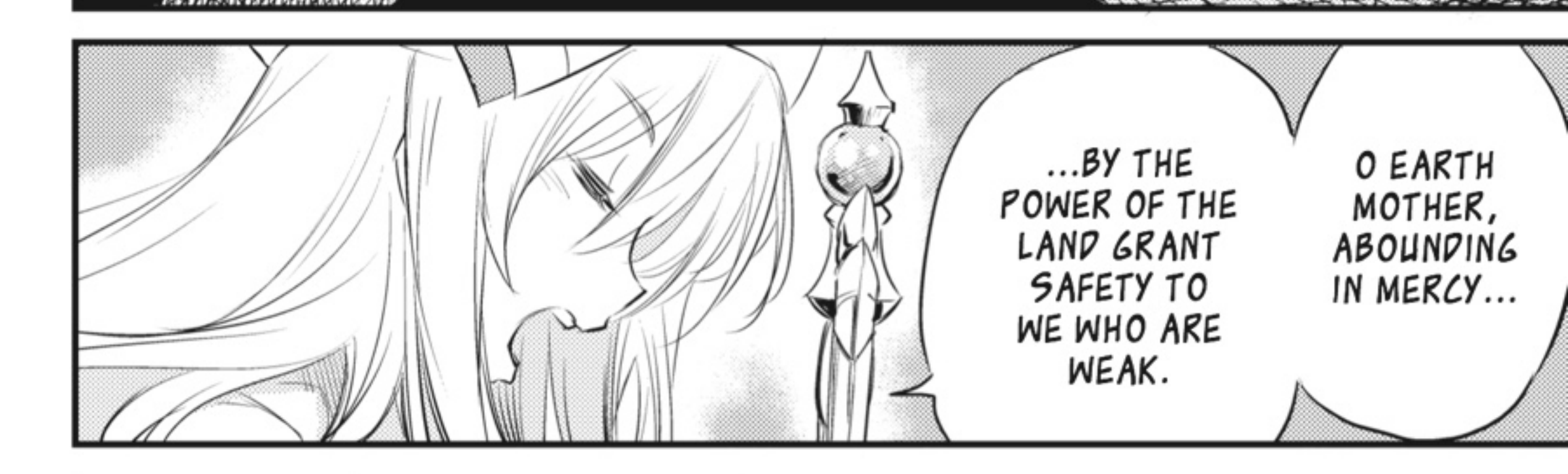
ZA

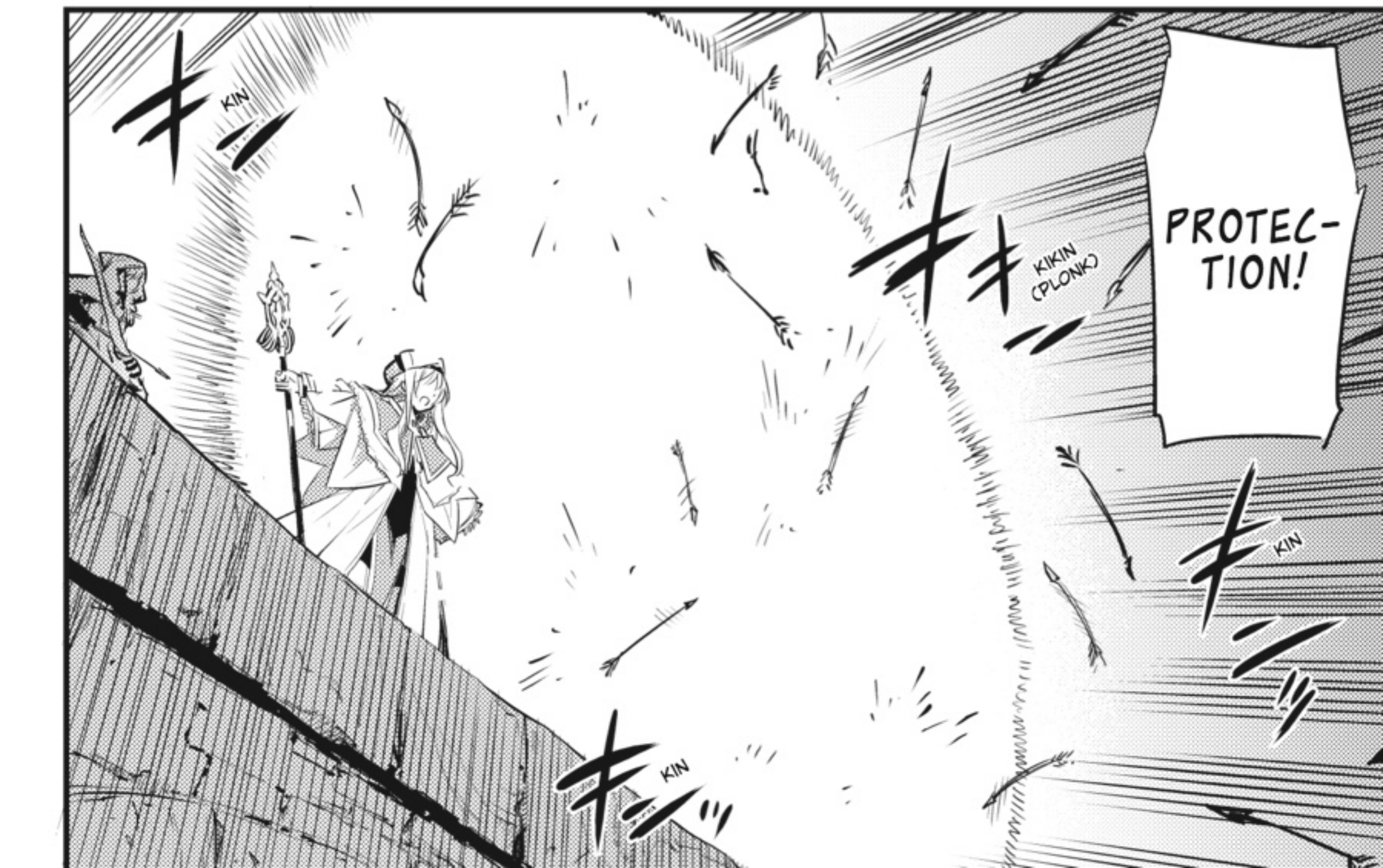
ZA

ZA

ZA
ZA
ZA
ZA
(SPLASH)
BA
(FWANG)
BA
BA
— SHIP !?
A GOBLIN —

ZAA (GLOW)


...BY THE POWER OF THE LAND GRANT SAFETY TO WE WHO ARE WEAK.
O EARTH MOTHER, ABOUNDING IN MERCY...


KIN
KIKIN (PLONK)
PROTEC-TION!
KIN
KIN

WHAT ARE YOU GONNA DO!?

IT'S ENOUGH.

WITH THESE NUMBERS, I CAN'T HOLD THEM OFF FOREVER ...!

WHAT ELSE?

WHAT I ALWAYS DO.

BUN (PLING)
BAGAAA (SPLORCH)
KILL ALL THE GOBLINS.

CHAPTER 19

BAGA

KILL ALL THE GOBLINS.

THAT'S ONE.

DO (SPLASH)

BON (THOK)

WE MUST STRIKE THEIR LEADER FIRST.

OH, FOR —!

HEY!

WHAT DID I TELL YOU ABOUT THROWING YOUR SWORD AWAY ALL THE TIME!?

BA (THOK)

BA

THAT'S WHAT I'M HERE FOR!!

YOU BLAMED IDIOT! YOU'RE GONNA BRING THE WHOLE TOWN DOWN ON TOP OF US!

NOT UP. DOWN.

BLAST A HOLE IN THE CANAL, DRAIN THE WATER.

USE TUNNEL TO BLAST A HOLE IF YOU CAN.

HOW MANY SPELLS DO YOU HAVE LEFT?

A CITY IS LIKE A DELICATE MACHINE!

ONE SMALL CHANGE COULD FLOOD THE ENTIRE PLACE!

IT IS NOT FIRE, OR WATER, OR POISON...

SOME-THING ELSE!!

KAKAN (THWANG)

KAN

KAN

I CAN'T... HOLD IT MUCH LONGER ...!

..... HRRM.

GOSO (RUSTLE)

SO THE PLAN?

I WOULD HAVE BROUGHT IT IF I DID.

...BUT.

I DO NOT SUPPOSE YOU HAVE ANOTHER GATE SCROLL, DO YOU...?

VERY WELL.

YOU CAST PROTECTION AGAIN. KEEP OUR DEFENSES STRONG.

Y-YES, SIR!

CAN YOU TARGET THE BOAT WITH YOUR SPELLS?

THAT'LL BE FINE...

...IF YOU CAN BUY ME A LITTLE TIME FIRST.

WE DIVE IN THE MOMENT PROTECTION RUNS OUT.

I WILL.

MILORD GOBLIN SLAYER.

I KNOW HOW YOU LOVE TO FLING YOUR WEAPONS, BUT THAT SWORD CLAW...

I UNDER-STAND. I'LL TRY NOT TO THROW IT.

PLEASE DO.

J-JUST A LITTLE ...

... LONGER ...!

PIGI (KRAK)

BIKI (KRIK)

KAN

KAN (THWANG)

KAN

PAKYA (CRACK)

HYU (FWOO)

CHIRI

CHIRI (FZZZ)

BUWAA (SPRAY)

DA (DASH)

CLOSE YOUR EYES AND MOUTH— AND DON'T BREATHE.

HERE WE GO.

WHAT WAS THAT?

CRUSHED PEPPER AND POWDERED VIPER.

BA
(LEAP)
DOSHIN
(SLAM)
GUZA!
(STAB)

GA (BANG)

.....HM.

YES... UNUSUALLY GOOD EQUIPMENT.

ARMOR...

KNOCKING THEM OVERBOARD IS EASIER.

GAN

DOPON (SPLOOSH)

BASHII (BASH)
HYU (WHOOSH)
O, FEARSOME NAGA!
DOPA (FWIP)
ZA (STAB)
SEE YOUR CHILDREN'S DEEDS IN BATTLE!
BASHII

GAN (KICK)

STILL...

THERE ARE AN AWFUL LOT OF THEM.

DOPON (SPLASH)

SIXTEEN.

ZAGU (STAB)

ZA (JAB)

BA (LEAP)
ZORO
ZORO (CREEP)

GA (THOCK)

HYU (FWOOS)

I'VE COLLECTED MYSELF. I'M READY TO GO AGAIN!

PERFECT, GO FOR IT!

GIRI (CREAK)

BAKA (FWACK)

KAN (THWANG)

PROTECTION!

A BIT OF DUST MAY CAUSE NO SHOCK, BUT A THOUSAND MAKE A LOVELY ROCK!

COME OUT, YOU GNOMES, IT'S TIME TO WORK, NOW DON'T YOU DARE YOUR DUTY SHIRK —

SURE.

IT'S THE LEAST I CAN DO.

THANKS!

PAN (CLAP)

HYU (TOSS)

ALL RIGHT! READY HERE!

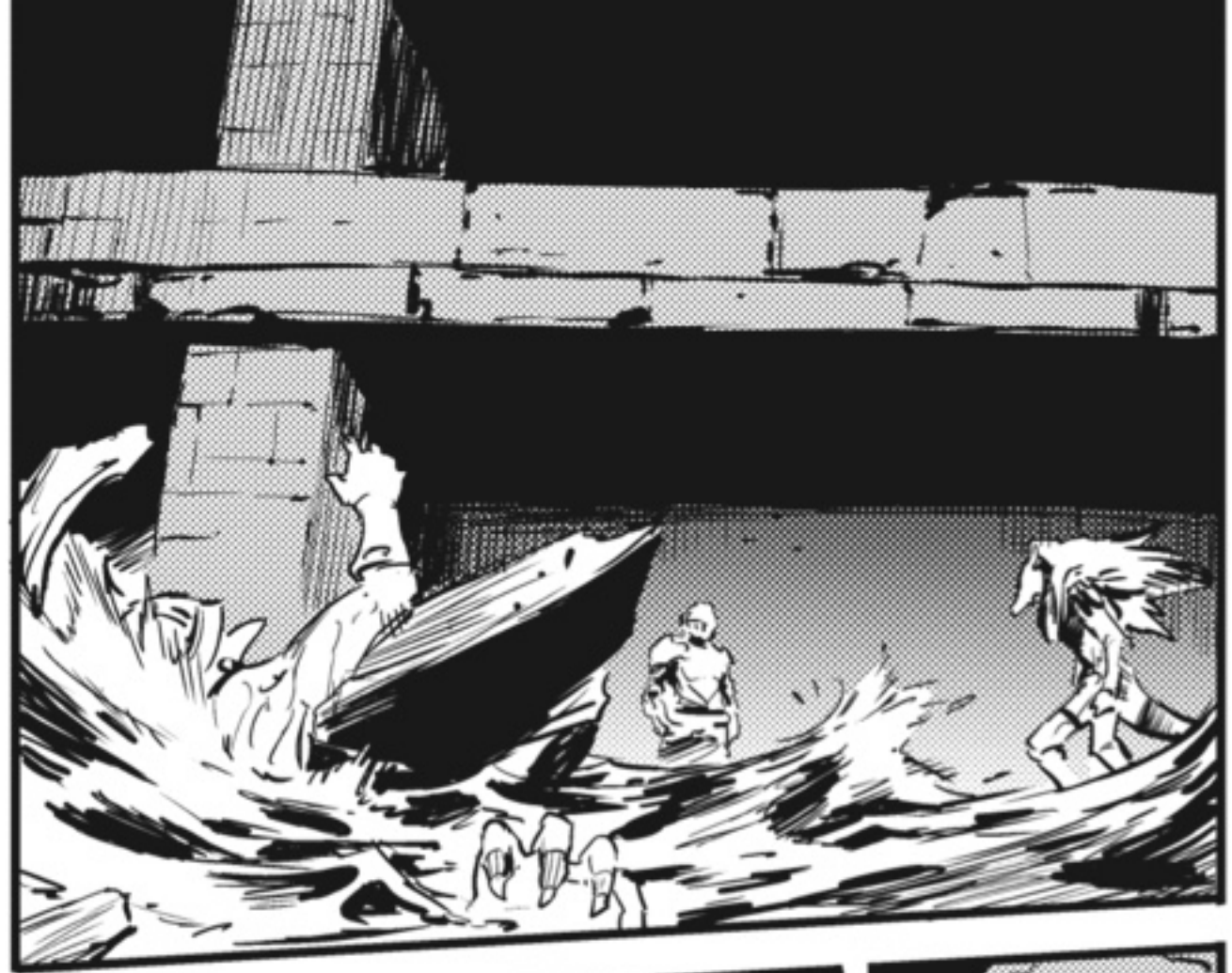
BEARD-CUTTER! SCALY! GET BACK!

MILORD GOBLIN SLAYER!

RIGHT.

STONE BLAST !!

DOUN (SLAM)



DOPAA
(SPLOOOSH)

WE SHOULD MOVE QUICKLY.

NO.

HUH...?

I'M PRETTY WIPED MYSELF...

PHEW...

I DON'T HAVE THE SPIRIT FOR BIG DISPLAYS LIKE THAT.

CAN WE TAKE A LITTLE REST?

WE HAVEN'T EXACTLY BEEN SUBTLE.

GOB-LIN!

HE'S STILL ...!

ZABAA (GASP)

!

...THERE'S SOMETHING IN THE WATER.....

BAZA
(WHOOSH)

ALLIGA-
TOR!!

ZABU
(SWASH)

BUCHI
(SNAP)

...
APPARENTLY, THAT WAS NOT A GOBLIN.
YOU THINK !?
RUN!!
ZAPUN (SPLISH)
YIKES!
HUFF!
HUFF!
I-IT'S OKAY! I CAN—
COLLECT YOURSELF.
I MAY NEED YOU TO USE ANOTHER MIRACLE.
EEP! AHH!

NOW THIS IS TRULY THE WAY TO TRAVEL!

BEST WE GET AWAY FROM THE CANAL, I THINK.

NOW, THEN.

I THINK... SOMETHING'S COMING FROM IN FRONT OF US TOO!?

UM ...

!

FEED HIM THE DWARF, AND THE REST OF US CAN GET AWAY IN THE MEANTIME!

I'VE GOT IT!

TALK ABOUT INDIGESTION!

NOT FUNNY!

WHAT DO WE DO...?

.....

I HEAR OARS ...!

ANOTHER GOBLIN BOAT! SEVERAL PROBABLY!

THESE OLD SEWERS HAVE MANY BRANCHES.

JUST UP HERE.

ARE THERE ANY SIDE TUNNELS AHEAD?

YOU HAVE ONE SPELL LEFT, RIGHT?

I KNOW.

NO POISON OR BURNING—

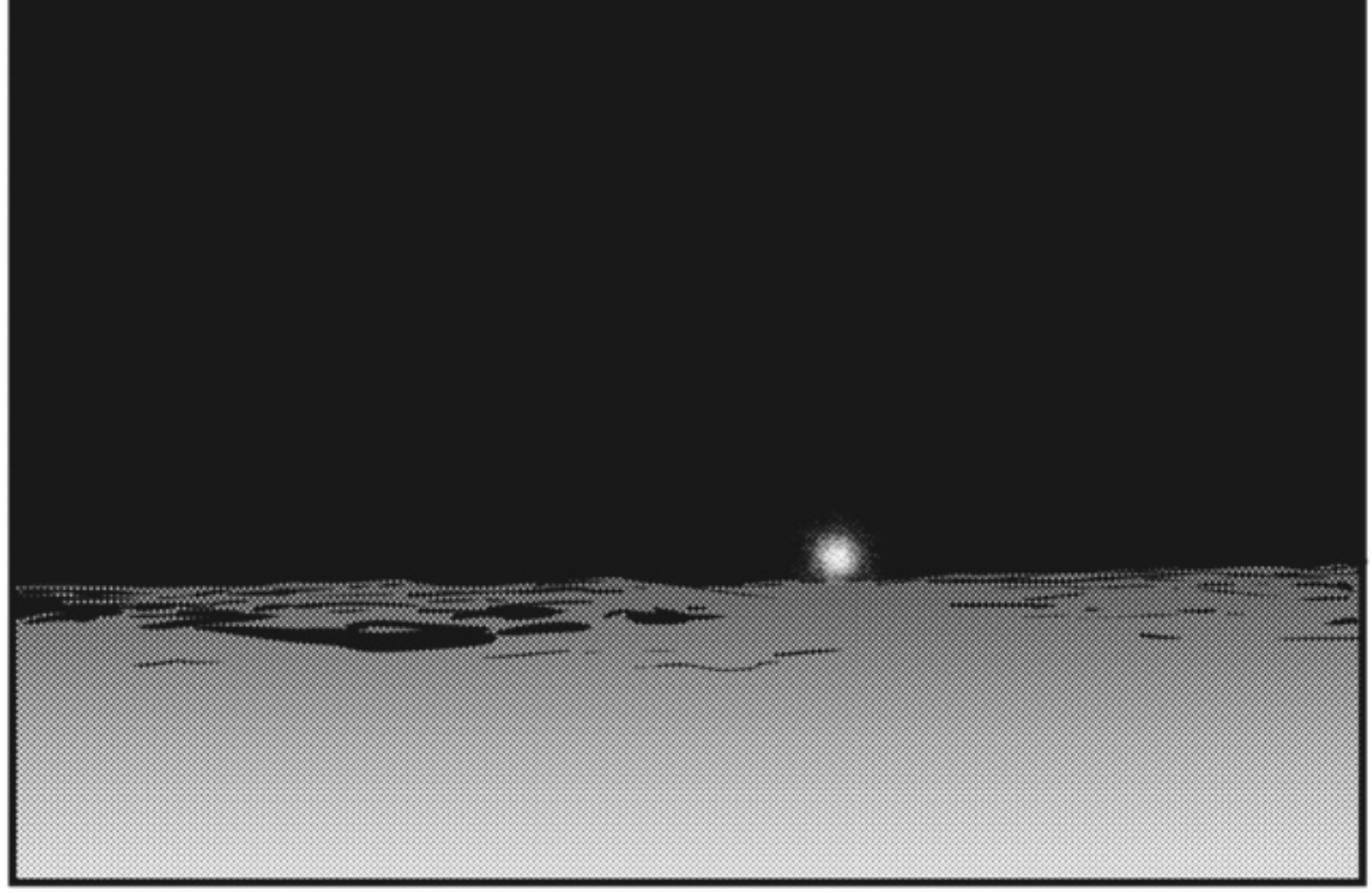
UH-HUH!

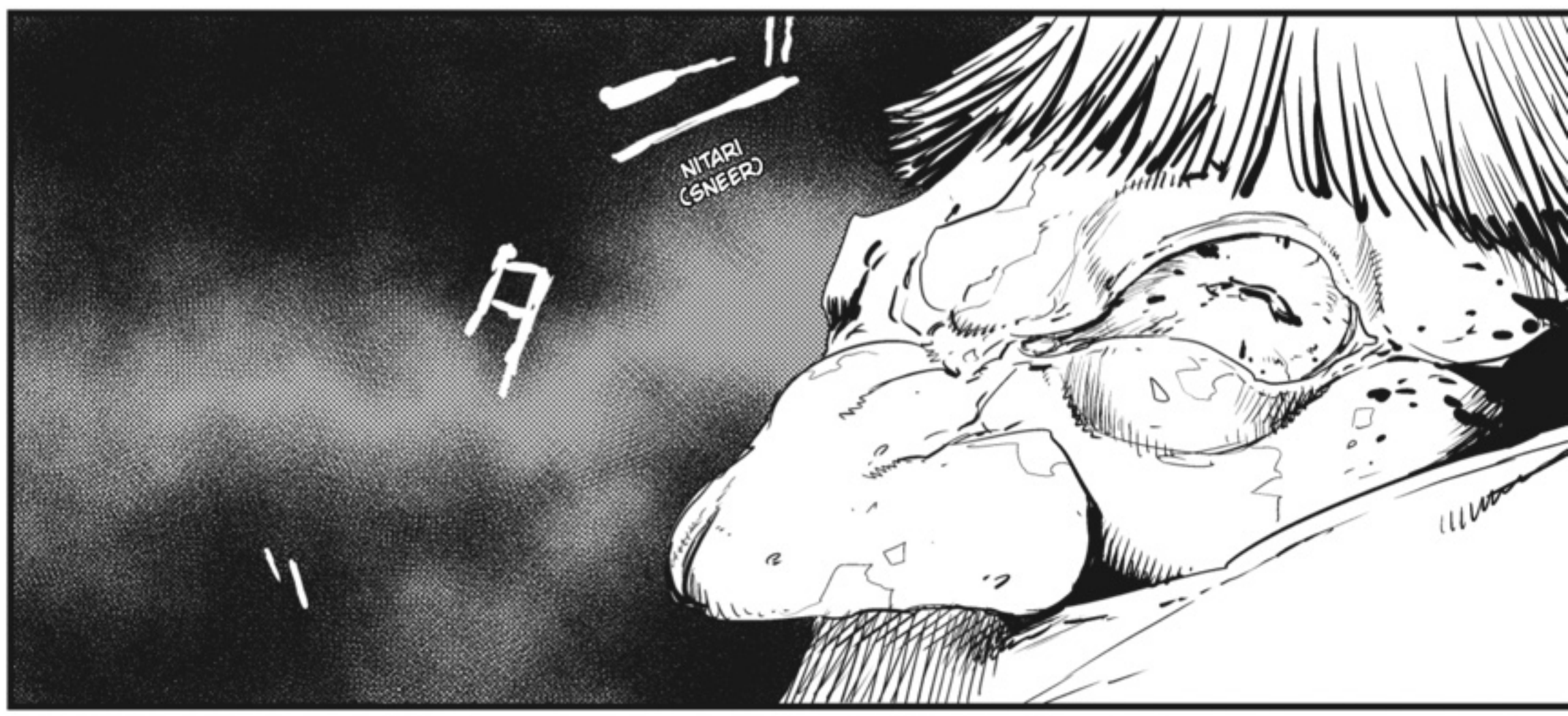
NO. WE WILL KILL THE GOBLINS.

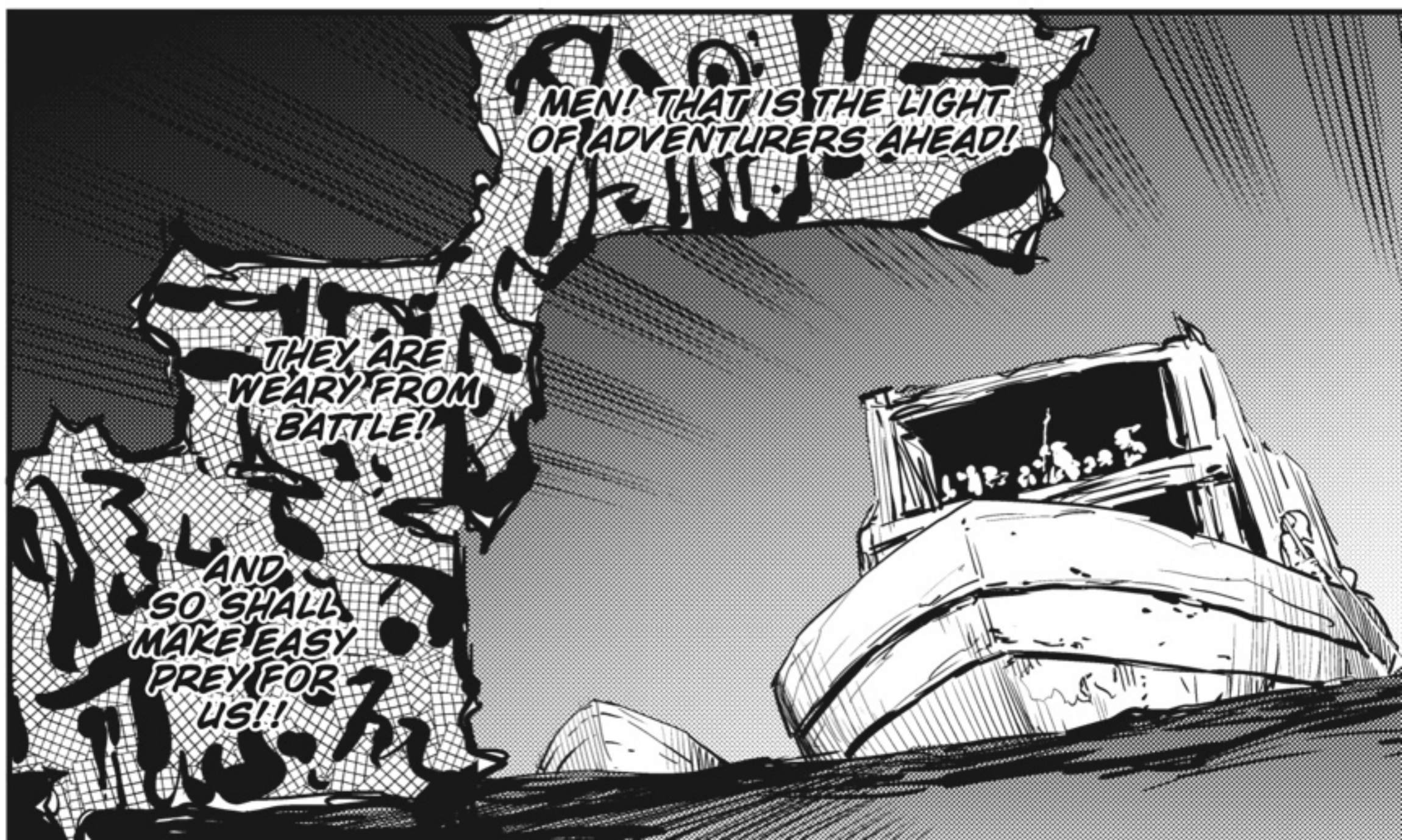
...YOU PLAN ON A TACTICAL RETREAT?

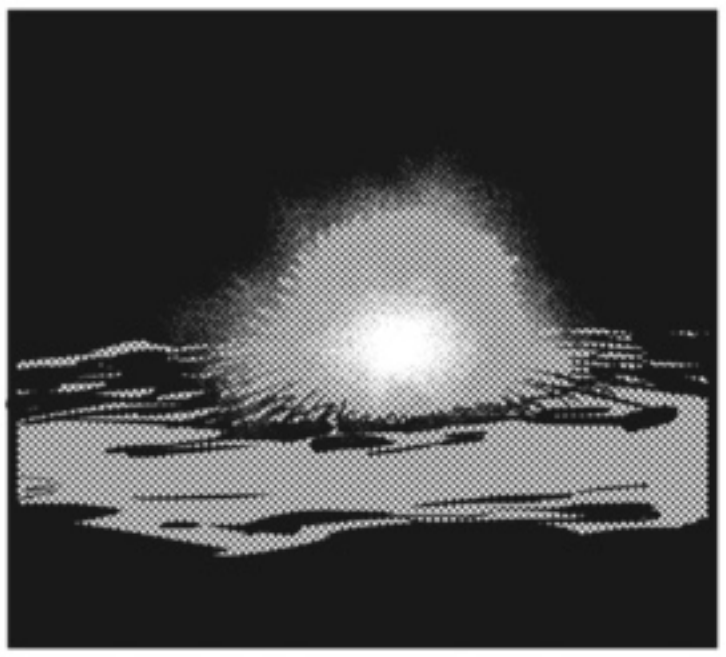
I DON'T SUPPOSE...

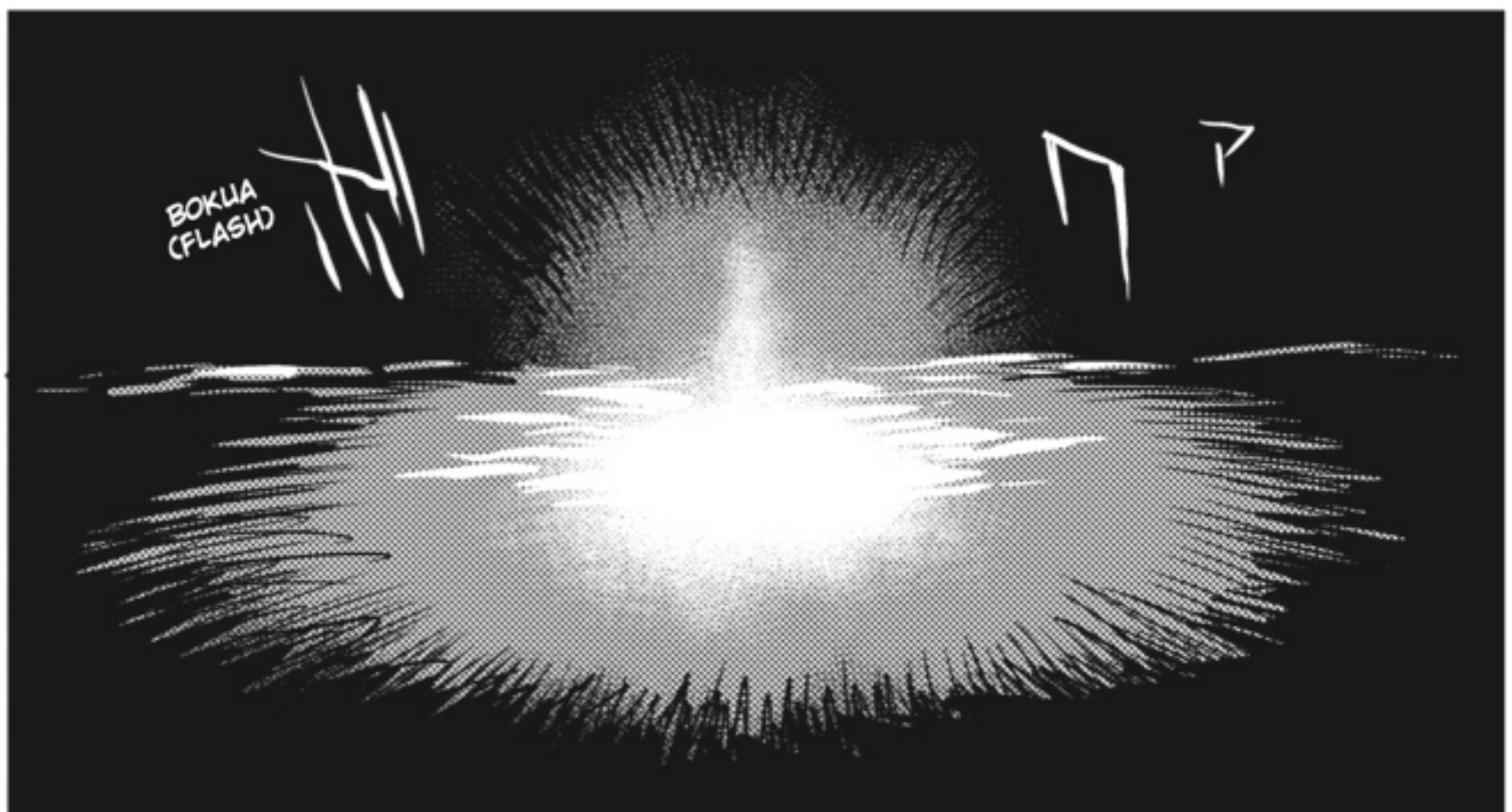
THEN WE'LL GO WITH YOUR PLAN.




NITARI
(SNEER)


MEN! THAT IS THE LIGHT OF ADVENTURERS AHEAD!
THEY ARE WEARY FROM BATTLE!
AND SO SHALL MAKE EASY PREY FOR US!!




BOKUA
(FLASH)

ZAU (ROAR)

?!

BANN (CHOMP)

FEED IT SOME GOBLINS INSTEAD OF A DWARF, HUH?

GOSH. SLAP HOLY LIGHT ON AN ALLIGATOR'S TAIL...

...AND THOSE LITTLE MONSTERS GO RIGHT FOR IT.

THEY HAVE THE NUMBERS BUT NOT THE ADVANTAGE, IT WOULD SEEM.

WELL!

MAYBE YOU'VE ALSO COME TO UNDERSTAND ADVENTURES A LITTLE BIT.

..... I DON'T LIKE IT.

THEY HAVE LEARNED THAT ADVENTURERS USE LIGHTS TO GET AROUND DOWN HERE.

OH YEAH?

OH, THAT.

THEY LEARN HOW TO USE TOOLS QUICKLY.

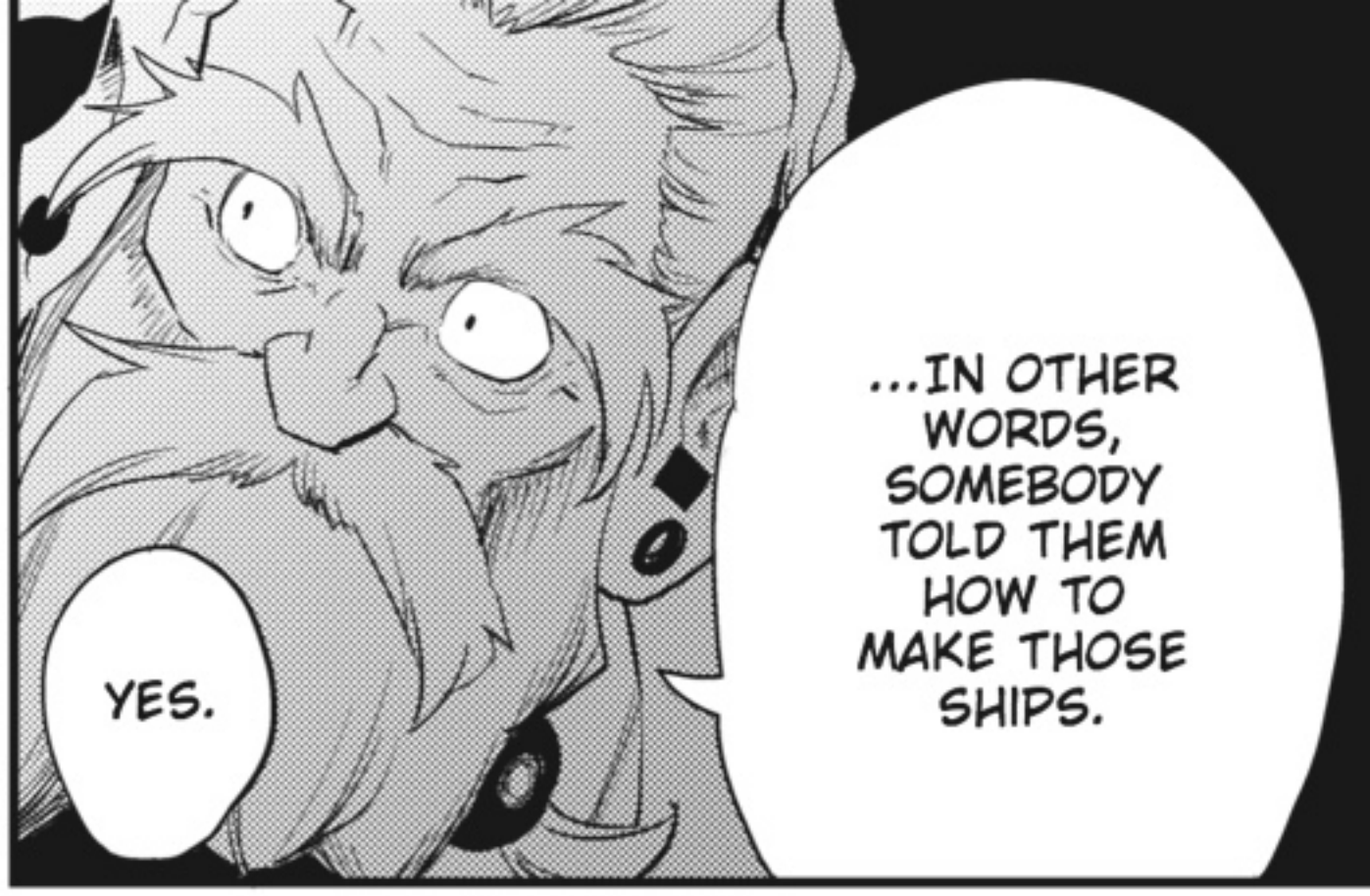
IF SOMEONE TAUGHT THEM HOW TO BUILD BOATS, THEY COULD SOON DO IT THEMSELVES.

AND WHILE THEY MAY BE STUPID, THEY AREN'T FOOLS.

THEY LIVE BY THIEVING. THEY DO NOT MAKE THINGS OF THEIR OWN.

MU (IRK)

DON'T LIKE WHAT?



THAT SOMEBODY BROUGHT THESE GOBLINS HERE.

WOW ...!

CHAPTER 20

PETA (STEP)
ペタ

I CAN'T BELIEVE I GET TO BATHE IN THE TEMPLE OF LAW...
...A LITTLE INDULGENCE.
JUST FOR TODAY.

I WONDER IF THEY ADDED SCENTED OILS.

TAPUN (SPLOOSH)

OH... IT SMELLS WONDERFUL.

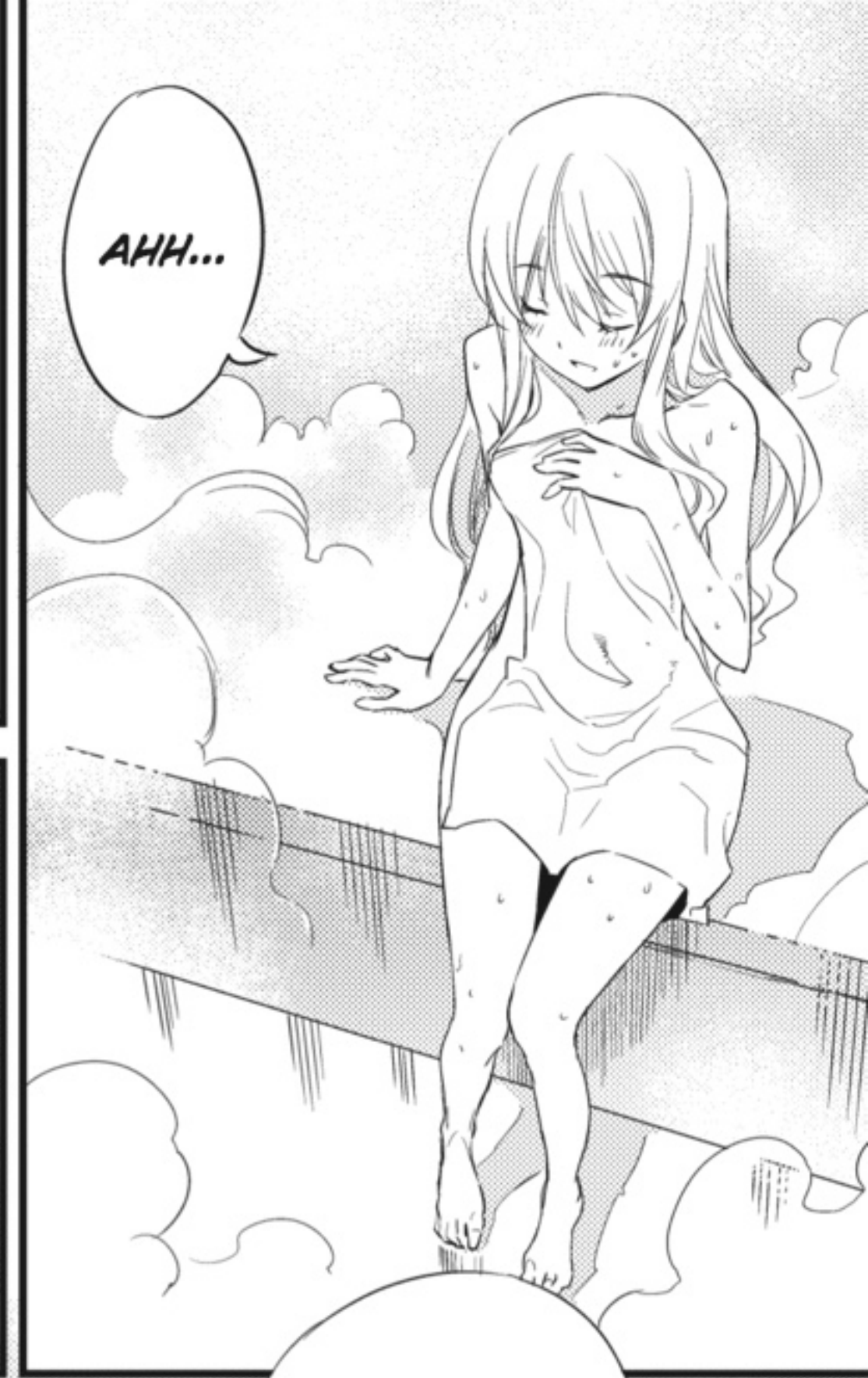
AHHHH!

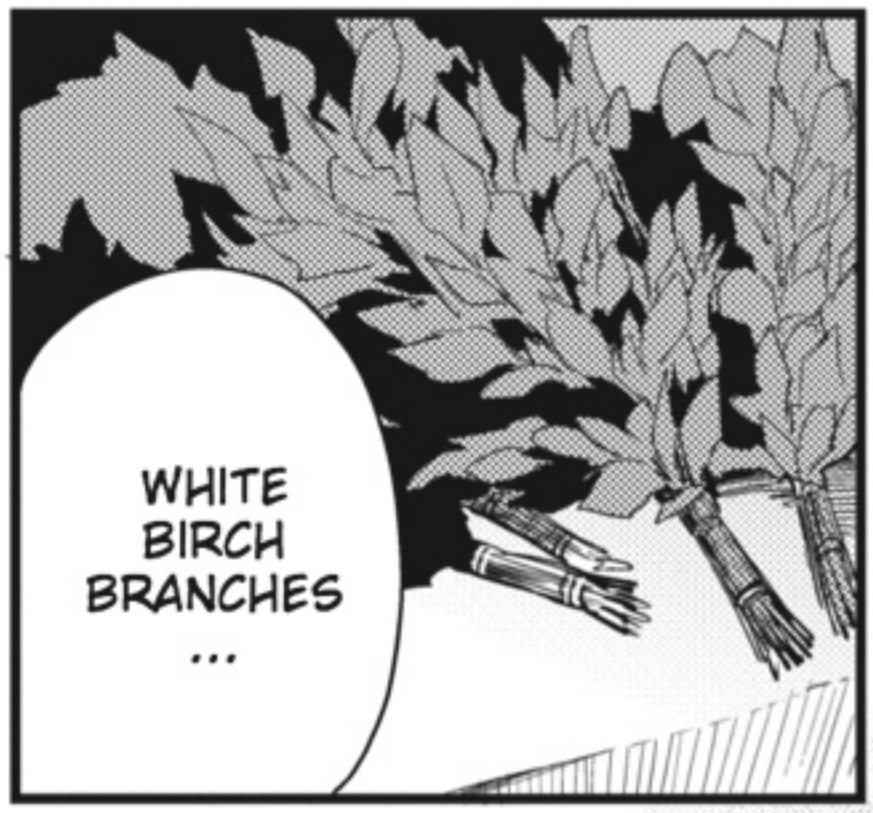
BASHA (SPLASH)

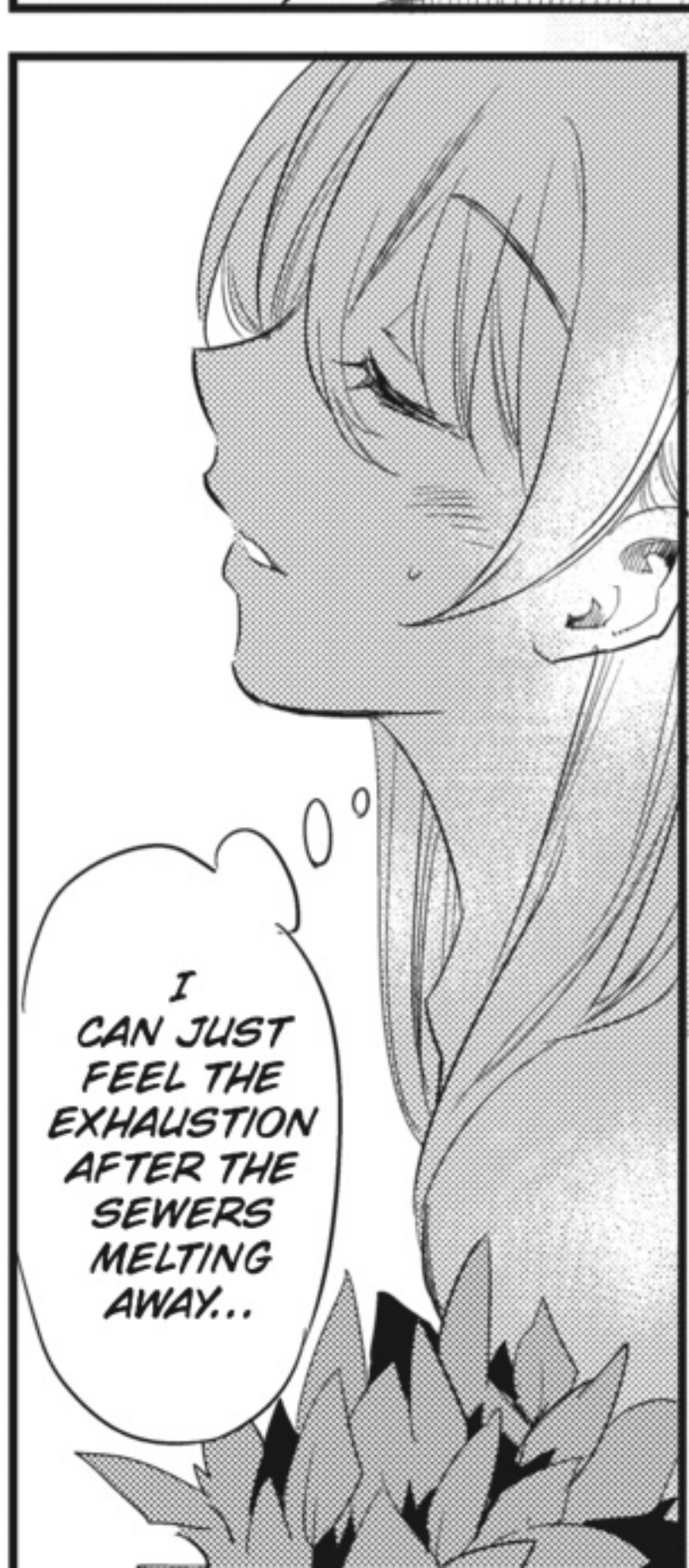
JUWAAAA (STEAM)

PHEW!

BUWAA (FWOOH)


AHH...


WHITE BIRCH BRANCHES ...


I CAN JUST FEEL THE EXHAUSTION AFTER THE SEWERS MELTING AWAY...

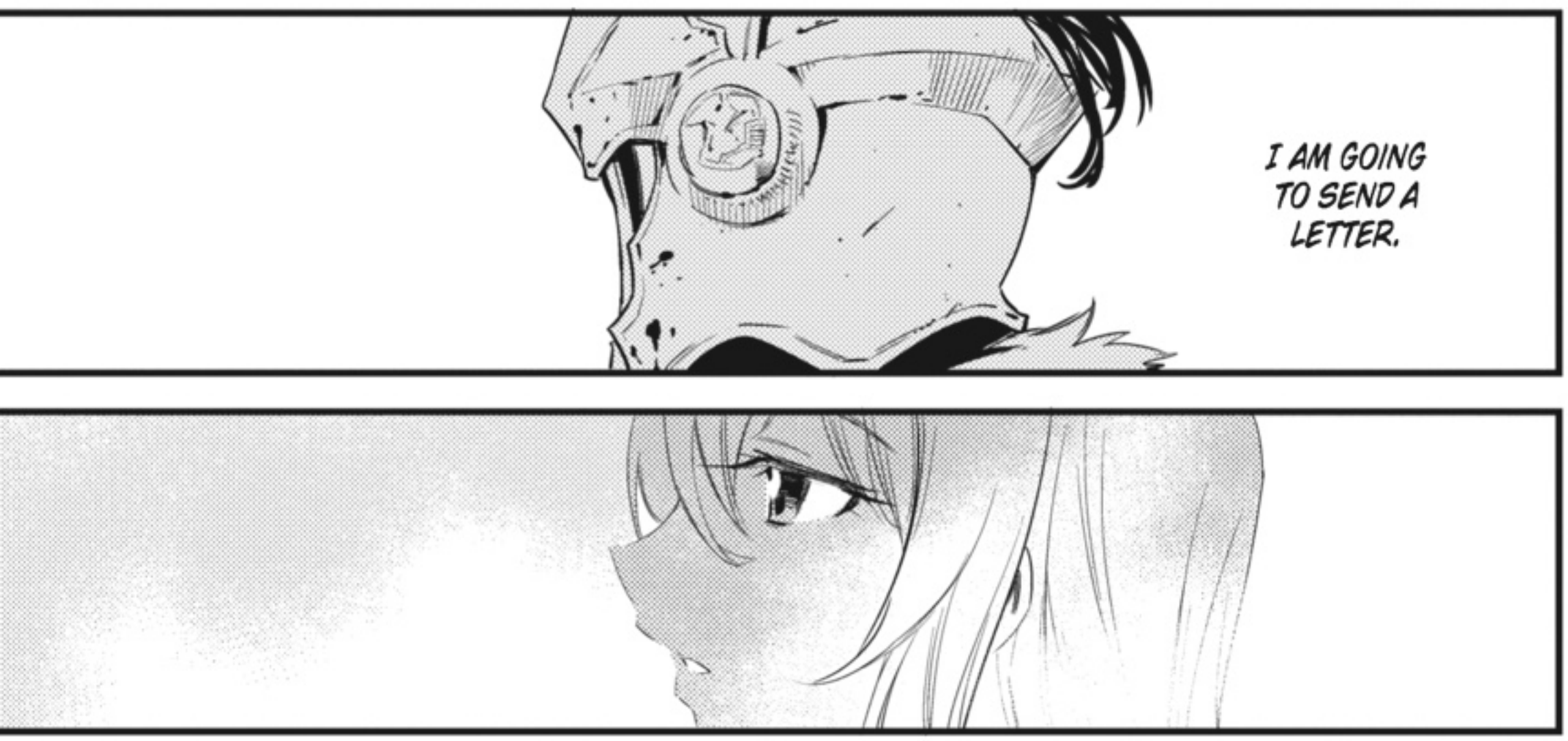
PISHA (SCRUB)
PISHA

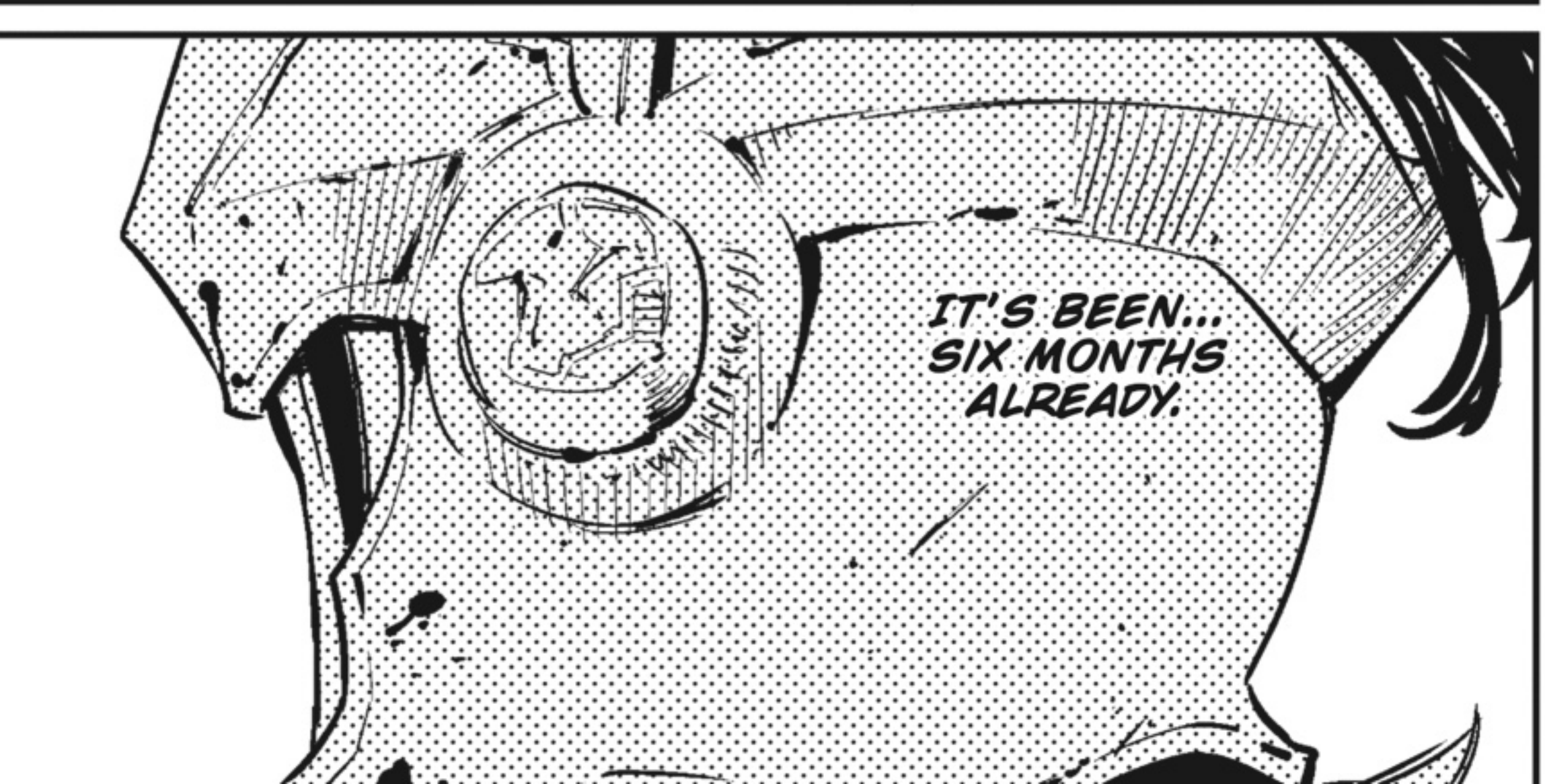
I SHALL OBTAIN A SOUVENIR.

I'M NOT BIG ON PLACES WHERE FIRE, AIR, AND WATER SPRITES ALL MINGLE TOGETHER.

I WISH EVERYONE ELSE HAD JOINED ME...

WINE COMES BEFORE WASHING FOR ME.





...HIM...
WHAT WOULD BE HAPPENING TO THEM?
I WOULDN'T HAVE VISITED THOSE RUINS OR FOUGHT THE GOBLIN LORD.
AND THE TOWN...
...MY FRIENDS ...
IF I COULD HAVE HELPED US SUCCEED...
...I WOULDN'T HAVE MET THE FRIENDS I HAVE NOW.
SOMETIMES I'M ONE OF THE GIRLS THE GOBLINS CAPTURE...
...AND SOMETIMES I SEE WHAT MIGHT'VE HAPPENED TO US IF WE'D ALL SURVIVED.
I STILL DREAM OF THAT ADVEN-TURE EVERY SO OFTEN.

WHAT SHOULD I DO...?

WHAT SHOULD YOU DO ABOUT WHAT?

EEK!?

HEH HEH.

CAREFUL ...

...YOU'LL GET DIZZY IN HERE.

MAY I JOIN YOU?
Y-YES, MA'AM!
WORK KEPT ME LATE...
NOT AT ALL. I APOLOGIZE FOR STARTLING YOU.
I-I'M SORRY ...
I WAS JUST ...
... THINK... ING...

UM...

ARE... ARE THOSE ...?

...!

ALL OVER HER BODY...

AH...

THESE ...?

I MADE...

...A LITTLE MISTAKE.

"THUNK."

THEY HIT ME IN THE HEAD FROM BEHIND.

THAT WAS MORE THAN A DECADE AGO NOW...

...ARE YOU ALL RIGHT NOW?

ARE...

OH...

UM.

YOU'RE QUITE KIND-HEARTED, AREN'T YOU?

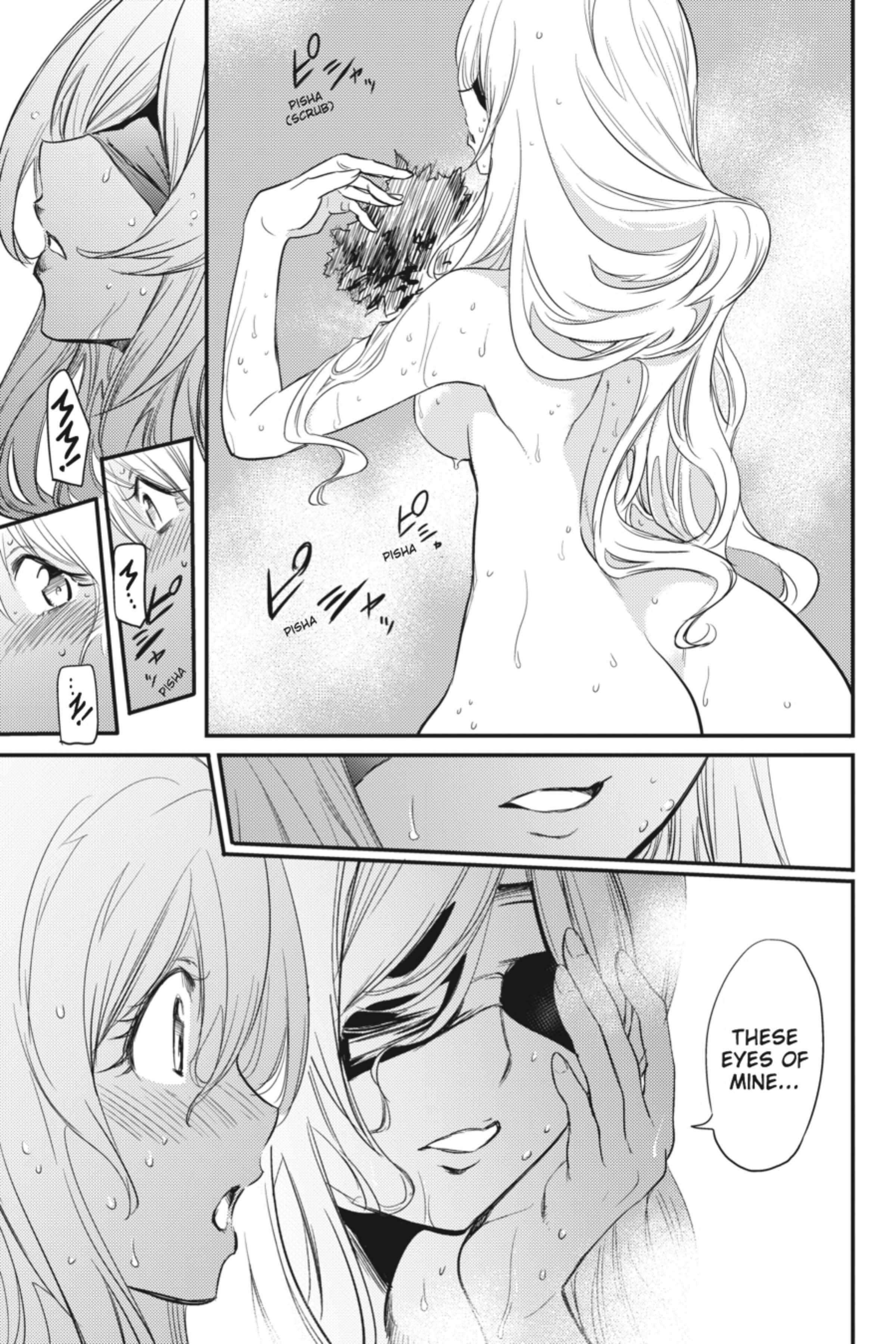
YOU NEEDN'T BE CONCERNED.

.....!

THAT'S ... UM...

MOST PEOPLE, WHEN I TELL THEM ABOUT THESE...

...SAY "I'M SORRY TO HEAR THAT" OR THE LIKE.

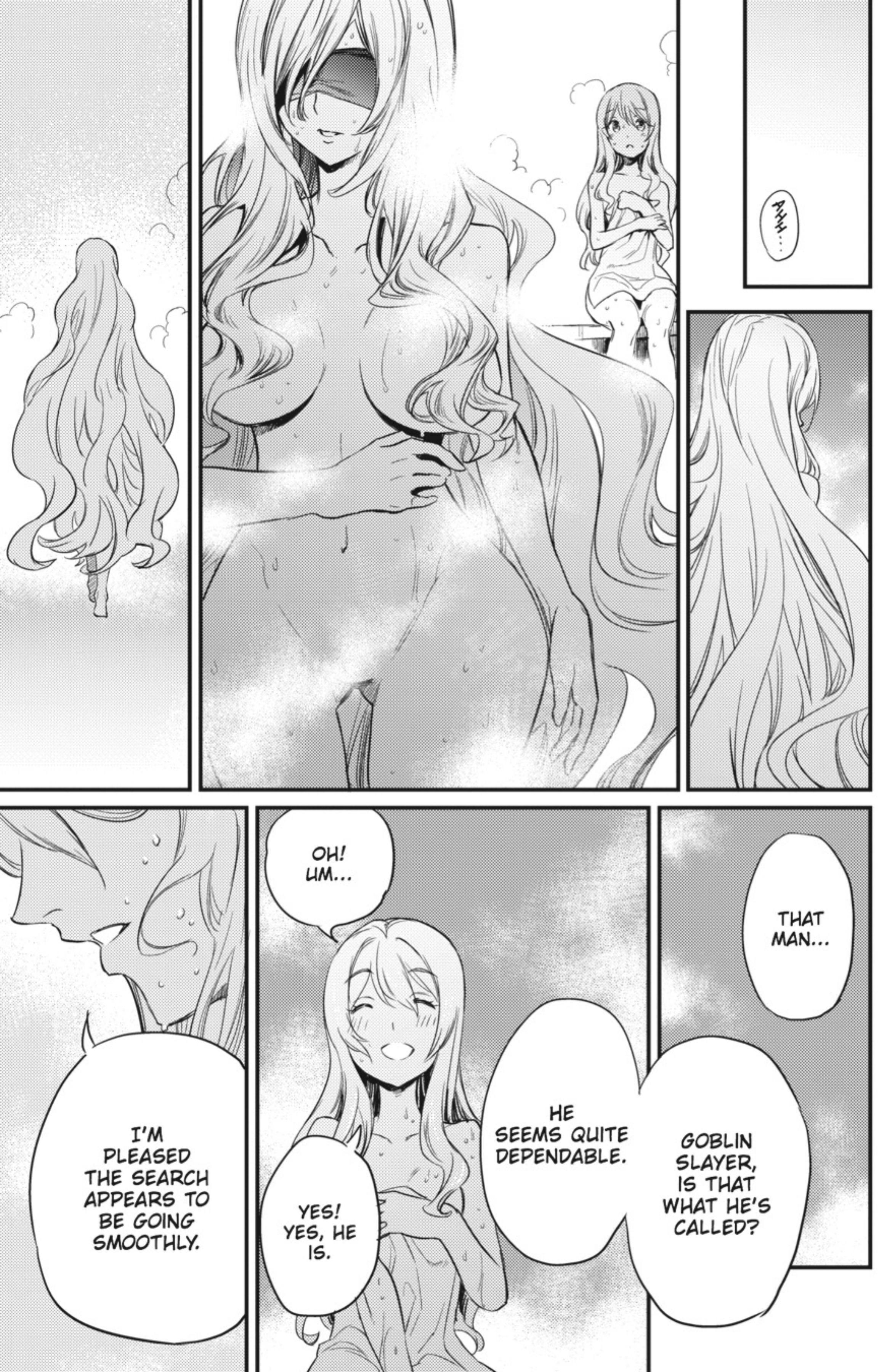

PISHA
(SCRUB)
PISHA
PISHA
PISHA
PISHA
THESE EYES OF MINE...

...CAN SEE...

...A GREAT MANY THINGS.

THINGS...

...YOU CAN'T EVEN IMAGINE...

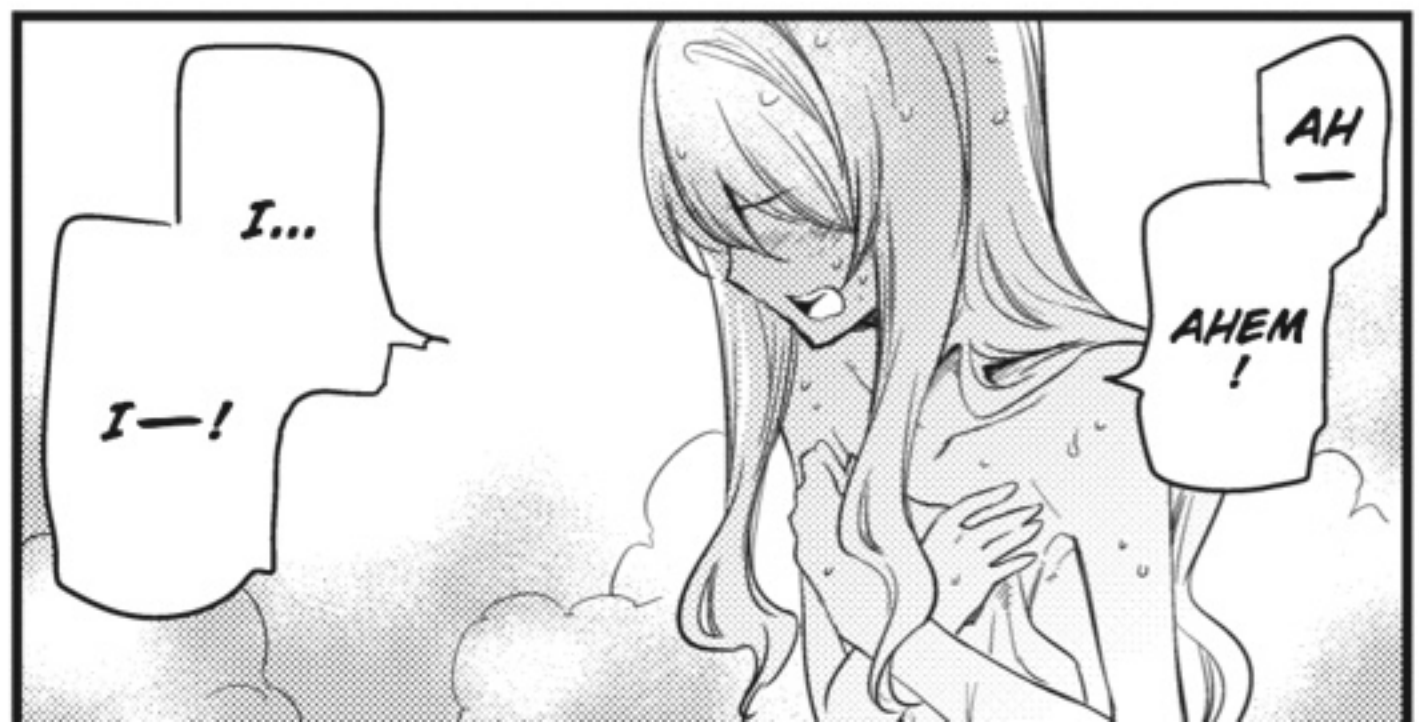

AHH...
I'M PLEASED THE SEARCH APPEARS TO BE GOING SMOOTHLY.
OH! UM...
YES! YES, HE IS.
HE SEEMS QUITE DEPENDABLE.
THAT MAN...
GOBLIN SLAYER, IS THAT WHAT HE'S CALLED?

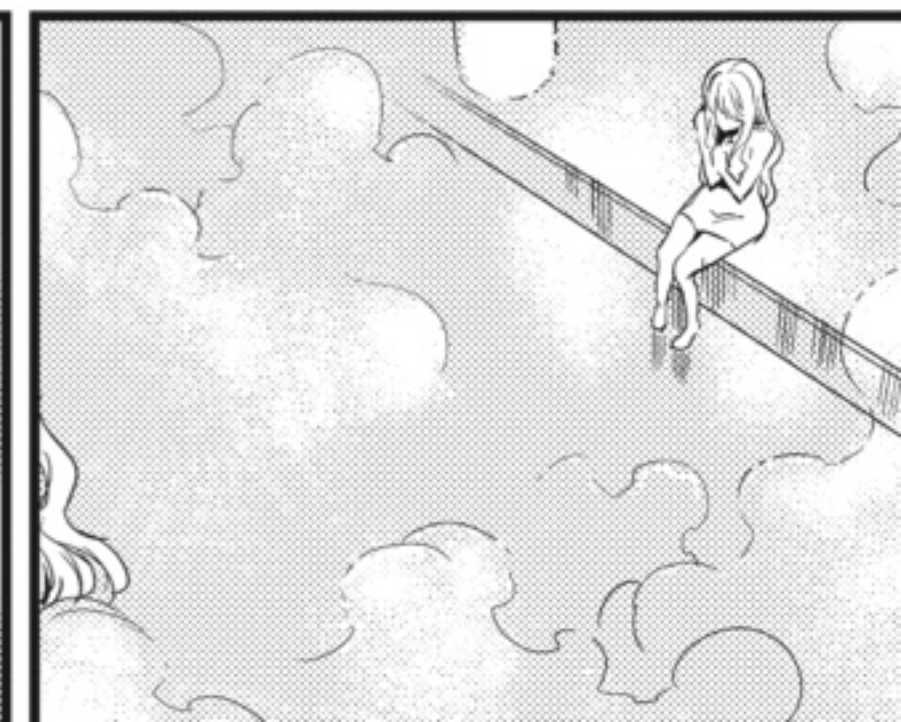
DOKUN (BADUM)

HOW-EVER ...

...ONE DAY, HE— LIKE ALL THINGS— WILL SURELY...

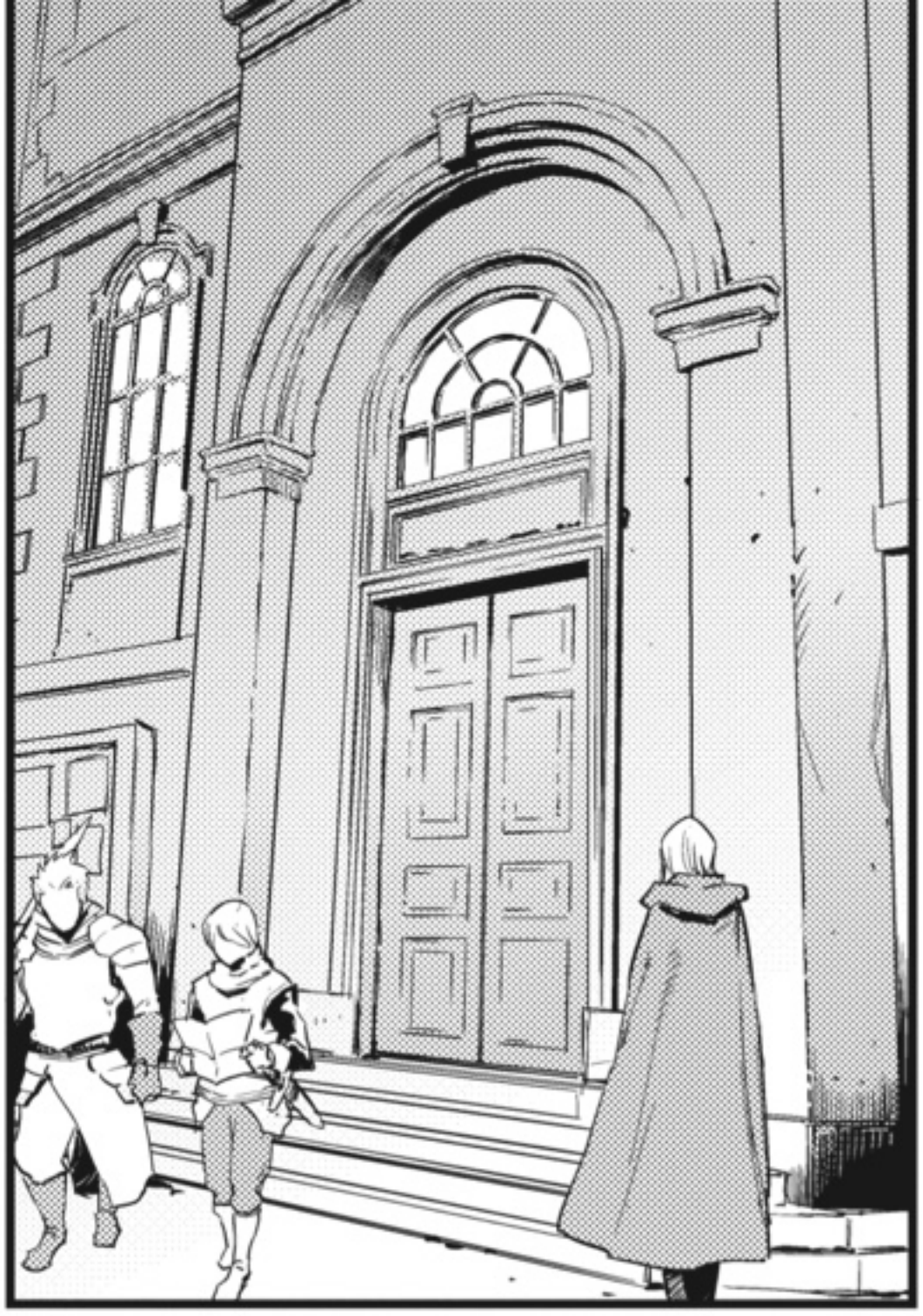
... DISAP-PEAR.

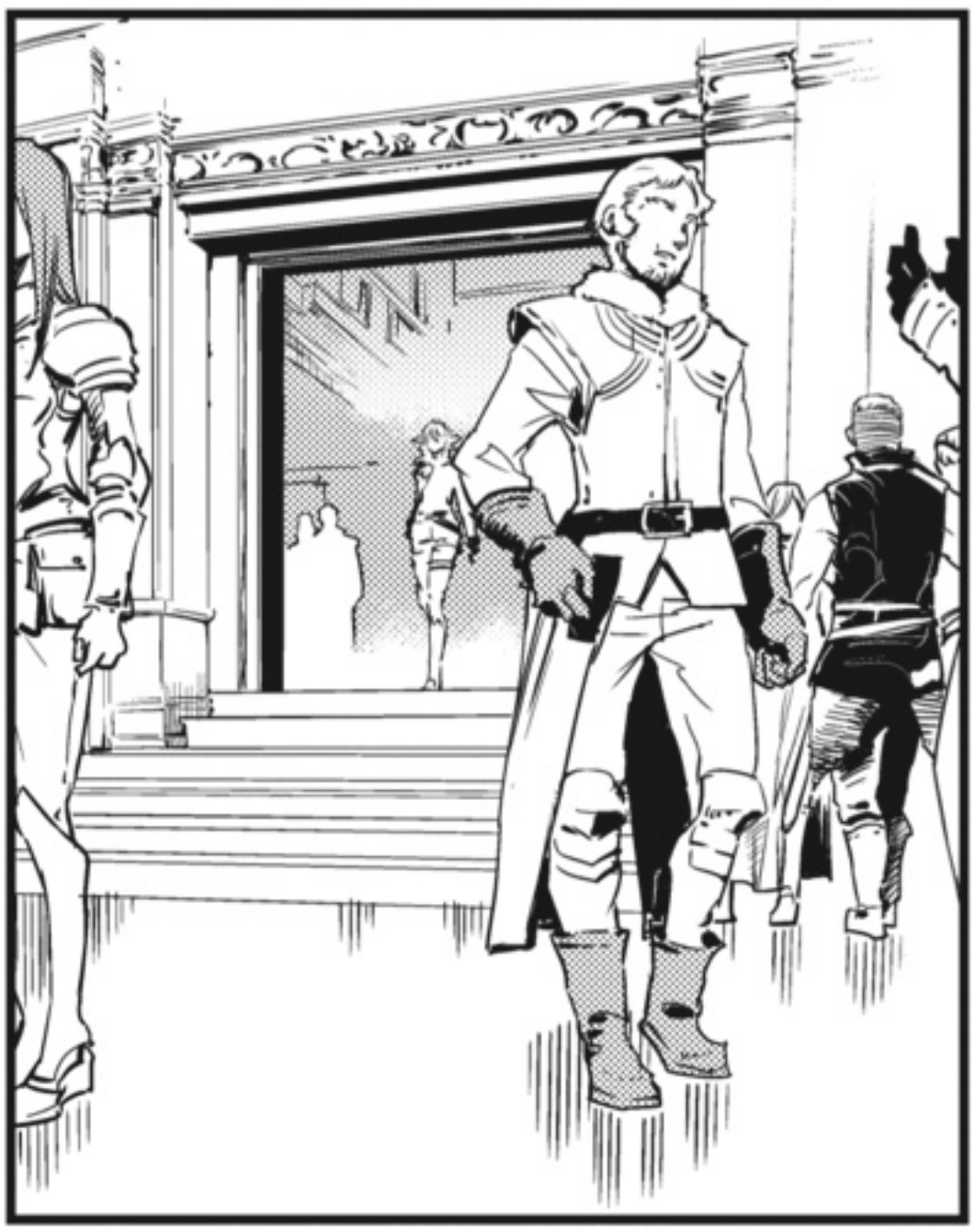




YES.

YOU'D BEST GET OUT OF THE BATH BEFORE YOU GET DIZZY.





...ABOUT THE GOBLINS...!

CHECK IT OUT. THAT'S A HIGH ELF.

THIS MUST BE IT...

REALLY? NEVER SEEN ONE...

AND A FINE SPECIMEN AT THAT!

...I DON'T THINK I LIKE IT HERE.

ORC —

...GET A LOAD OF THAT JUNK HE'S WEARING!

OH, THERE HE IS.

WHERE'S ORCBOLG ...?

DIFFERENT TOWN, SAME SEAT!

WHERE'D HE WASH IN FROM?

WISH HE'D WASH BACK OUT. THE WATER TOWN HAS A REPUTATION TO UPHOLD HERE!

DIDJA WAIT LONG?

I WAS JUST SO SLEEPY!

SORRY FOR THE WAIT, ORCBOLG!

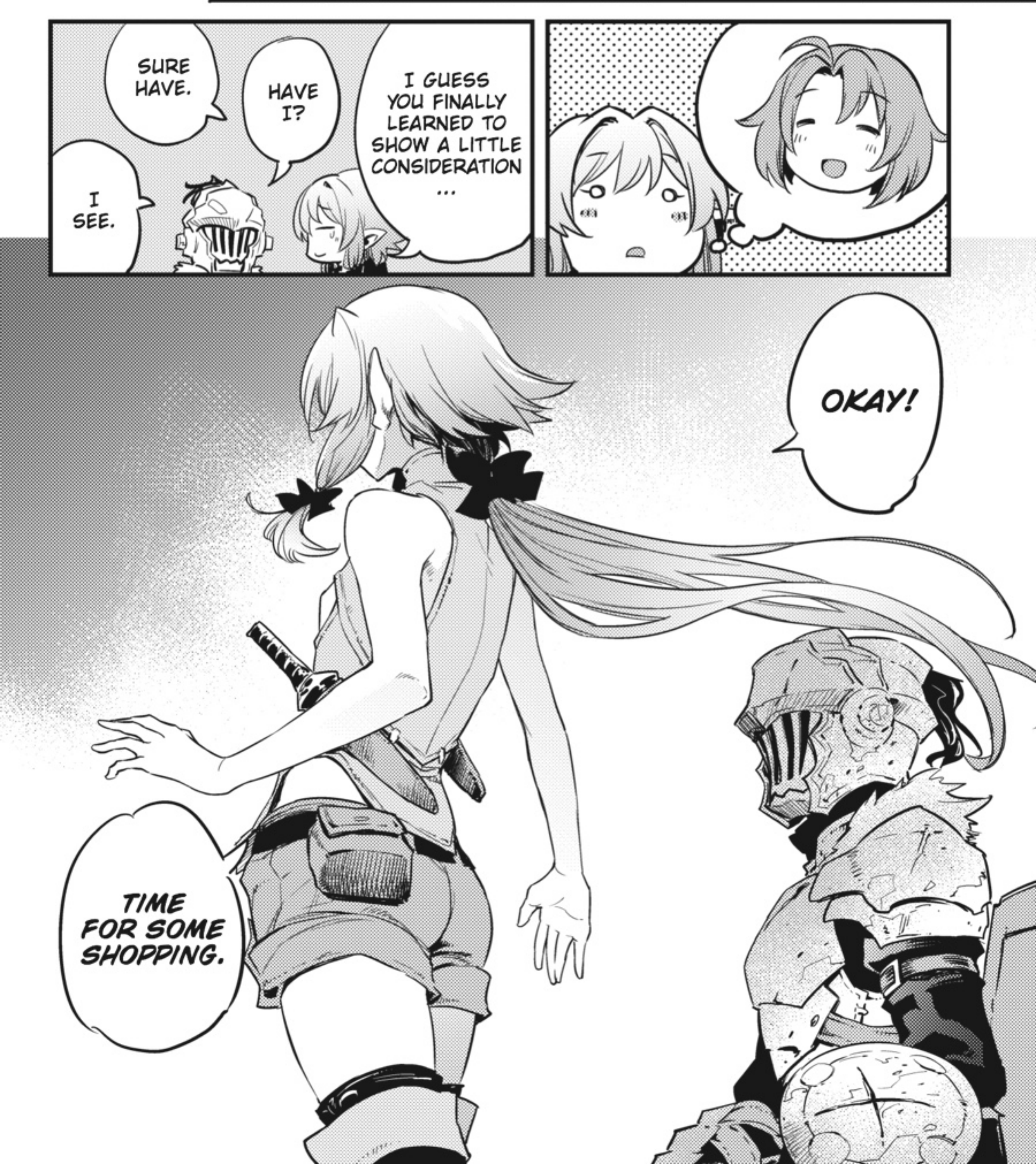
SUTON (FWUMP)

AFTER A FASHION.

THAT YOU'RE SAFE OR SOMETHING?

Y'KNOW, I'VE NEVER WRITTEN A LETTER.

WHAT DO YOU WRITE?



I FEEL LIKE I'LL NEVER GET THE STINK OF SEWER OFF.

ALTHOUGH, IT'S NOT AS BAD AS THAT TIME YOU DOUSED ME IN GOBLIN GUTS...

BETTER BELIEVE IT.

YOU'RE LOOKING FOR A WEAPON, ORCBOLG?

AND YOU, CLOTHES?

YES. I NEED MORE THAN JUST A DAGGER.

IF YOU SAID SORRY, I COULDN'T KEEP TEASING YOU ABOUT IT!

AW, IT'S ALL GOOD.

AS IF SUCH FILTHY THINGS WOULD BE FOUND IN OUR BEAUTIFUL TOWN!

HMPH. UNCOUTH COUNTRY TYPES...

HRM?

WELL? LET'S GO!

GA (GRAB)

DON'T ASK ME.

DO ALL HUMANS WEAR IT?

IS UNDERWEAR REALLY NECESSARY?

IT'S NEVER MADE SENSE TO ME.

HUH...?

NO. I NEED A FEW OTHER THINGS.

KURU (SPIN)

SO IS A SWORD ALL YOU'RE GONNA GET?

LIKE WHAT!? TELL ME!

.....
OKAY.
IT'S A CANARY.
AND JUST WHAT DO YOU PLAN TO DO WITH THAT?
UH-HUH. I KNOW THAT.
I'M NOT GONNA GET IN TROUBLE FOR TOUCHING IT, LIKE WITH THE SCROLL, AM I?
IT'S A BIRD. WHY BRING A BIRD ON AN ADVENTURE ...?
YOU CERTAINLY NEVER TIRE OF ASKING ABOUT IT.

ドキ…
DOKI (BADUM)
WHAT, THEN?
G-GOBLIN SLAYER...I DON'T THINK THAT'S WHAT SHE MEANT.
WHY? DO YOU BELIEVE CANARIES CAN KILL PEOPLE?
...JUST IMAGINING THINGS.
NO. I'M...
CANARIES ARE SENSITIVE TO EVEN TRACE AMOUNTS OF POISON.
THE GOBLINS HERE ARE EDUCATED. I WOULDN'T BE SURPRISED IF THEY CAN USE THE TRAPS DOWN HERE.
SHE WANTS TO KNOW WHY YOU BROUGHT IT WITH US.

A COAL MINER TOLD ME.

THERE ARE MANY PEOPLE IN THIS WORLD WHO KNOW THINGS I DON'T.

I GATHER HUMAN MINERS HAVE TO BE ON THE ALERT AGAINST POISON GASES.

I SEE.

WHEREVER DID YOU COME BY SUCH KNOWLEDGE, MILORD GOBLIN SLAYER?

HEY, I HEARD SOMETIMES DWARVES ACCIDENTALLY DIG UP AN UNDERGROUND DEMON AND GET WIPED OUT!

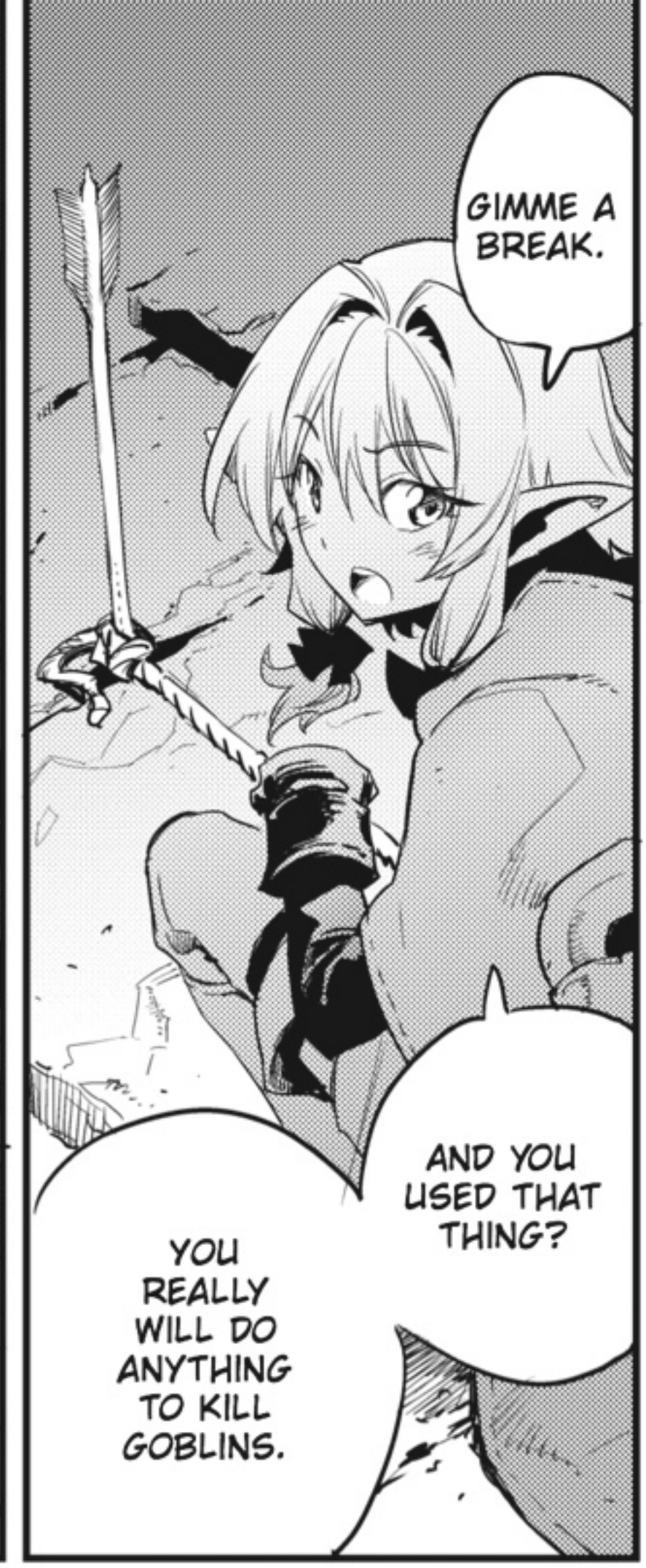
...ER, YES, THAT HAS BEEN KNOWN TO HAPPEN...

BA (JUMP)

SO SAME THING WITH THAT SCROLL?

I HEARD A STORY OF SOMEONE WHO TRIED TO USE "GATE" IN SOME SUNKEN RUINS AND WAS SMASHED BY THE WATER.

OF COURSE I WILL.

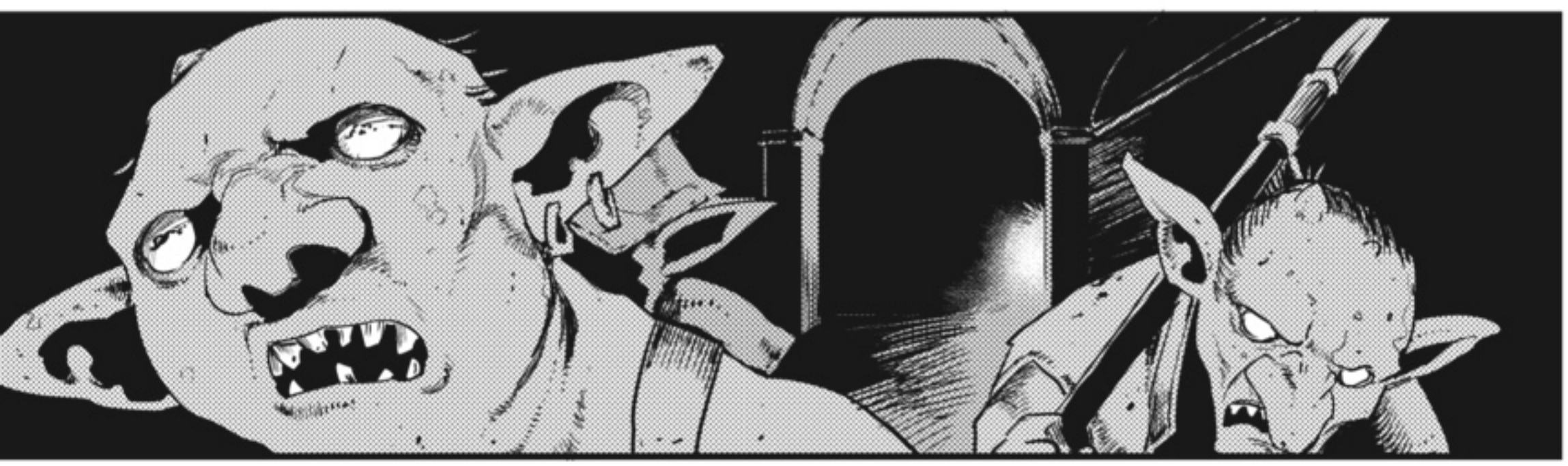

GIMME A BREAK.
AND YOU USED THAT THING?
YOU REALLY WILL DO ANYTHING TO KILL GOBLINS.

ALMOST LIKE...
...A GOBLIN HIMSELF.

CLEVER...
SET TRAPS...
MERCILESS...
KILLS EVEN CHILDREN WITHOUT HESITATING...

ONE DAY, HE WILL SURELY DISAPPEAR...

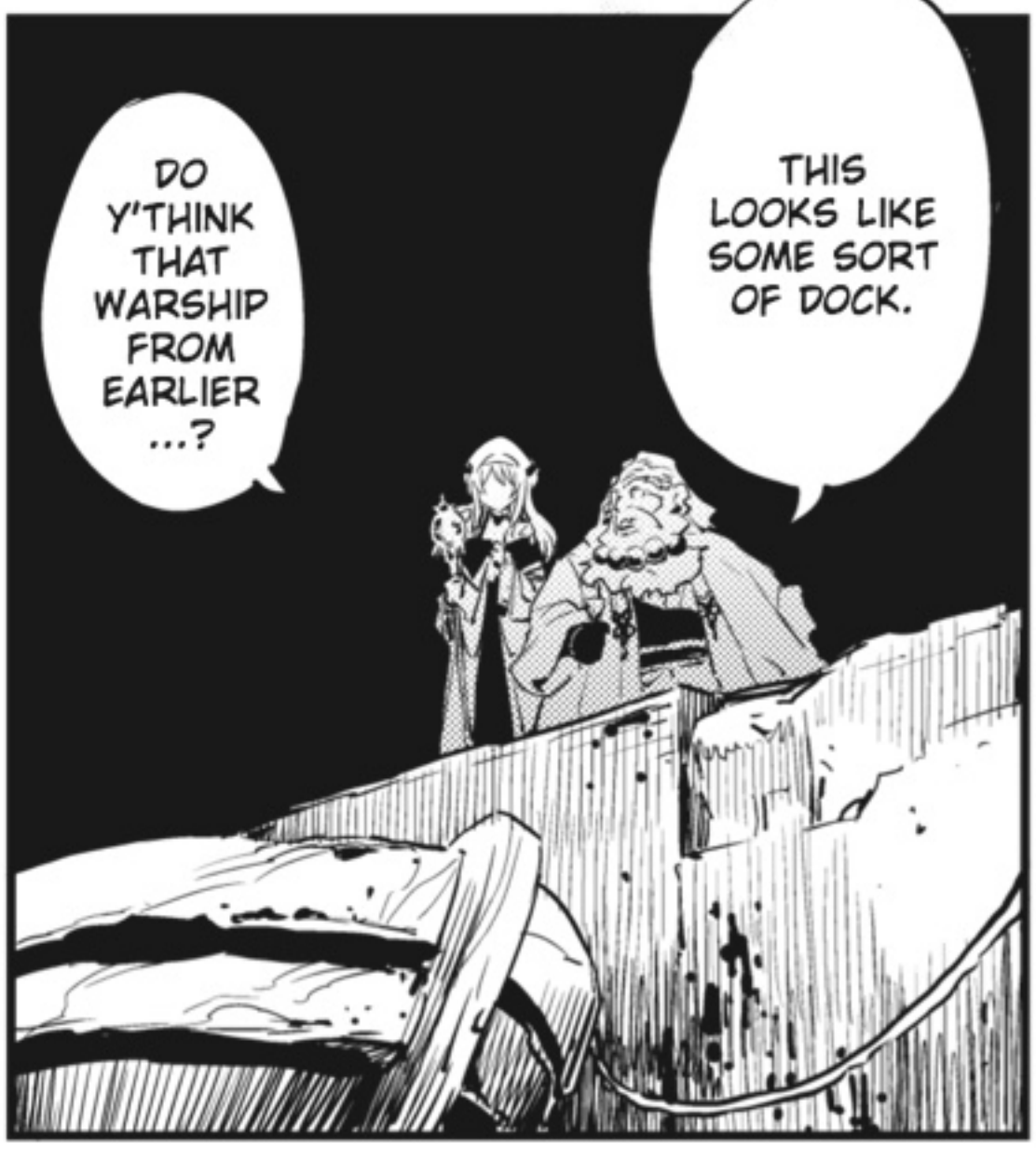
CHAPTER 21

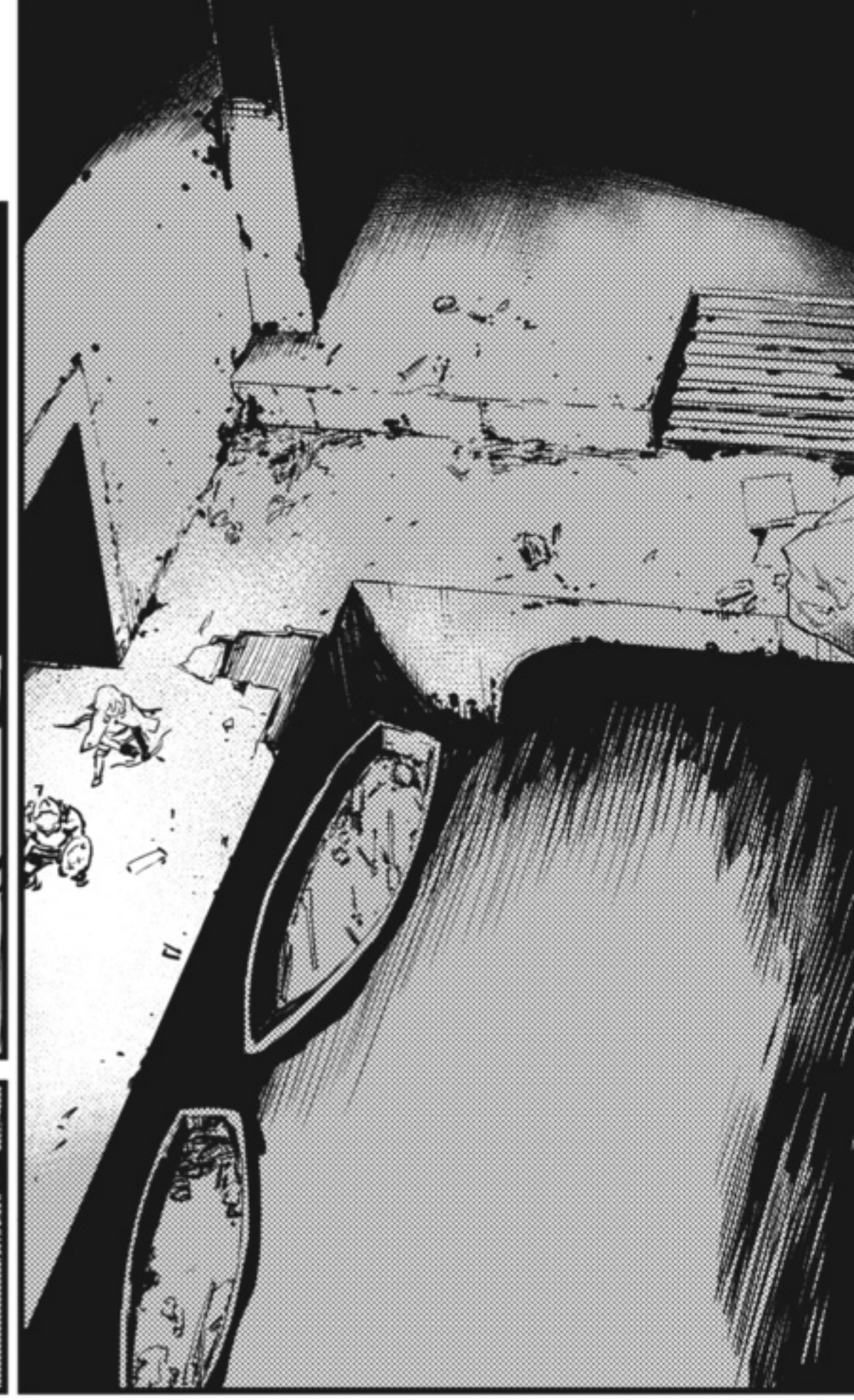


ARE WE NOW?

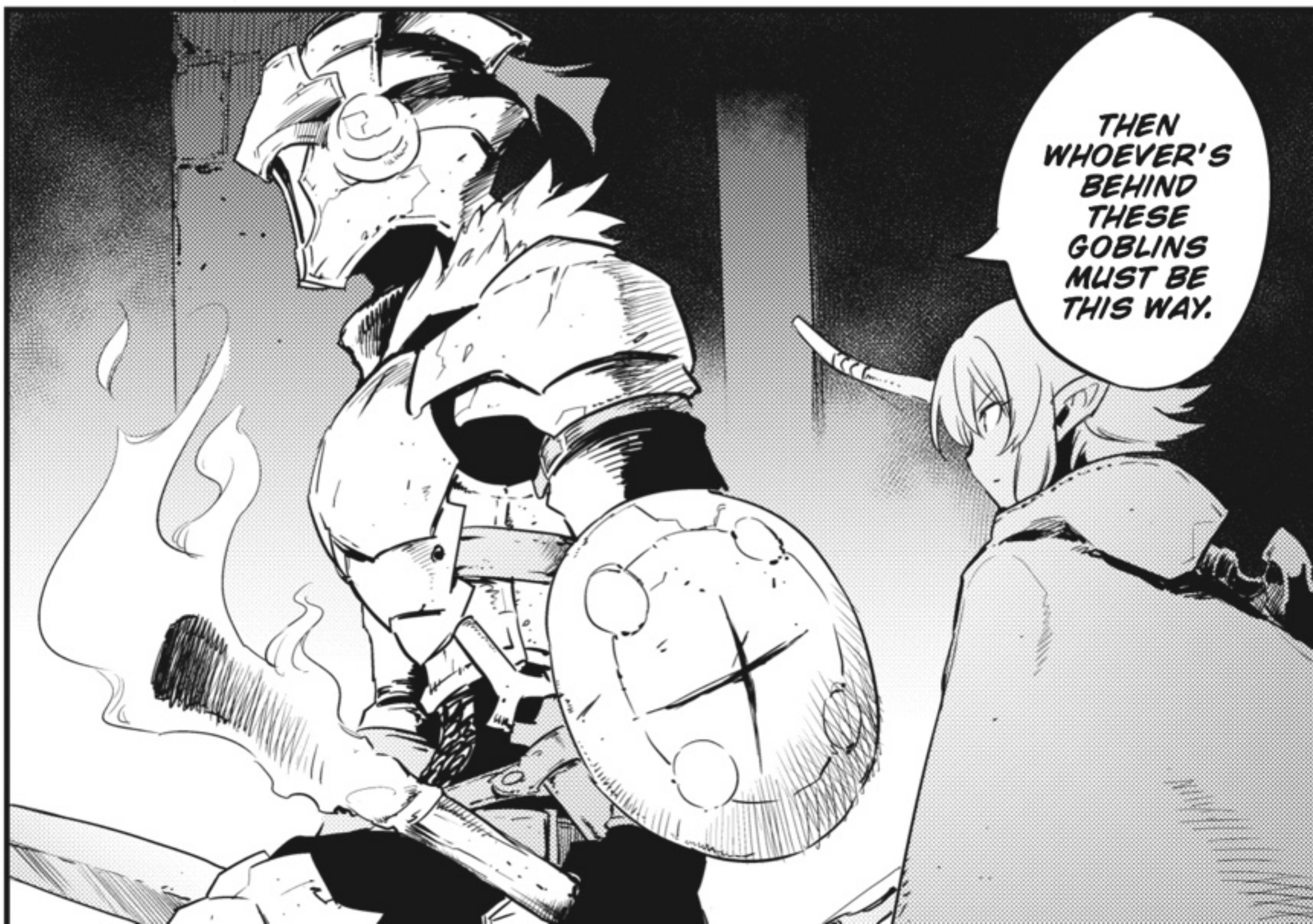
WE'RE HEADING UPSTREAM.
WE'LL TAKE ANOTHER ROUTE.

THREE GOBLINS ON PATROL, HEADING AWAY FROM US.
SHALL I?
NO.


DO Y'THINK THAT WARSHIP FROM EARLIER ...?
THIS LOOKS LIKE SOME SORT OF DOCK.



NO QUESTION, I'D SAY.


THEN WHOEVER'S BEHIND THESE GOBLINS MUST BE THIS WAY.

YES. WE ARE OUT OF THE SEWERS... AND OFF THE MAP.
IT FEELS... DIFFERENT HERE.

I AM NOT LETTING THEM GO.

I AIM TO CUT OFF THE HEAD.

THE SLAUGHTER OF THE REST COMES AFTER.

HEY...

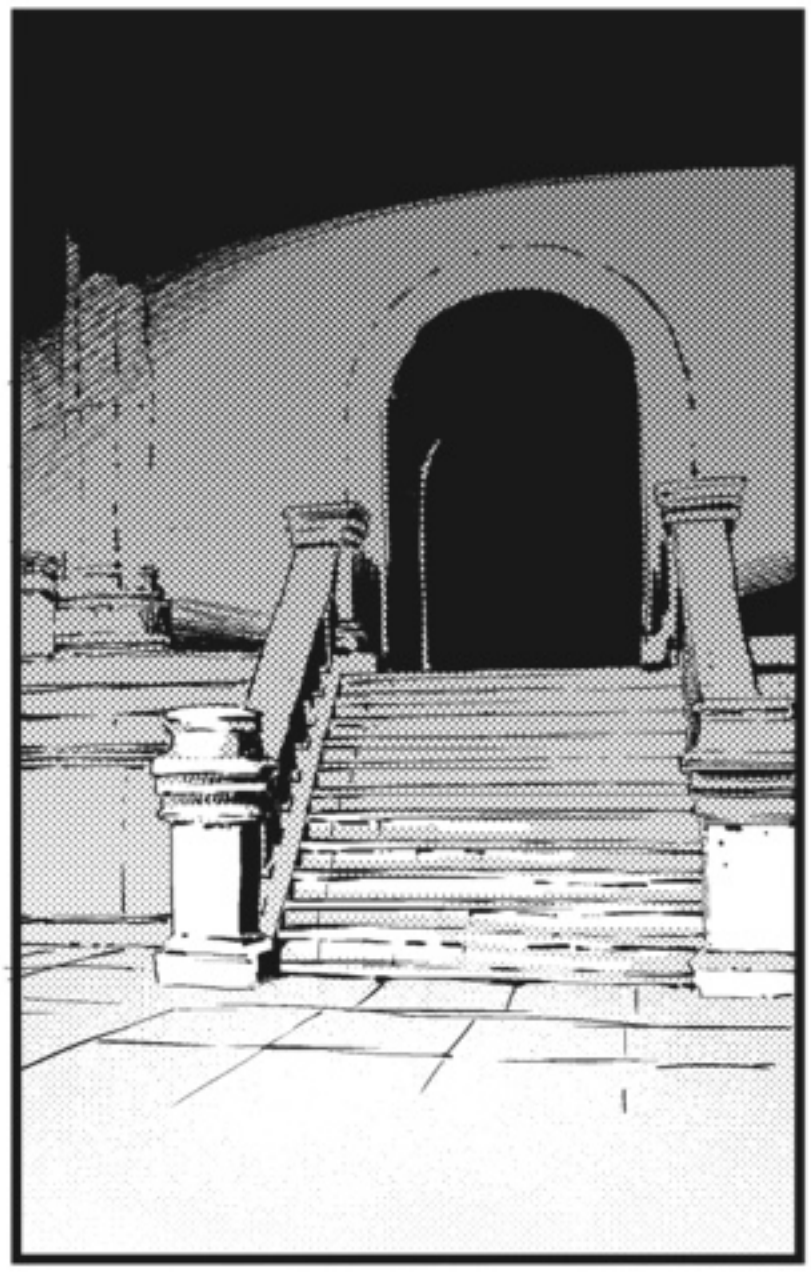
ALL THE GOBLINS WE'VE SEEN... YOU'VE BEEN LETTING THEM GO.

WHY?

A LORD?

AN OGRE ...?

I WONDER WHO'S LEADING THEM...



MAYBE EVEN A REAL NASTY DRAGON...!

MAYBE A DARK ELF...OR A DEMON...?

YEEK!

D-DON'T SCARE ME LIKE THAT!

THIS PLACE MUST BE QUITE OLD.

...BUT GOBLINS DON'T USE LIGHTS.

I SEE SCORCH MARKS FROM TORCHES...

I WONDER WHAT MANNER OF PLACE... THESE RUINS ONCE WERE.

THAT SUGGESTS THEY'RE ADVENTURERS.

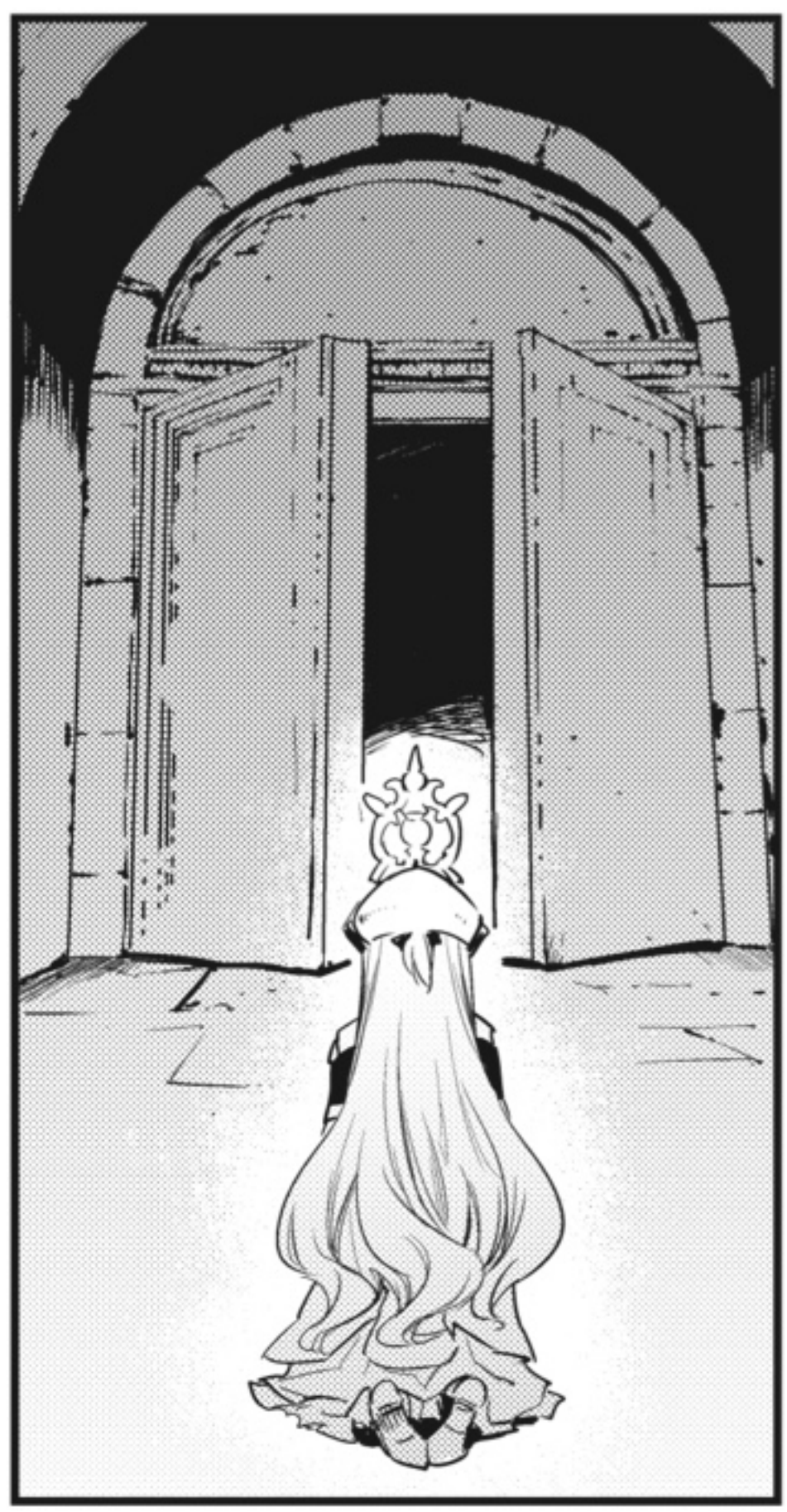
SOLDIERS OR WARRIORS? NO...THEY DON'T HAVE STANDARD EQUIPMENT.

ARE WE ENTERING ...

WAIT. COULD THIS BE ...?

THIS CARVING MUST BE FOUR OR FIVE HUNDRED YEARS OLD...OR OLDER.

THERE WAS QUITE A BIT OF FIGHTING IN THESE PARTS ONCE UPON A TIME.



IT'S LIKE THE OLD SAYING..... "EVEN THE MIGHTY FALL IN TIME."

WHATEVER IT WAS, IT'S A GOBLIN NEST NOW.

LET'S GO.

NONE OF THAT MATTERS RIGHT NOW.

...WELL, THAT'S GOBLIN SLAYER FOR YOU...

.....AW, C'MON!

THAT WOULD BE A PROBLEM.

I HAVE TO THINK THE GOBLINS WOULD RUN IN TERROR IF THEY SAW YOU.

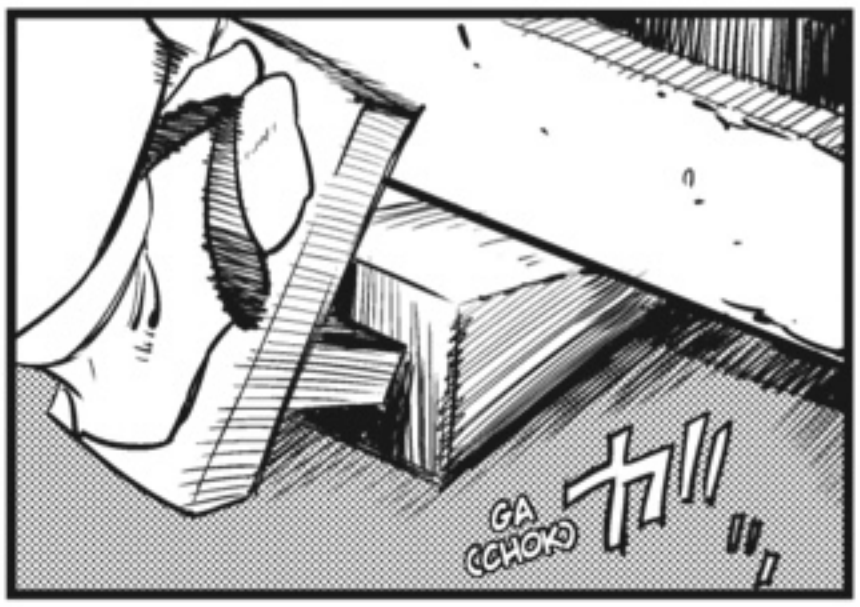
GRACIOUS ME.

IT'S A MAZE BUT RATHER DIFFERENT FROM THE SEWERS.
...MAPPING IT WOULD BE NO EASY TASK.
PERHAPS THEY WANTED TO CONFUSE ANY MONSTERS... AND SCARE OFF ANY FOOLHARDY WARRIORS.

NO TRAPS THAT I CAN SEE EITHER.
NO, IT'S NOT.
AT LEAST, NOT ON THE DOOR...
QUITE A DOOR... HUH?
WANT ME TO TAKE A CLOSER LOOK?
YES.
IS IT LOCKED?
BAN (KICK)
BUT I'M NO SPECIALIST. NO FAIR BLAMING ME IF I MISSED SOMETHING.
LET'S GO.

BA (TOSS)

カラン
KARAN (RATTLE)



HELLO! ARE YOU OKAY?
WE'RE HERE TO HELP YOU...!
VERY WELL.
GOBLIN SLAYER!
O EARTH MOTHER, ABOUNDING IN MERCY...
...LAY YOUR...
...REVERED HAND UPON...
ZU (SLUMP)

ZURU (SLUMP)

BASA (FLUTTER)

!?

DO (FLINCH)

EEYA-AAH!

!!
GIIIII
(GREAAAK)
BAN
(SLAM)
DA
(DASH)
NO!

KARAN (CLATTER)

MAKE ROOM, SCALY!

I'LL HELP YA!

THEY'VE BARRED THE DOOR!

SO IT SEEMS ...

... THEY GOT US.

GOBLINS .....!!

DON (BANG)

...OR EVEN CAPTURE THEM...

SO...

ADVENTURERS WERE IN THEIR NEST...

...BUT THEY WERE UNABLE TO KILL THE INVADERS...

PERHAPS WE SHOULD'VE SEEN THIS COMING.

...THEY SET A TRAP AND WAITED.

THESE GOBLINS... ARE AS CRAFTY AS EVER!

...WOULD WANT TO HELP ONE OF OUR OWN...!?

THEY EVEN KNEW ADVEN-TURERS ...

KATA カタ カタ KATA (SHAKE)

NO .....!

STAY CALM.

WE ARE STILL ALIVE.

POISON GAS!
!!
SHUUUU (FSSHHH)
PIIII (TWEET)
PIIII
WH-WHAT DO WE DO?
GOBLIN SLAYER ...!
I STILL HAVEN'T BEEN GRANTED... THE CURE MIRACLE TO REMOVE POISON...
MOST TROUBLE-SOME... WE SHALL ALL BE DESTROYED IN ONE FELL SWOOP.
WE'RE TRAPPED! I DON'T SEE ANY OTHER EXITS!

WRAP THIS IN CLOTH AND PLACE IT OVER YOUR NOSE AND MOUTH.

WHAT'S THIS...!?

IT'S CALLED CHARCOAL.

IF YOU HAVE HERBS ON HAND, INCLUDE THEM AS WELL.

IT WILL GIVE SOME PROTECTION FROM THE POISON.

GASA (RUSTLE)

KYU (TIE)

Y-YES, SIR!

DO IT QUICKLY— OR DIE.

LET ME HELP. POISON HAS MINIMAL EFFECT ON ME.

RIGHT, THEN. WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO?

IS THERE ANYTHING YOU DON'T HAVE IN THAT BAG?
GYU (SHUFFLE)
I CARRY ONLY NECESSI-TIES.

JUST LEAVE IT TO ME! I'VE GOT THE WEATHERING SPELL.
THIS STUFF WILL BE HARDENED UP IN NO TIME.

A COMBINATION OF QUICKLIME AND VOLCANIC EARTH.
MIX THIS TOGETHER AND BLOCK THE HOLES.
AND WHAT'S THIS?

OH?
GIVE IT HERE.

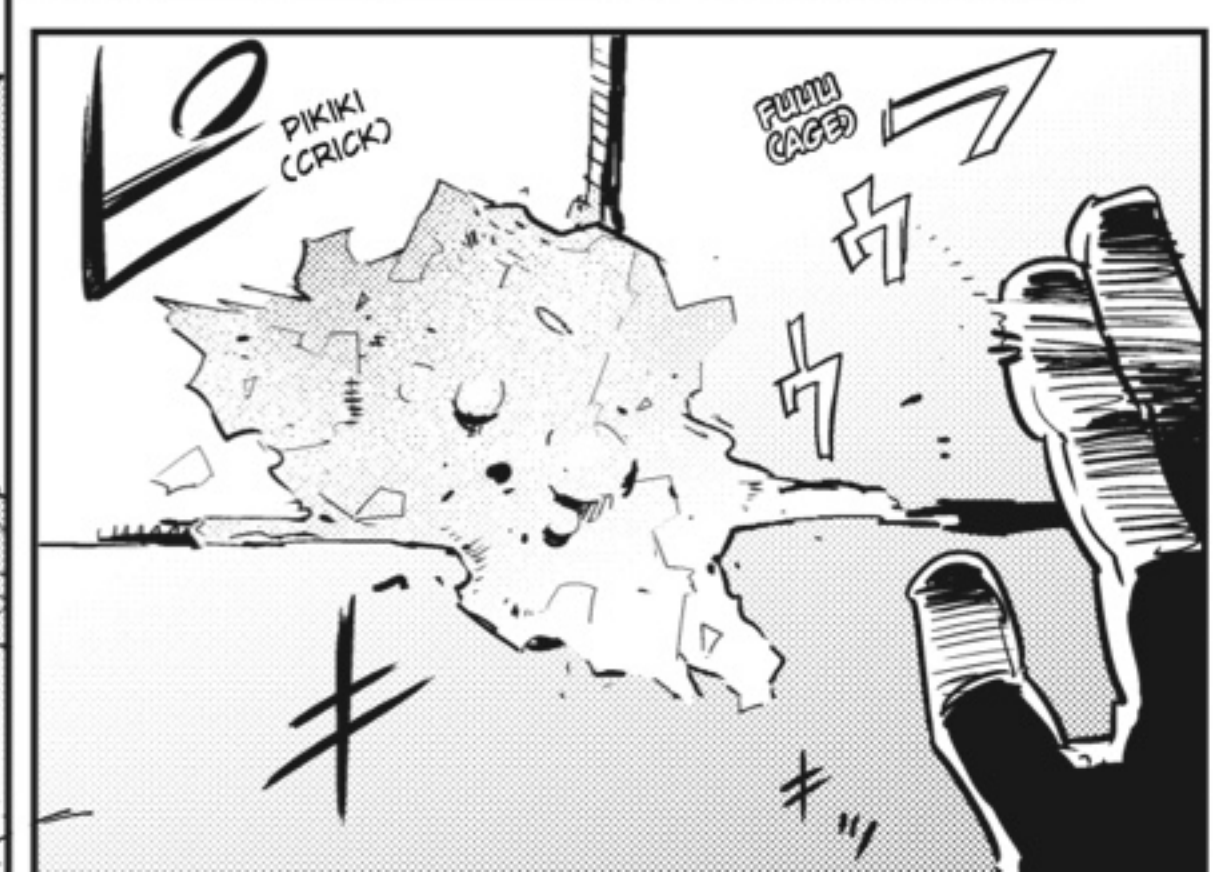
CONCRETE!

BECHA (SPLORT)
ZA (SSHH)

I CAN READ THE WIND, FIGURE OUT WHERE THE HOLES ARE.
THEN YOU USE YOUR MAGIC!
SOUNDS GOOD TO ME!
DA (DASH)

PENDULUM, SWING — TIME'S THE THING!
TICK-TOCK SAYS THE CLOCK, ITS HANDS NEVER STOP.

MM. IT SEEMS OUR SPELL CASTER IS A DWARF OF MANY TALENTS.
NEXT!
WHAT NEXT?


PIKIKI (CRICK)
FUUU (CAGE)

VERY GOOD!

OH! I'LL...!

WE BLOCK THE DOOR WITH ONE OF THESE STONE COFFINS.

ALL TOGETHER THEN...!

ZU (SLIDE)

ONE!

TWO!

ZU

ZU

ZU

ZUN (FMM)

GARI (SCRAPE)

GARI

PHEW ...

HUFF ...

NOT ENOUGH GAS LEFT TO CAUSE ANY TROUBLE...

BUT I'M OUT OF SPELLS.

WE'RE DONE TOO!

I BELIEVE THAT WILL SOLVE OUR PROBLEM.

AGREED ...!

THEN TAKE UP A WEAPON.

BIN (TWANG)

PROTECTION!

KIN (GLOW)

THEY KNOW.

DO (BUMP)

BLOCKING THOSE HOLES WOULD'VE BACKED UP THE GAS. SOME OF THE GOBLINS MUST HAVE SUFFOCATED.

...IT'S GONE QUIET OUTSIDE...

DO
DO
DO
DO

GO
GAN (BANG)
GA
GA
GO
GO (WHAM)
GAN
BAKI (CREAK)
GAN
BAGA (CRACK)
BA
GO

ZU
(SHHM)

ZU

ZU

GA
(WHAM)

DO
(THWOK)

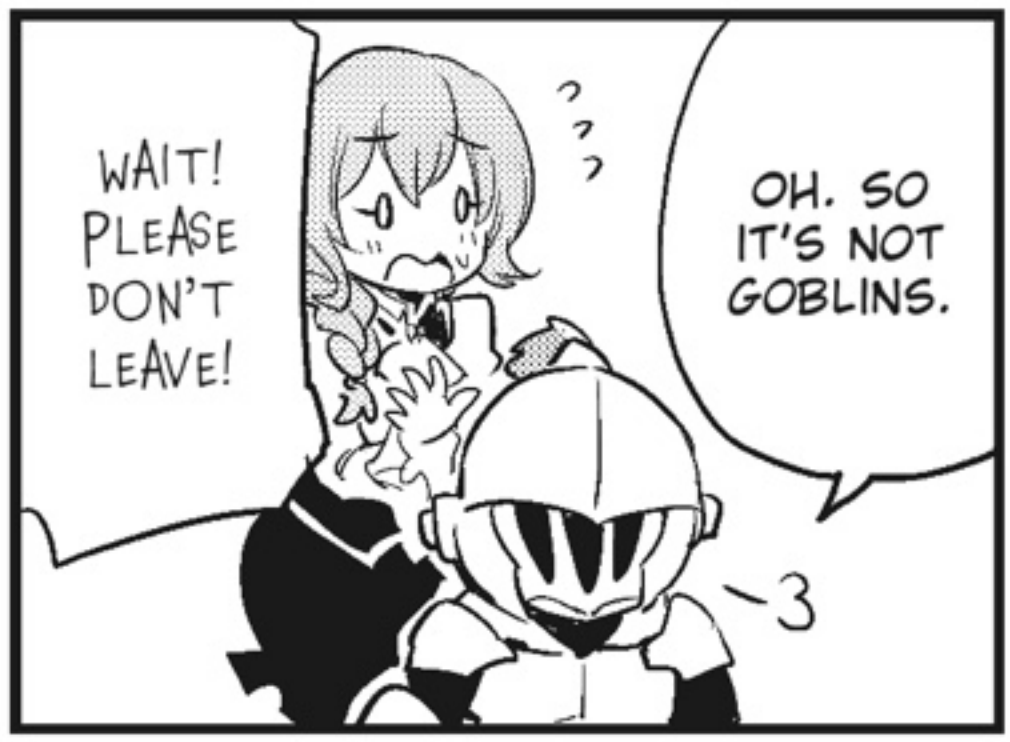
LOOK OUT!

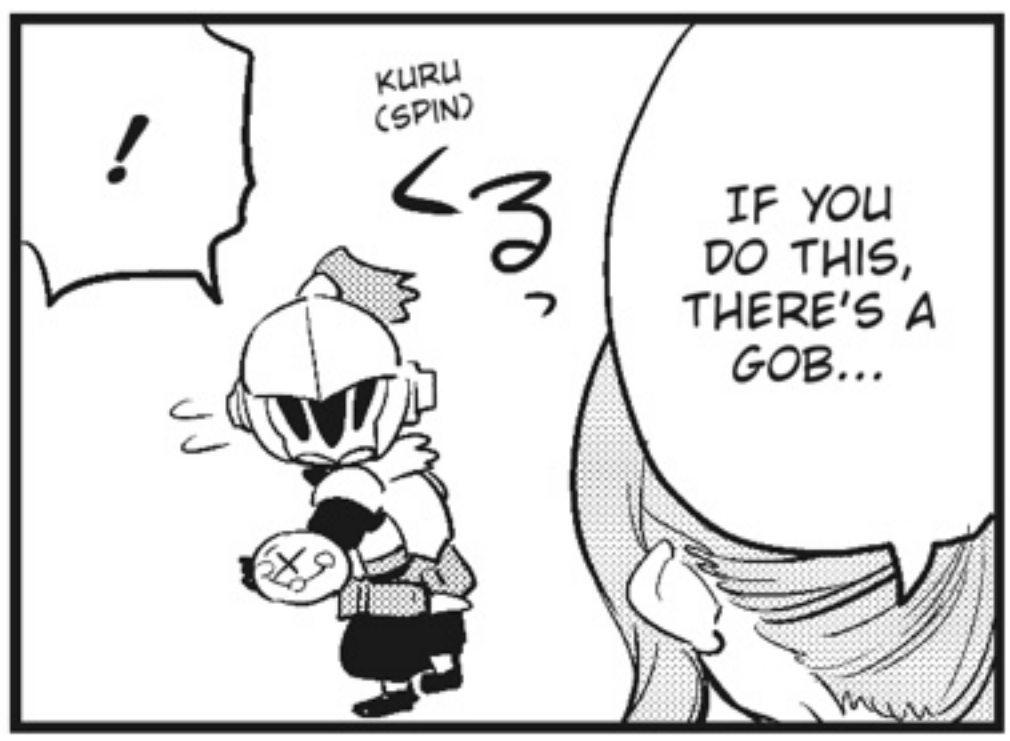
GAN (SLAM)
BA
I CAN'T TELL HOW MANY FOOTSTEPS THERE ARE, BUT THERE'S SOMETHING WITH THEM I DON'T RECOG-NIZE!
BAKI
GO (CREEAK)
BAKI (CRACK)
DOGA (BAM)

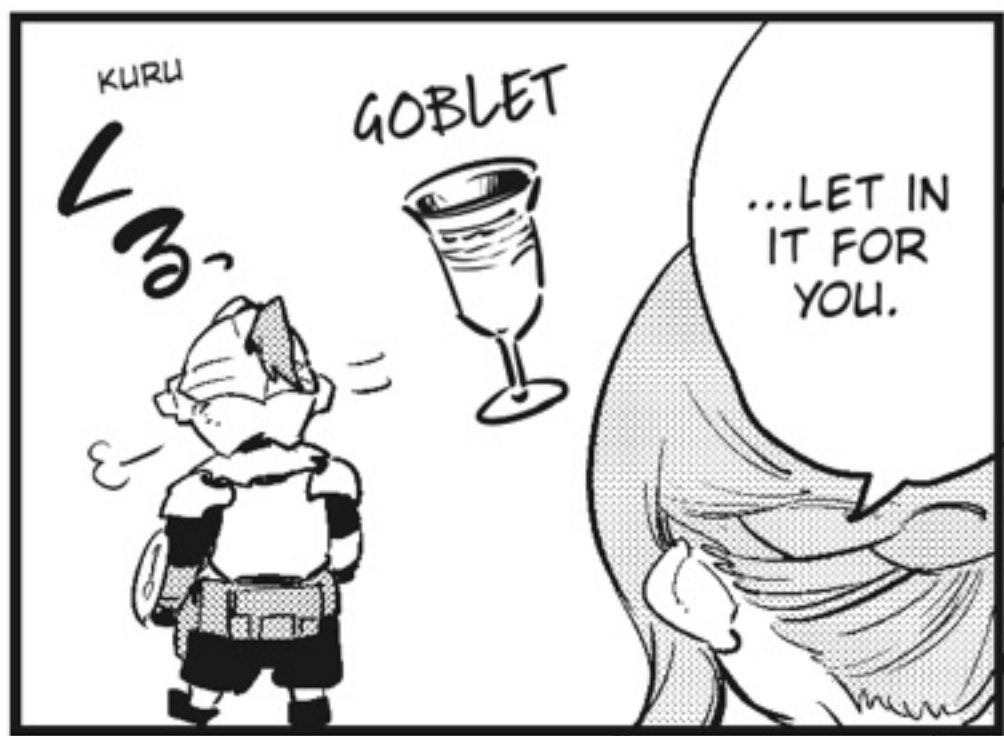
HERE THEY COME —!
GOGA (KERWLAND)
GAKON (KLANG)
A HOB ...?
NO.
THEY BROKE DOWN THE DOOR!

A GOBLIN CHAMPION
.....
GOBLIN SLAYER 4 THE END

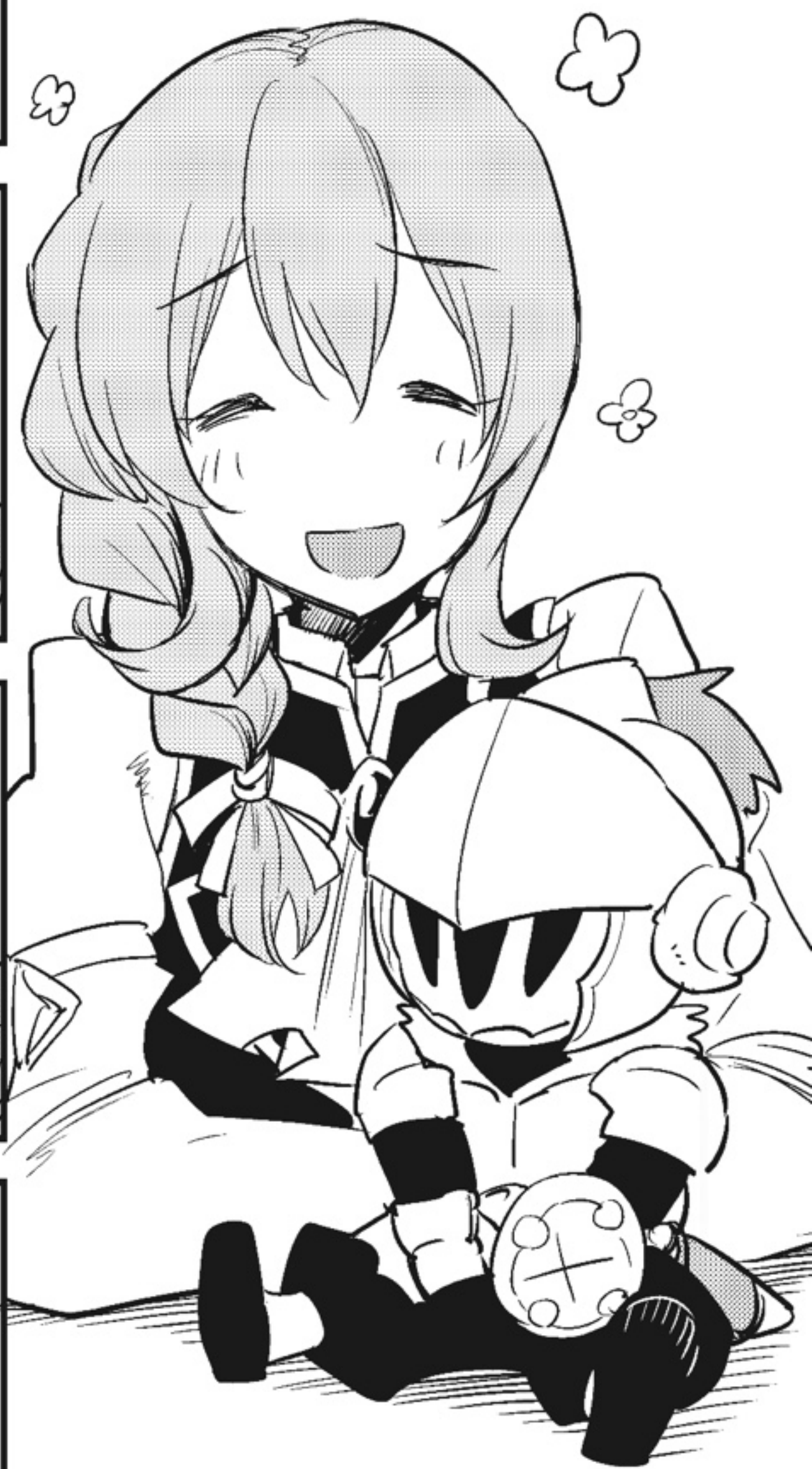
APPEALING REWARD



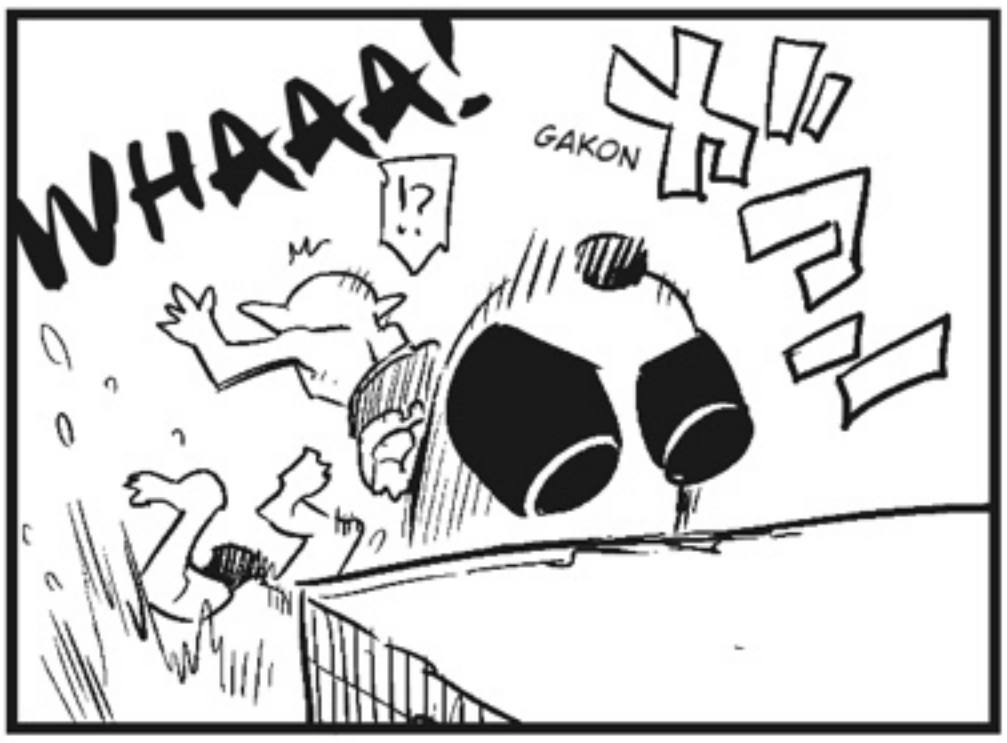




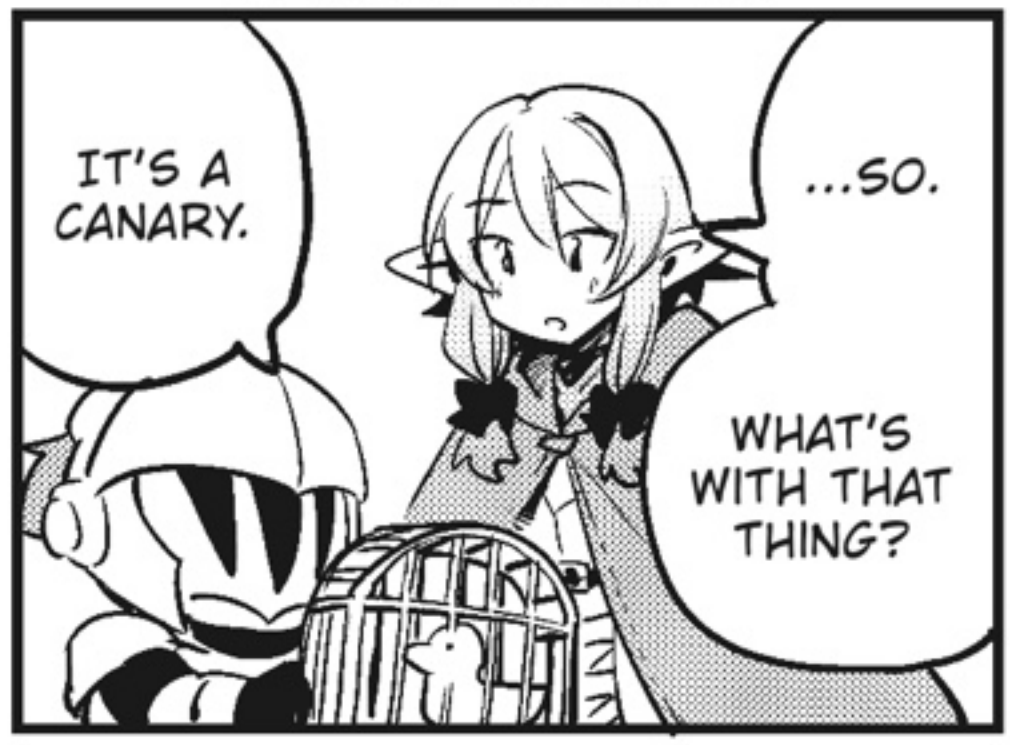
GOBSLAY-SAN

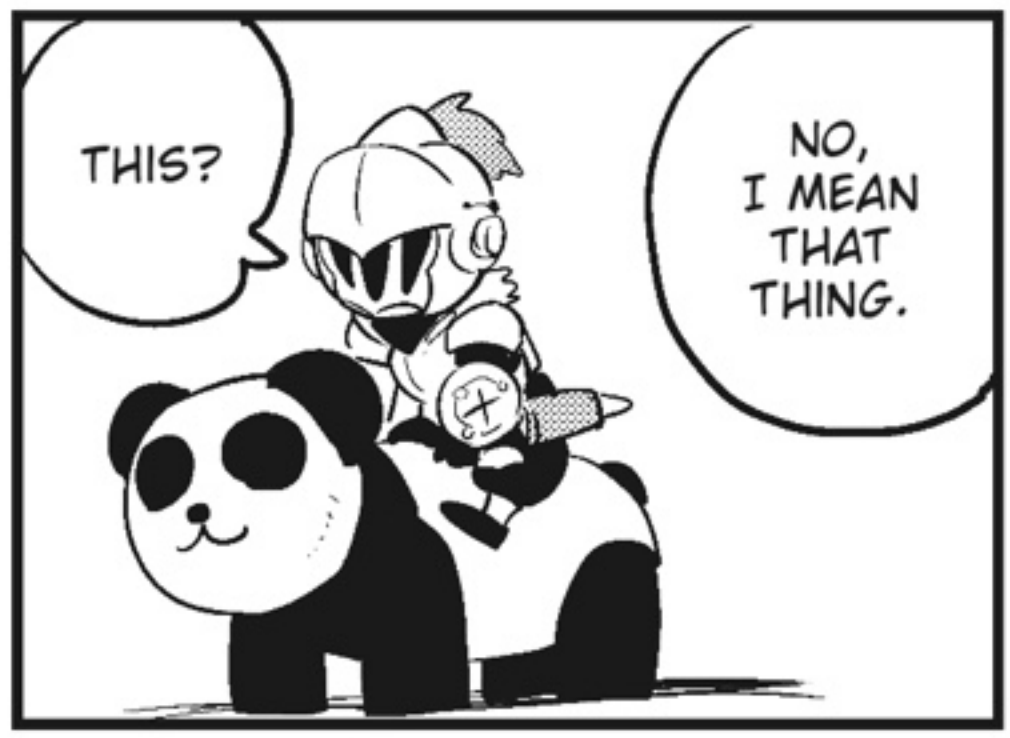


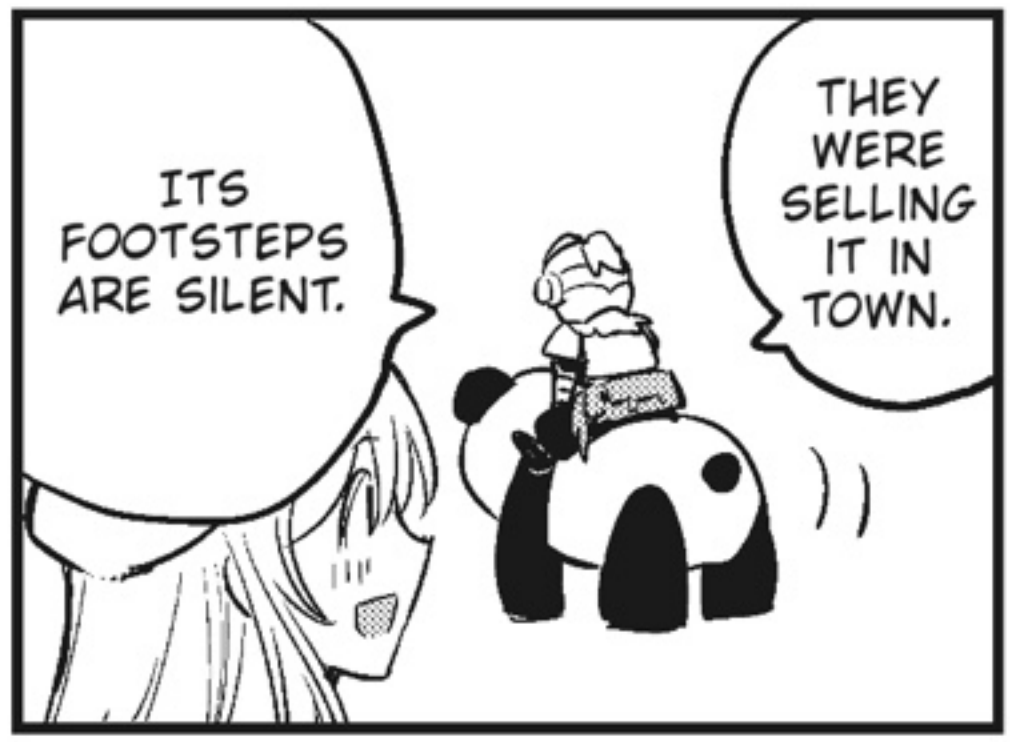
EFFECTIVE

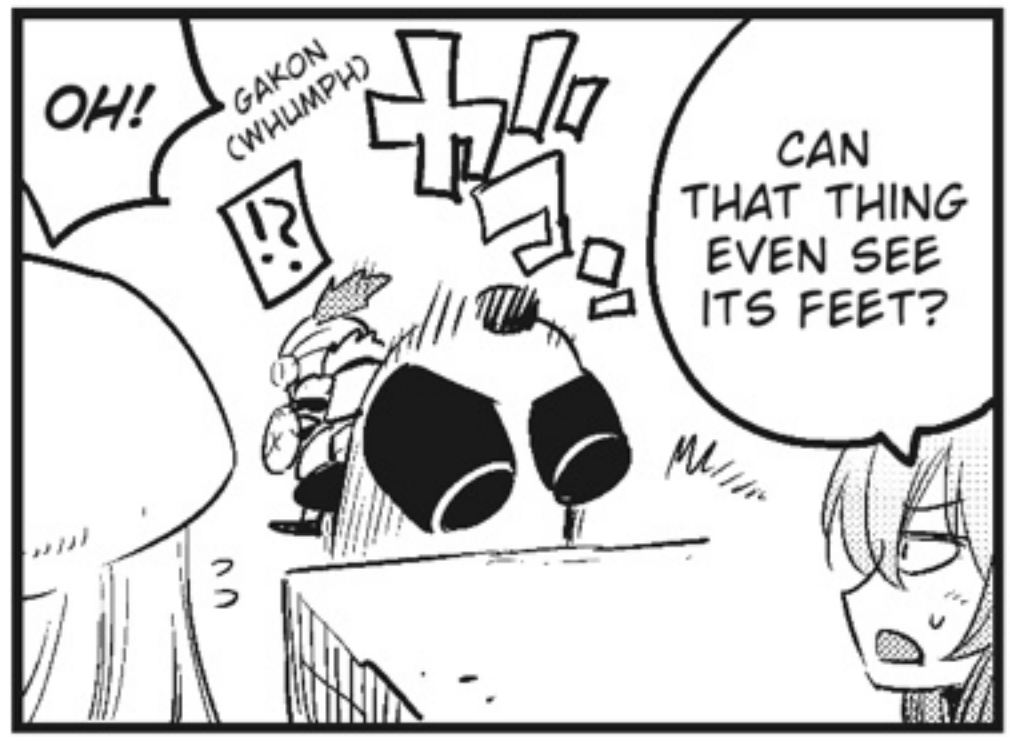


A NEW WEAPON









HE DOES NOT LET ANYONE ROLL THE DICE.

A young Priestess joins her first adventuring party, but blind to the dangers, they almost immediately find themselves in trouble. It's Goblin Slayer who comes to their rescue—a man who has dedicated his life to the extermination of all goblins by any means necessary. A dangerous, dirty, and thankless job, but he does it better than anyone. And when rumors of his feats begin to circulate, there's no telling who might come calling next...

Light Novel V. 1-2 Available Now!

Check out the simul-pub manga chapters every month!

Goblin Slayer © Kumo Kagyu / Noboru Kannatuki / SB Creative Corp.

www.yenpress.com

Turn to the back of the book for a short story by Kumo Kagyu!

GOBLIN SLAYER

softly, "I'm going, then."

"Ah," Guild Girl said, a meaningless syllable. But the steel helmet turned to her.

"You will go back to work, won't you? I would not want to delay you for too long."

Guild Girl blinked. She almost felt as though, somewhere behind that visor, she could see a glowing red eye.

"Er, that's right," she said with a smile and a nod. "See you later, then."

"Yes. See you later."

Then Goblin Slayer stood slowly and began walking.

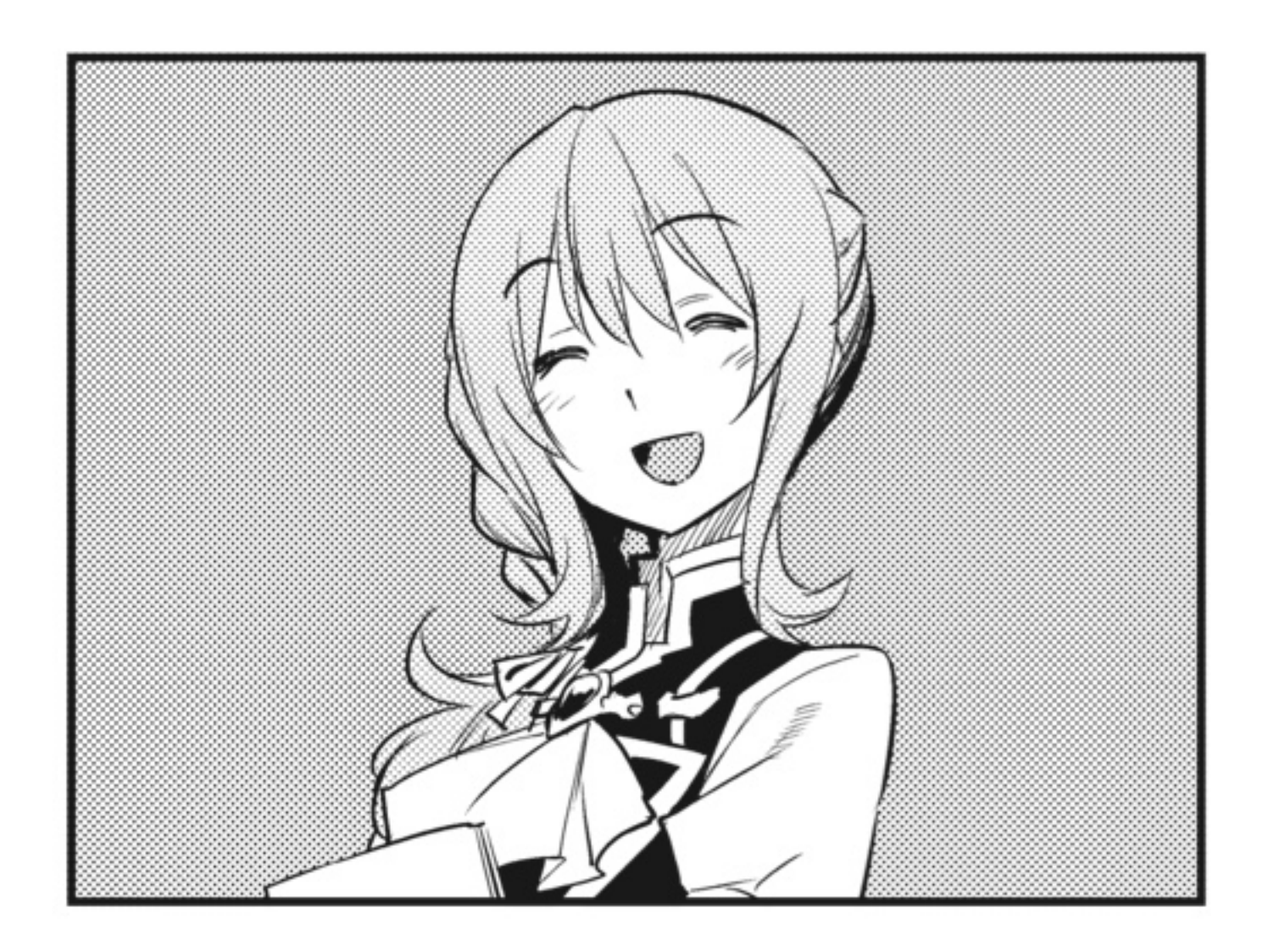
Guild Girl sat on the bench a moment longer, staring out at the scenery and the town and the firmament.

The sky was blue, the clouds were white, the sun was high, and the breeze was just a little bit chilly.

The road bustled with activity, and the smells of dozens of lunches floated between the comings and goings of people.

"Heh-heh!"

On her way back to the Guild, she skipped down the road, just a little.



some restaurant to eat, she might not have gotten to sit next to him like this.

She had to pick her poison. When it came down to it, Guild Girl wasn't quite sure what to talk about, so instead, she took a bite of her meal. Her nibbles were appropriately dainty, and she glanced to the side as she ate, allowing her to see him stuff his food through the visor of his helmet.

"What's wrong?"

The unexpected question evoked a scratchy little "Nothing!" from Guild Girl. She searched for something to say. She took in a breath, then let it out. "I was just thinking, back when we first met, I couldn't have imagined sharing a meal with you like this."

He didn't respond immediately. She had simply said what came to mind, but now that she thought about it, it was true.

It was a full five years now that this strange, serious adventurer had become a part of her daily life. Part of the daily life of this entire town.

"Everything changes," he said.

"That's true." She nodded and kept eating.

They didn't say anything. They didn't really have to. They simply sat and ate and watched the town go by.

What they were seeing was the result of Guild Girl's hard work, and certainly his, too. Consider a certain recent incident. If he hadn't been there—well, no. The goblin army would have been stopped even without him.

Yes, it would have, but surely what she was seeing now would be very different.

He finished eating. A little while later, he suddenly said

she didn't feel a twinge of jealousy at the idea. But the main feeling that welled up in her chest was a warmth at the thought of him in such a mundane setting.

"So do you...have any plans?" She tried to sound natural, to hide the racing of her heart.

His reply was as usual: First one word, "No." Then two more, "Not especially."

"Well, in that case..."

Guild Girl felt her chest growing tight; she forced herself to breathe. She struggled to keep her voice from squeaking.

Come on! This is no time to hesitate!

In lieu of giving herself an encouraging slap on the cheeks, she put on her famous smile and gave a little tilt of her head. "If you like...how about we have lunch together?"

§

"How about here, then?"

"Okay."

They sat down on a bench in one corner of the plaza. Nearby, they could smell the mingled aromas of oil and iron. Guild Girl fixed her eyes on the floor, just like she'd done the first time they had gone out together.

On her knees was the lunch she had just bought. It was a simple meal of bread sandwiching some lean meat. She didn't even need a plate.

Maybe I should've gone with something just a little more upscale...

She couldn't help the thought, but if they had gone to

"Well anyway, what are we going to do about lunch... hmm?"

Maybe that was why she so readily picked out the thing that didn't quite fit in with the otherwise normal scene.

Fluttering amid the crowd, she caught a glimpse of what seemed to be a piece of old cloth.

A cheap-looking steel helmet, grimy leather armor, a round shield tied to one arm, and a sword of a strange length at the hip.

She knew who it was immediately.

"Goblin Slayer, sir!"

"Hrm..."

Guild Girl suddenly blushed at how loud her own voice was. But the adventurer stopped walking and looked at her.

There was no turning back now. On impulse, she had called out to him, and now she trotted up to him quickly.

"Ahem," she said, looking for the words. "What brings you here? I thought today was your day off."

Wasn't it? she thought, reviewing his schedule in her mind.

"Yes," he answered even as she mulled it over. "That was my intention."

"Was"?

"However, I was chased out. Told I was getting in the way of the cleaning."

That made Guild Girl's eyes go wide, but then her expression softened.

Well, my goodness...

She imagined that girl on the farm having this rather domestic exchange with him, and it would be a lie to say

town.

Having a meal was about more than the food. The location and the atmosphere mattered, too. (These reflections made her feel rather artisanal herself.)

Her braids bounced as she walked down the street. If you wanted to do your best work, you had to be constantly trying new things.

§

The sky was blue, the clouds were white, the sun was high, and the breeze was just a little bit chilly.

The road bustled with activity, and the smells of dozens of lunches floated between the comings and goings of people.

Guild Girl threaded her way through the crowd of pedestrians, each going to their own destination.

"Heh-heh."

She took a deep breath of the wondrously clear air and smiled. Her steps were as light as her heart, and only the impulse to act her age kept her from skipping along.

Guild Girl loved the smell of people at work.

There was no really special reason, but if she had to try and explain it, maybe it was because she was a civil servant herself. There were only so many jobs where you could see the fruits of your labor appear before your eyes, touch the product of the sweat of your brow.

I guess I'm just trying to justify it!

A giggle overflowed from her. She realized she had always loved this kind of weather, ever since she was little.

Interlude:
Of One Afternoon – by Kumo Kagyu

"Okay, I'm going to take my break, then."

"Sounds good. Have fun!"

Smiling as her colleague gave her a friendly wave, Guild Girl stood up smartly from her chair.

Back in the interior of the reception area, she moved her name tag from "present" to "on break."

It was noon exactly. They had mostly cleaned out the morning crop of adventurers, and no one would be back until evening. That left Guild Girl with some time on her hands, an opportunity she was not about to miss.

Hmmm. What to do today...?

She put a hand to her stomach (tight and fit thanks to her customary self-restraint) and let her thoughts drift.

The Guild had a tavern attached, and it would be easy enough to order lunch there. Yes, but...

"If I go there every day, I'm going to get bored with it."

Thankfully, the Rhea Chef was a veritable artisan. The dishes on the menu included seasonal and fresh ingredients, so the offerings changed regularly.

Still, having such fancy food every day didn't quite suit her, either...

"All right, then. I think I'll go out today."

The decision left her feeling lighthearted and easy, and Guild Girl eagerly went out onto the streets of the frontier

GOBLIN SLAYER 4

Original Story: Kumo Kagyu
Art: Kousuke Kurose
Character Design: Noboru Kannatuki

Translation: Kevin Steinbach ✣ Lettering: Bianca Pistillo

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

GOBLIN SLAYER Volume 4
©Kumo Kagyu / SB Creative Corp. Character Design: Noboru Kannatuki
©2018 Kousuke Kurose / SQUARE ENIX CO., LTD. First published in Japan in 2018 by SQUARE ENIX CO., LTD. English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and YEN PRESS, LLC through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation ©2018 by SQUARE ENIX CO., LTD.

Yen Press, LLC supports the right to free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
1290 Avenue of the Americas
New York, NY 10104

Visit us at yenpress.com
facebook.com/yenpress
twitter.com/yenpress
yenpress.tumblr.com
instagram.com/yenpress

First Yen Press Print Edition: November 2018
The chapters in this volume were originally published as ebooks by Yen Press.

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

Library of Congress Control Number: 2017954163

ISBNs: 978-1-9753-2806-1 (paperback)
978-1-9753-2830-6 (ebook)

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

WOR

Printed in the United States of America